

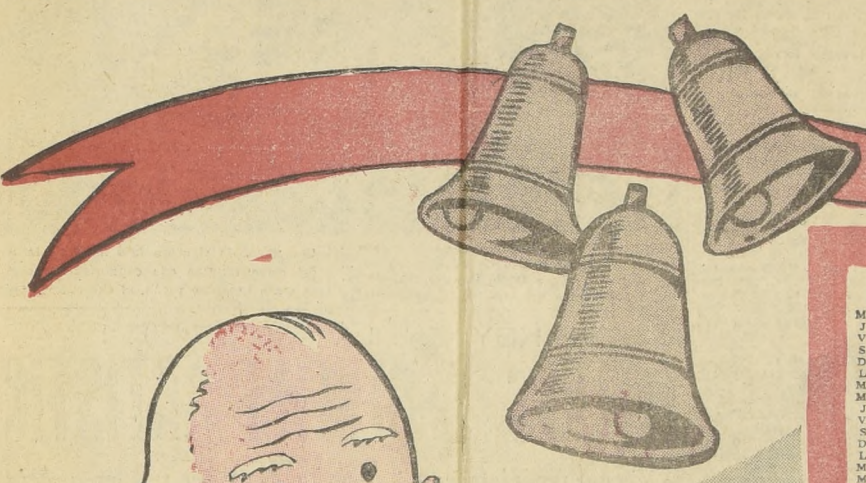
TIEMPO PARA SANTIAGO:  
BUENO  
TEMPERATURA DE AYER:  
MAXIMA: 26,7 grados C. a las 18 horas 30 minutos.  
MINIMA: 10,5 grados C. a las 6 horas 30 minutos.  
El Sol sale a las 5 horas 13 minutos, y se pondrá a las 19 horas 56 minutos. La Luna sale a las 15 horas 7 minutos, y se pondrá a las 2 horas 5 minutos del día 1.º.  
FASE: Luna llena el 8 de enero.

# LA NACION

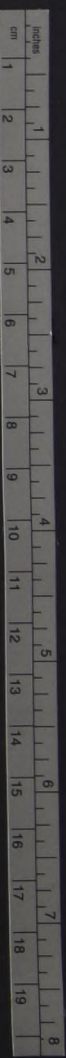
AÑO XLI — MIERCOLES 1.º DE ENERO DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: \$ 40. — N.º 14.637

EDICION DE 24 PAGINAS  
CRONICA ..... Pág. 1 y 7  
POLITICA ..... 2 y 10  
REDACCION ..... 4 TURF ..... 19 y 21  
POLITICA ..... 8 ECONOMICOS ..... 22  
VIDA SOCIAL ..... 9 TEATROS ..... 22 y 23  
CABLES ..... 13 y 15 MAGAZINE ..... 24

“La Nación” desea  
a sus lectores un  
Próspero Año Nuevo



ENERO	FEBRERO	MARZO	ABRIL
M 1 La Cruz del Señor M 2 San Marcelino V 3 San Daniel S 4 Santa Eugenia D 5 Santa Emilia L 6 La Epif. del Señor M 7 San Luciano M 8 San Eladio J 9 San Julián V 10 San Gonzalo S 11 San Alejandro D 12 San Arcadio L 13 San Leocadio M 14 San Hilario M 15 S. Pablo 1.º Ermit. J 16 San Marcelo V 17 Santa Leonila S 18 Santa Liberata D 19 S. Mateo y Germán L 20 San Sebastián M 21 S.ª Inés y Patricio M 22 Santa Anastasia J 23 San Hierónimo, ob. V 24 Ntra. Sra. de la Paz S 25 Santa Elvira D 26 Santa Batilda, Reina L 27 San Juan Crisostomo M 28 San Pedro Nolasco M 29 San Francisco de S. J 30 Santa Marta V 31 San Juan Bosco	S 1 Santa Brígida D 2 La Purif. de la Virg. L 3 San Blas, ob. M 4 San Gilberto M 5 Santa Agueda J 6 Santa Dorotea V 7 San Ricardo S 8 San Juan de Malta D 9 Santa Apolonia, v. L 10 San Silvano M 11 N.ª Sr. de Lourdes M 12 San Desiderio J 13 San Luciano, ob. V 14 San Valentín S 15 Santa Jovita D 16 San Porfirio, márt. L 17 San Romulo M 18 San Claudio M 19 S. Bernardito (Cen.) J 20 S.ª Alejandra V 21 S.ª Eugenia S 22 San Saturnino D 23 S.ª Alejandra L 24 San Gabriel Arcáng. M 25 San Pelayo M 26 San Braulio J 27 San Ruperto V 28 San Victoriano S 29 Santa Dorothea D 30 San Félix L 31 Santa Balbina	S 1 Santa Eudisia D 2 San Hierónimo L 3 San Emeterio M 4 San Lucio M 5 San Adriano J 6 San Víctor V 7 S.ª Tomás de A. S 8 San Juan de Dios D 9 S.ª Francisca L 10 San Alejandro M 11 San Eulogio M 12 San Gregorio J 13 S.ª Cristina V 14 San Leonardo S 15 San Raimundo D 16 San Hierónimo L 17 San Patricio M 18 San Eduardo, Rey M 19 S.ª José y N.ª Sra. J 20 S.ª Alejandra V 21 S.ª Eugenia S 22 San Saturnino D 23 S.ª Alejandra L 24 San Gabriel Arcáng. M 25 San Pelayo M 26 San Braulio J 27 San Ruperto V 28 San Victoriano S 29 Santa Dorothea D 30 San Félix L 31 Santa Balbina	M 1 San Hugo M 2 San Francisco de P. J 3 San Ricardo V 4 S. Ildardo (V. Santo) S 5 S. Vicente F. (S. Sto.) D 6 S. Celestino (P. Res.) L 7 San Rufino M 8 San Alberto M 9 San Demetrio J 10 San Exequiel V 11 S.ª León e Isaac S 12 San Damián D 13 San Justino L 14 Santa Valeria M 15 San Crescente M 16 San Lupercio J 17 San Aniceto V 18 San Perfecto S 19 San Crescente D 20 San Teodoro L 21 San Anselmo M 22 San Sotero M 23 San Jorge J 24 San Fidel V 25 San Marcos S 26 San Marcelino D 27 San Roberto L 28 San Pablo de la Cruz M 29 San Pedro de Verona M 30 Santa Catalina de S.
MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO
J 1 Santa Mafalda V 2 San Anastasio S 3 La Inv. de la S. Cruz D 4 Santa Mónica L 5 San Eugenio M 6 San Eleodoro M 7 San Estanislao, ob. J 8 San Eladio V 9 San Gregorio, ob. S 10 San Antonio D 11 San Florentino L 12 San Aguilas M 13 San Belarmino M 14 San Bonifacio J 15 S. Ildro L. (Ascens.) V 16 San Simón S 17 San Pascual Bailón D 18 San Cataldo L 19 Santa Prudencia M 20 San Bernardino M 21 San Domato J 22 Santa Rita V 23 San Desiderio S 24 Santa Susana D 25 San Urbano (Penit.) L 26 San Felipe de Nerí M 27 San Juan Beda M 28 San Luciano J 29 Ntra. Sra. de la Luz V 30 San Fernando S 31 Santa Angela	D 1 San Juvenal L 2 San Erasmo M 3 Santa Clotilde M 4 Santa Ema J 5 S. Zenaida (Corp.) V 6 San Norberto, ob. S 7 Santa Trinidad D 8 San Severino L 9 San Primo M 10 Santa Margarita M 11 San Bernabé, Ap. J 12 San Nazario V 13 S. Antonio de Padua S 14 Santa Digna D 15 San Modesto L 16 San Justino M 17 San Jaime M 18 San Armando J 19 San Juliano V 20 S.ª Antonia de Padua S 21 San Luis de Gonzaga D 22 Santa Paulina L 23 San Félix M 24 San Juan Bautista M 25 San Guillermo V 26 S.ª Palayo y David J 27 San Ladislao S 28 Santa Irene D 29 S.ª Pedro y Pablo L 30 Santa Emilia J 31 San Jerónimo	M 1 Santa Leonor M 2 Santa Procesa J 3 Santa Berta V 4 San Laureano S 5 S.ª Zacarias, prof. D 6 San Isidoro, prof. L 7 S.ª Benedito, Papa M 8 S.ª Isidoro, Reina M 9 Santa Verónica J 10 San Leocadio M 11 San Jenaro S 12 San Juan Gualberto D 13 San Eugenio L 14 San Buenaventura M 15 S.ª Enrique y Julia M 16 N.ª Sra. del Carmen J 17 San Alejo V 18 San Camilo S 19 S.ª Vicente de Paul D 20 S. Gerónimo, prof. L 21 San Daniel M 22 S.ª M. Magdalena M 23 San Liborio J 24 Santa Cristina V 25 Santa Ana D 26 San Natalio L 27 San Víctor M 28 Santa Marta M 29 San Andrés J 30 San Jerónimo de U.	V 1 S.ª Esperanza S 2 S. Alfonso M. de E. D 3 Santa Lidia L 4 S.ª Domingo de G. M 5 N.ª Sra. de las Nieves M 6 San Ovidio J 7 San Alberto V 8 San Leonidas S 9 S.ª Justo y Pastor D 10 San Lorenzo L 11 Santa Susana M 12 Santa Clara, virg. M 13 San Hipólito J 14 San Eusebio V 15 La Asunc. de la Virg. S 16 San Joaquín D 17 San Jacinto L 18 S.ª Elena y Laura M 19 S.ª Luisa de Tolosa M 20 San Bernardo J 21 San Félix V 22 San Fidel S 23 San Nemesio D 24 San Bartolomé L 25 S.ª Lúis, Rey de F. M 26 S.ª Cefirino, Papa M 27 San Marcelino J 28 San Agustín V 29 San Adolfo S 30 S.ª Rosa de Lima D 31 S.ª Ramón Nonato
SEPTIEMBRE	OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
F 1 San Arturo J 2 San Ambrosio, márt. J 3 S.ª Humbro y Martín M 4 S. Carlos Borromeo M 5 S.ª Isabel y Zacarías J 6 San Leonardo, et. V 7 San Ernesto S 8 S.ª Corina D 9 San Alejandro, márt. L 10 San Avelino J 11 San Emilianio V 12 El Dulce N. de María S 13 San Felipe D 14 San Crescencio L 15 San Máximo M 16 San Cipriano M 17 San Roberto J 18 S.ª Angel C. de Chile V 19 S.ª María del C. S 20 Santa Susana D 21 San Mateo, Arzob. L 22 San Tomás de V. M 23 San Lino, Papa M 24 N.ª Sr. de las Mercedes J 25 San Fermín V 26 Santa Justina, virg. S 27 San Cosme D 28 San Wenceslao L 29 S.ª Miguel Arcángel M 30 S.ª Sofía y Jerónimo	M 1 San Religio, ob. J 2 San Cirilo, márt. V 3 San Gerardo S 4 San Fro. de Asia D 5 San Plácido L 6 San Renato M 7 San Sergio M 8 San Demetrio J 9 San Luis Beltrán V 10 Santa Florencia S 11 San Fermín D 12 Ntra. Sra. del Pilar L 13 San Eduardo, Rey M 14 San Calixto M 15 S.ª Teresa de Jesús V 16 San Martíniano D 17 S.ª Eduvigis, virg. L 18 San Pedro Alcántara M 19 Santa Irene, virg. M 20 S.ª María Salomé J 21 S.ª Servando y Germ. V 22 San Rafael Arcáng. S 23 San Teodoro, márt. D 24 San Luciano L 25 S.ª Vicente y Sabino M 26 San Judas Tadeo M 27 San Valerino J 28 San Claudio V 29 S.ª Lucía, márt.	S 1 Todos los Santos M 2 San Ezequiel M 3 Santa Eulenia J 4 Santa Rosalía, virg. V 5 San Urbano S 6 San Eleuterio D 7 Santa Regina L 8 S.ª Adriana y Adela M 9 San Sergio, Papa M 10 San Luis de T. M 11 San Feliciano, márt. M 12 S.ª Aurelio y Emul. J 13 S.ª Estanislao Koska V 14 San Lorenzo S 15 S.ª Gertrudis, virg. D 16 San Edmundo, Arz. L 17 San Gregorio M 18 San Maximino M 19 S.ª Isabel, reina J 20 San Otilio, márt. V 21 San Alberto, ob. S 22 S.ª Cecilia, márt. D 23 S.ª Lucrécia, márt. L 24 San Juan de la Cruz M 25 S.ª Catalina, virg. M 26 San Cosme J 27 San Crescente, ob. V 28 San Primitivo S 29 San Saturnino D 30 S.ª Andrea y Justina	L 1 Santa Natalia M 2 Santa Viviana M 3 S.ª Francisco Javier J 4 Santa Bárbara V 5 San Dámaso M 6 Santa Eliana D 7 San Ambrosio, ob. L 8 S.ª Inmac. Concepción M 9 Santa Leocadia M 10 N.ª Sr. de Loreto J 11 San Gabino V 12 N.ª Sr. de Guadalupe S 13 Santa Lucía D 14 San Armando L 15 San Arsenio M 16 Santa Albina M 17 San Lázaro J 18 San Gregorio, ob. V 19 San Urbano S 20 Santa Eugenia D 21 San Tomás L 22 San Demetrio M 23 Santa Victoria M 24 San Delfo J 25 La Nativ. del Señor V 26 San Mariano, márt. S 27 San Juan Evang. D 28 Los Santos Inocentes L 29 San David, rey M 30 San Liborio, ob. M 31 San Silvestre, Papa



# DE REGRESO PARA AÑO NUEVO



Parte del personal de la dotación de la Base Antártica O'Higgins al mando del capitán Luis Ovando Pelet posa para la lente de LA NACION a su regreso de ayer a Santiago. Justo para esperar en el seno de sus hogares el nuevo año. Aparecen

los sargentos primeros Pedro Hinojosa, Luis Vasquez (que tiene a su hijo menor en brazos) y Mario Cornejo; Sargentos segundos Alberto Arancibia y Eleuterio Avendaño, y los cabos Juan Reyes y Carlos Tollo.

# Escenas de emoción en Los Cerrillos a la llegada de dotación antártica

### Restos del teniente Oscar Inostroza, fueron sepultados ayer mismo

A las 10.30 en punto aterrizó en Los Cerrillos el Transporte 352 del Grupo 10 de la Fuerza Aérea, que trajo desde Punta Arenas a la dotación de la Base Antártica O'Higgins. En el avión viajaron los 13 sobrevivientes de la dotación al mando del capitán Luis Ovando Pelet y los restos mortales del teniente Oscar Inostroza, muerto al caer en una grieta en el territorio antártico chileno, durante una misión de patrullaje, el 12 de agosto último. En el fondo de la misma trancionera grieta, en medio de hielos eternos, quedó el cadáver del teniente Carlos Ponce, quien pereció junto a su compañero de patrullaje, pero cuyo cuerpo no pudo ser rescatado.

**LA LLEGADA.**— El primero en descender del avión fue el jefe de la base, capitán señor Luis Ovando Pelet. Algunos oficiales de los distintos regimientos de guarnición en la capital, que habían acudido a recibirlos, los abrazaron efusivamente, como también sus familiares. Pero el capitán se negó a continuar recibiendo bienvenidas y dio órdenes de despedir al lugar diciéndose: "No habían ido a buscar mientras no sea bajado el cadáver de mi compañero".

Un grupo de suboficiales del Grupo 10 y oficiales del Ejército y Fuerza Aérea, entonces a bajar la urna del avión. Una joven señora exclamó entonces en voz alta: "¡Ahí viene mi negro!" al ver a su esposo, uno de los suboficiales que permaneció más de un año alejado de su hogar en el servicio antártico. El contraste entre la alegría de la dama y el dolor del padre del teniente Inostroza, causó un impresionante silencio en medio del cual fueron trasladados los restos del primer militar chileno mártir del deber antártico, hacia el carro fúnebre. Dos secciones del Destacamento de Protección y Vigilancia de la Base Aérea El Bosque rindieron los honores de ordenanza, mientras la banda tocaba la marcha fúnebre.

El carro fúnebre se dirigió de inmediato al Cementerio General donde se efectuaron los sepelios del teniente Inostroza. **LA NACION** quiso dar un sincero pésame al señor padre del teniente Inostroza, don Aveilino Inostroza Romo y a sus familiares—la madre y las dos hermanas del difunto—, quienes habían ido a esperar los restos. Al acercarse el reportero el señor Inostroza pidió: "por favor no me hagan preguntas. No sería capaz de contestarlas".

**MAÑANA DAN CUENTA.**— Cuando los restos del teniente Inostroza abandonaron el campo aéreo, los integrantes de la dotación de la Base O'Higgins se unieron en familias y registraron escenas de intensa emoción y alegría. El capitán Ovando, jefe de la base, accedió entonces a responder a algunas preguntas. Dijo que la dotación se presentará mañana al Comando de la División de Escuelas para dar cuenta del cumplimiento de su misión.

El capitán Luis Ovando Pelet reveló luego que la Base O'Higgins había quedado casi totalmente destruida por el incendio que la afectó hace poco más de un mes y que el teniente Inostroza había estado en la fiamera una de las estufas de calefacción. "Combatimos el fuego con los extinguidores, pero debimos limitarnos a salvar lo más posible, dejando que se quemaran los pabellones de calefacción".

El jefe de la Base O'Higgins terminó sus declaraciones optimista, que es imposible la labor de rescatar los restos del teniente Carlos Ponce como se logró con el cuerpo del teniente Inostroza. Ello se debe—explicó— a que al caer en la trancionera grieta, Inostroza quedó en el borde de ella, mientras que su compañero de patrulla llegó hasta el fondo de la hendidura cuya profundidad es tal que no ha podido precisarse.

**LAS OTRAS DOTACIONES.**— A las 13.35 y 14.05 horas, en sendos transportes de la Fuerza Aérea, arribaron a Los Cerrillos los integrantes de las dotaciones de la Fuerza Aérea y de la Armada y la Fuerza Armada.

A su llegada se repitieron las escenas de emoción filial cuando esposas, padres e hijos daban la bienvenida a los hombres que, durante un año, fueron los centinelas del dominio de la Patria sobre su territorio antártico.

La dotación de la Base Arturo Prat, formada por oficiales y marineros de la Armada siguieron viaje a Valparaíso poco después de las 15 horas.

Con la llegada de los tres transportes de la Fuerza Aérea que la superioridad les había fijado, culminan con éxito los esfuerzos conjuntos desarrollados por la Armada, llevando a las dotaciones hasta Punta Arenas y por la Fuerza Aérea, transportándolos hasta Santiago, para que estos soldados, marinos y aviadores pudieran recibir el nuevo año en sus hogares.

## Alegría y dolor en una bienvenida



Dramático contraste forma el brazo que da uno de sus familiares a uno de los oficiales de la dotación de la Base O'Higgins mientras al lado, las hermanas del teniente Oscar Inostroza

Contreras, de riguroso luto, esperan la partida del carro fúnebre que conducirá los restos de su único hermano varón, al Cementerio General.

# Bancos protestarán las letras

### Proyecto se estudia en el Ministerio de Justicia

Un estudio para simplificar el trámite del protesto de letras de cambio está estudiando el Ministerio de Justicia, por medio de sus organismos técnicos. Se basa este estudio en la modificación legal del procedimiento actual, mediante el cual, en lugar de enviarse las letras vencidas a un notario, serían protestadas por el mismo banco. Bastaría para ello la colocación de un simple timbre en el dorso del documento.

Por otra parte, el Ministro de Justicia, don Luis Octavio Reyes, y el Subsecretario, don Luis Arriagada Riquelme, están estudiando la reforma de los códigos Civil y Penal, con el objeto de darles mayor expeditividad y facilitar, de este modo, una mejor y más rápida administración de Justicia. Estos códigos fueron modificados parcialmente en el año 1953; pero quedaron numerosos vacíos legales que no han dado a estos cuerpos legislativos la expeditividad que se tuvo en perspectiva al dictarlos.

# CONSEJO DE GABINETE SE REUNIO AYER

Bajo la presidencia del Jefe del Estado se reunió ayer, de 9.15 a 11.15 horas, el Consejo de Gabinete, convocado por el Excmo. señor Ibáñez. En esta reunión el Ministro del Interior, al iniciarse la discusión del temario, en breves palabras, expresó al Primer Mandatario el estado de salud de sus Secretarios de Estado con motivo de las fiestas de Año Nuevo, y formuló votos por su ventura personal.

En seguida el Ministro de Hacienda hizo una exposición sobre el estado en que se encuentran en el Congreso Nacional los proyectos económicos del Ejecutivo, sobre presupuesto y reajuste de sueldos y salarios. El Ministro de Economía, don Luis Correa Prieto, abordó el problema del pan, desde sus diversos aspectos. Sobre esta materia, el Ministro de Agricultura entregó, posteriormente, una completa versión a la prensa y radio santiaguinas.

# FABRICA DE BOLAS DE ACERO FORJADO PARA LA MINERIA

En su próxima reunión, el Comité de Inversiones Extranjeras aprobará la solicitud de aporte de capital por 2.000.000 de dólares de la firma norteamericana ARMO, para la instalación en Concepción de una fábrica de bolas de acero forjado para molinos de minerales. La producción de la fábrica abastecerá las necesidades totales del país y representará una economía anual de divisas, del orden de los 4 millones de dólares anuales.

# Mensaje al Magisterio envió el Director de Educación Primaria

### SEÑOR GOMEZ CATALAN, EXPRESA QUE EL RECONOCIMIENTO DE LAS BUENAS OBRAS MEJORARIA EL AMBIENTE MORAL

El Director General de Educación Primaria y Normal, señor Luis Gómez Catalán, envió ayer un mensaje al Magisterio con motivo del nuevo año. Expresa el señor Gómez Catalán que la seducible y estimulante tradición de saludar en estos días de Pascua y Año Nuevo, a los servidores públicos, ha seguido la Dirección General de Educación Primaria y Normal con sumo agrado, porque permite manifestar tanto la apreciación general que merece el trabajo realizado por los establecimientos de su dependencia, como los parabienes que, en justicia, deben darse a todos cuan-

tos han contribuido al buen éxito alcanzado en dicha labor". **DESTACAR LO CONSTRUCTIVO.**—Agrega el mensaje que "los chilenos somos muy dados a la crítica negativa y pocas veces estimulamos a quienes cumplen heroicamente con sus deberes. Si alguna vez nos curáramos de la manía de mostrar, con grandes caracteres, nada más que nuestros defectos y déramos importancia, en cambio, a las buenas obras que hacemos, mejoraríamos, a corto plazo, el ambiente moral en que vivimos".

Indica seguidamente que los maestros, como otros sectores de trabajadores menos comprendidos, merecen el reconocimiento de la ciudadanía, por lo que se complacía en enviar su saludo a todos los maestros de las Escuelas Primarias y Normales del país, y transmitir a ellos, por su intermedio, el del Ministro de Educación y del Supremo Gobierno. Luego expresa: "Si consideramos las deficientes condiciones materiales en que trabaja la mayoría de los maestros y los singulares acontecimientos políticos y sociales, ocurridos en el año que termina y que repercutieron gravemente en el funcionamiento de las escuelas, no podemos negar, en presencia de las magníficas presentaciones gimnásticas y de artes plásticas de trabajos manuales y labores femeninas, de coros y economía doméstica, en fin, del alto porcentaje de niños que aprendió a leer, el buen rendimiento que han obtenido".

# HOMENAJE A V. HUIDOBRO

Con motivo de cumplirse el próximo 2 de enero el décimo aniversario de la muerte del poeta Vicente Huidobro el Sindicato de Escritores de Chile ha organizado una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile que tendrá lugar el día indicado, a las 18.30 horas. En esta ocasión, el profesor Godofredo Golo se referirá a la "Vida y Obra de Vicente Huidobro", leyendo algunos trozos poéticos del padre del creacionismo. El Sindicato de Escritores de Chile hace una invitación especial a los intelectuales para que concurren a este acto.

# SALUDO CON MOTIVO DEL FIN DE AÑO

Los maestros, como otros sectores de trabajadores menos comprendidos, merecen el reconocimiento de la ciudadanía, por lo que se complacía en enviar su saludo a todos los maestros de las Escuelas Primarias y Normales del país, y transmitir a ellos, por su intermedio, el del Ministro de Educación y del Supremo Gobierno. Luego expresa: "Si consideramos las deficientes condiciones materiales en que trabaja la mayoría de los maestros y los singulares acontecimientos políticos y sociales, ocurridos en el año que termina y que repercutieron gravemente en el funcionamiento de las escuelas, no podemos negar, en presencia de las magníficas presentaciones gimnásticas y de artes plásticas de trabajos manuales y labores femeninas, de coros y economía doméstica, en fin, del alto porcentaje de niños que aprendió a leer, el buen rendimiento que han obtenido".

# CONTINUA LA BUSQUEDA DE MIGUEL LAPLANA ESCOTTE

**MANUEL LUIS LAPLANA ESCOTTE**, el sex seminariista de 24 años de edad, de nacionalidad catalana, a quien busca la policía como autor del robo de 2 millones 200 mil pesos en el Waldorf, céntrico negocio de la calle Ahumada, de los hermanos Pubill, propietarios también de Establecimientos Oriente. Laplana encontró 5 millones 500 mil pesos, pero sólo 2 millones 200 mil en efectivo. De ellos se apoderó, dejando los cheques. Laplana trabajó de cajero en dicho establecimiento hasta el mes de junio, en que fue despedida por justificadas sospechas de falta de honradez. Vio, entonces, a Monseñor y desde esa fecha desapareció de los lugares habituales en que se le encontraba. Laplana es un tipo de un metro 80 de estatura, apuesto, que gusta vestir bien y vivir mejor. Sus escasos emolumentos como cajero en el Waldorf lo llevan en repetidas ocasiones a realizar juegos de cheques, en que en

muchas ocasiones comprometió gravemente el prestigio de la firma. En las indagaciones realizadas por el personal de la Policía Técnica de Investigaciones, se encontraron huellas digitales de Laplana. La posición de la policía parece ser inabordable, luego que un amigo de Laplana dijo haberlo visto en Santiago hace sólo tres días.

# Herida Casual

A las 0.30 horas, en El Salto, frente al N.º 1790, fue encontrado tendido en la vereda Manuel Robles Robles, 26 años de edad, comerciante, domiciliado en calle Maipú 790, que presentaba una herida a baja en la ceja derecha. El herido declaró a la policía que se batió casualmente cuando desmenuzaba su pistola. En estado grave fue internado en la Posta de primeros auxilios del Hospital José Joaquín Aguirre.

# Despedida a alumnos egresados de Instituto Superior de Comercio

En el salón del Instituto Superior de Comercio, se efectuó el lunes recién pasado el acto de despedida de los alumnos de los últimos años de enseñanza comercial. Seguidamente ofreció por la Dirección y ex alumnos, les fue servido un cóctel a los recién egresados. Este grupo de alumnos son los primeros egresados después de haber sido aplicada una reforma en la enseñanza comercial, que consistió en agregar un año más en los estudios, con la consiguiente aplicación de los ramos profesionales y culturales. Este grupo de egresados está compuesto por los siguientes alumnos: Roberto Arancibia M., Luis Avendaño H., Fernando Barrera, Carlos Bravo, Hernán Cárdenas O., Jaime Duarte S., José Durán, Ramón Espejo F., Manuel Farfán, Osvaldo González C., Arturo González J., Carlos Guerra R., Franz Hagen T., Osvaldo Hernández P., Alberto Hernández R., César Lavanderos de la F. Ibar Mondragón, Raúl Moaga M., Eduardo Muñoz E., Pablo Olguín R., Luis Ortega, Jorge Parada S., Enrique Pardo S., Raúl Pinto R., Sergio Pifreiro C., Carlos Ugarte, Héctor Vega P., Rubén Venegas I., Sergio Liberona D., Luis Quevedo A., Iván Sandoval, Miguel Bahamondes N., Hugo Páez, F. Jorge Oñatividad, Carlos Muñoz B., Mario Elio V. Juan Núñez, Miguel Ahumada M. y Miguel Kaharoun.

# HABRA HOY EN LA EXPOSICION TITERES Y DESFILE ARTISTICO

Los organizadores de la Exposición de la Construcción, en la Quinta Normal, han destinado el día de hoy para los niños, y para tal efecto ha dispuesto el funcionamiento de juegos especiales, entre los que destacan entretenimientos mecánicos. En el escenario monumental, instalado en el interior del recinto, para mejor atención de los visitantes, cabe señalar la Caleta de Don Lalo, con pingüinos y aves acuáticas; el Rancho Chileno, con comida criolla y la actuación de conjuntos folklóricos.

# CEMENTERIO GENERAL

- Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vacíos, y que no fueron renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad por el Establecimiento de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto 421, del 14 de abril de 1932)
- PABELLON 7.— ADULTOS.**— 2503, Eduardo Herrera C.; 2673, Elisa Cortez Q.
  - PABELLON 10, 14 y 15.— ADULTOS.**— 3717, Grenilla del Villar; 45, María Montenegro; 411, María Dennghe; 1129, Laura Trujillo.
  - GALERIA 1.— ADULTOS.**— 24, Ernesto Chinchón; 77, Lucinda Abrigo; 335, Edelmir Sepúlveda; 380, Rosa Guajardo G.; 405, Rebeca Chacon C.; 433, Sera Hernández T.
  - GALERIA 7.— ADULTOS.**— 6582, Luis Gajardo M.; 6659, Manuela Larenas; 6721, Alvaro Figueroa Cruz; 6751, Eulogia Pacheco M.; 6761, Luzmila Palma D.; 6793, Elsa Silva R.; 7397, Enrique Gatica B.
  - GALERIA 8 y 9.— ADULTOS.**— 9253, Manuel Cortés P.; 13590, Flora Busquets M.; 13606, Emilio Ledesma C.
  - GALERIA 10.— ADULTOS.**— 2024, Mercedes Casariego; 2028, Cecilia López F.; 2043, Mercedes Rodríguez S.; 2106, Ana Rodríguez C.; 2116, Benita Bustos; 2145, Víctor Ahumada; 2137, Hugo Villarroel; 2145, María Quijada M.; 2156, Antonio Marín; 2257, Germán Mustafá A.; 2283, Hector González J.; 2297, Marta Corvalán Z.; 2329, Víctor Brosales F.; 2341, Beatriz López C.; 2457, Juan Contardo P.; 2460, Luis Vergara Z.; 3717, Filiberto Zagal Z.
  - ORIENTE LADRILLO.— ADULTOS.**— 829, Víctor Ortiz L.; 958, Celinda Miranda M.; 1334, Ana Muñoz L.; 1624, Mario Hidalgo S.; 1649, Alicia Coloma O.
  - ORIENTE PIEDRA.— ADULTOS.**— 1348, María Cañas R.
  - NORTE LADRILLO.— ADULTOS.**— 387, Carmen Abarcón; 406, Isabel Vargas R.; 631, María Gutiérrez.
  - NVA. SECC. OTE. LADRILLO.— ADULTOS.**— 274, Filomena Diaz M.; 2480, Gumercinda Maldonado.
  - PABELLONES 1 Y 18.— PARVULOS.**— 135, Melita Lee E.; 146, José L. Silva B.; 355, Raquel Parra A.; 54, Wenceslao Moya R.
  - PABELLON 20.— PARVULOS.**— 16, Eulogia Zambrano F.; 36, Amanda Arnedo; 40, N. N. Galaz Martínez; 45, Clarisa Salazar; 106, Susana Rojas P.; 190, Daniel Peña Rojas; 205, Carlos Pino Gómez; 235, Rosalba Pino S.; 259, N. N. Avilés Santelices; 271, Victoria Sandoval D.; 277, Arturo González V.; 283, Roberto Copina M.; 289, N. N.; 295, Antonio Espinoza Q.
- NOTA: En conformidad al Decreto-Ley N.º 431 del 14-IV-1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.º al 10, incl. de enero de 1958) y en un solo día.
- SANTIAGO, 1.º de enero de 1958.
- EL ADMINISTRADOR

# LA NACION

Concurso Internacional de Echeza "Miss Univers"

## CUPON "MISS CHILE" 1958

# DIEZ VOTOS

A favor de .....

De la ciudad de .....

MENSAJE DEL PRESIDENTE IBAÑEZ:

# Quiero entregar un país sin inflación

Esto significa amarguras e incomprensiones, pero equivale a sembrar prosperidad

Texto del discurso pronunciado anoche por Jefe del Estado

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibañez del Campo, pronunció anoche, por una red nacional de emisores, el siguiente Mensaje de Año Nuevo, dirigido al país:

Conciudadanos:

En algunas horas más se iniciará un nuevo ciclo, dentro del cual finalizará esta mi segunda Administración. En mi calidad de Presidente de la República, hablo por última vez a los hogares chilenos en vísperas de comenzar un nuevo año. Encierro, pues, mis palabras, una significación especial. Veintitrés años tenía cuando empezó nuestro siglo. Desde entonces, cincuenta y siete años llegaron y se fueron. En el recodo en que el tiempo dobla de un siglo a otro, recién se vislumbra la radioactividad y faltaban aún tres años para que el hombre volara por primera vez en aeroplano. Ahora, la desintegración de la materia ya ha sido convertida en técnica

Industrial, se la ha incorporado a la producción, y el ser humano ha colocado satélites artificiales muy lejos de la Tierra. A todo esto he asistido. También he vivido los profundos cambios, no menos substanciales para nosotros, que han transformado la estructura política, económica y social de Chile. Me ha tocado en suerte un período de hondas modificaciones. El destino me instó a no quedarme atrás, a no permanecer enquistado en las ideas y los hábitos antiguos. Al contrario, creo haber comprendido, más o menos, la fecundidad que engendra la obra creadora del hombre, que de modo tan extraordinario se despliega ante nuestros ojos. He aspirado a estar siempre de alguna manera involucrado, donando las huellas positivas que deja el tiempo. Mi intención ha sido recta. He trabajado con ahínco. Parte importante de la actual organización del país es obra ejecutada durante mis dos Administraciones.

EXPERIENCIA DE AÑOS. — "Con la experiencia acumulada de tantos años, con la sensibilidad atenta a lo que ocurre en cada momento, con la franqueza característica del chileno, es que el hombre volara por primera vez en aeroplano. Ahora, la desintegración de la materia ya ha sido convertida en técnica

go tengo que decir. Escuchad mis palabras con la misma confianza con que se recibe la mano de un amigo. No fue fácil el año que en estos instantes termina sus últimos minutos. La política de restauración económica y financiera del país provocó duras reacciones, que recorrieron todas las clases sociales. El orden público sufrió alteraciones a causa de los infortunados sucesos de abril. La implantación de los precios reales y el término de las bonificaciones, fueron juzgados por los agitadores profesionales para provocar serios disturbios callejeros. Por el encadenamiento de fallas circunstanciales, también en otros niveles sociales más altos se pretendió convulsionar la opinión pública. Múltiples maniobras se ensayaron en este sentido. La más violenta e injusta de todas, condujo a la acusación constitucional contra dos Ministros, que debieron abandonar sus altos cargos, pero que de inmediato fueron rehabilitados por la justicia chilena al ordenar el magistrado archivar el proceso por falta de antecedentes. Fue mucho más que un fallo absoluto: fue el reconocimiento de que ni siquiera había materia para que el Tribunal entrara a conocer el asunto que despertó una tempestad política. ¡Laudable y ejemplar actitud del Poder

Judicial, que en su objetividad se sitúa más allá de los intereses y de las pasiones! ¡Digno de ser imitado por quienes necesitan una ecuanimidad análoga! UN CAMINO DIFÍCIL. — El camino de 1957 fue dificultado por consiguiente, tanto por los agitadores profesionales como por los profesionales de la política. Ardua es la tarea de gobernar, sobre todo cuando un país se encuentra en medio del reajuste de sus mecanismos económicos y financieros. Estos y otros episodios equivalieron a multiplicar los obstáculos, de por sí numerosos y difíciles de salvar. No obstante, más que las acochanzas, mucho más pudimos contar con la firme voluntad y los buenos propósitos que inspiran los planes de restauración económica de Chile. Sobre las incomprensiones y los ataques furtivos, predominó la decisión inquebrantable de dominar el mal inflacionista.

En efecto, la escala del índice del costo de la vida traza el camino de progreso que hemos conquistado. En 1955, año en cuyos últimos meses pusimos en práctica la política contra la inflación, el costo de la vida subió en un 83,8 por ciento; en 1956, el aumento descendió a un 37,7 por ciento; en 1957, en el presente año, la vida no habrá encarecido en más de un 17 por ciento. Esta atemperada curva del costo de la vida, que ya no tiene la forma aguda de antes, está anunciando una normalidad no lejana. Cuando hablé a mis conciudadanos hace justamente un año, en estas mismas circunstancias de vísperas de Año Nuevo, afirmé que si en 1957 mantuviéramos el mismo ritmo de disminución de la inflación, si redujéramos el incremento del costo de la vida a un 20 por ciento, podría decirse que el país estaba casi en el borde de la estabilización. Pues bien, no un 20 sino solo un 17 por ciento es el fruto de los esfuerzos que hemos desarrollado. A ese nivel hemos logrado rebajar la altura de la inflación.

CONTRA EL DESORDEN ECONOMICO. — "Para precisar los alcances de estas conquistas contra el desorden económico, para puntualizar lo que significan en la defensa de los sueldos y salarios. Cuando las observaciones que hicimos el año pasado. El empleado que el 1.º de enero de 1955 ganaba \$ 30.000, el 31 de diciembre del mismo año tenía un sueldo real de \$ 16.850, pues los \$ 13.350 fueron evaporados por la bulle de inflación al subir el costo de la vida en un 34 por ciento. Le fue substraido, así, casi la mitad de sus remuneraciones a causa de los precios, más altos. En 1956, el empleado que recibía la misma retribución de \$ 30.000 el 1.º de enero, al 31 de diciembre tenía un poder adquisitivo equivalente a \$ 21.720, habiendo sacrificado \$ 8.280, a causa de la inflación. En 1957, en el momento actual, esos \$ 30.000 de comienzos de año corresponden a \$ 25.620, o sea, el proceso inflacionista los ha reducido en sólo \$ 4.380. ¡Con qué satisfacción comparto las palabras que dirigí a mis conciudadanos en el último día de 1955, con estos hechos indubitables en su objetividad! Manifiéstese entonces: "El pueblo de Chile me confió un problema capital en la vida del país entero y de cada ciudadano, que infortunadamente hasta ahora no ha podido ser abordado en la forma que requiere su solución definitiva. Me refiero al encarecimiento del costo de la vida, con las consecuencias angustiosas que tiene sobre los hogares... No ha podido ser dominado hasta este instante, a pesar de que diariamente tengo presente la misa de abastir este flagelo, la que me fue encomendada por mis electores y el

## SALUDOS DE NUEVO AÑO



Al mediodía de ayer el Presidente de la República recibió el saludo de sus Ministros de Estado, altos funcionarios de la Administración Pública, Jefes de las Fuerzas Armadas, parlamentarios, representantes del Poder Legislativo y Judicial y personas de las actividades bancarias, sociales, agrícolas, gremiales y administrativas con motivo de las festividades de Año Nuevo. El Excmo. señor Ibañez los recibió en el salón rojo del Palacio de la Moneda y durante esta ceremonia los visitantes le expresaron los especiales sentimientos de su adhesión y aprecio, con motivo de esta festividad. En el grabado el ex Canciller Roberto Aldunate León, Consejero del Banco del Estado

## Sin alteración precios de la harina y pan

El Ministro de Economía declaró en la mañana de ayer, que mientras se hacen nuevos estudios de costos, el Gobierno ha resuelto mantener el actual precio de la harina y del pan en \$ 2.397 el quintal, y \$ 95 el kilo, respectivamente.

## FACULTATIVO CHILENO INVITADO A SIMPOSIA DE NUTRICION INFANTIL

El profesor doctor Arturo Baeza Guadalupe ha sido invitado por el Instituto Interamericano del Niño, con sede en Montevideo, para formar parte de un grupo de técnicos latinoamericanos que se reunirá en otro grupo de facultativos norteamericanos, realizarán un Simposio sobre Nutrición Infantil en febrero próximo. Las reuniones se efectuarán en Cali, Lima y La Paz, desde el 15 de febrero hasta el 6 de marzo próximo.

En suma, mi programa para los meses de Gobierno que me restan en 1958, se resume en estabilidad del signo monetario y trabajo abundante y seguro. "Conciudadanos: Mi anhelo más ferviente es entregar a mi sucesor un país libre del pesado lastre inflacionista. Sé que esta decisión del Presidente de la República significa cosechar amarguras e incomprensiones; pero no ignoro que equivale a sembrar una prosperidad que beneficiará a Chile y facilitará las responsabilidades de quien sea designado por la ciudadanía para ocupar el sillón de O'Higgins. Estoy cierto de que el malentendido ha de ser momentáneo. No me importa que ciertos sectores no parezcan comprender que en los pasados meses ahora se están gestando las alegrías definitivas de mañana. Tengo la certeza de que la ciudadanía terminará por dars cuenta de la importancia de las correcciones económicas capitales que estamos introduciendo en nuestro país. Me aculo a la permanencia de ese juicio sereno y equilibrado.

Agradezco profunda y emotivamente al pueblo de Chile su colaboración en estas rectificaciones antinflacionistas. Ha dado un ejemplo digno de sus elevadas tradiciones y ha demostrado una generosidad que ojalá encontrase eco en todos los sectores, sobre todo en aquellos que por su cultura y privilegios deberían entender mejor estos problemas. Me asiste la certeza de que la ciudadanía no ha de equivocarse al elegir al futuro Presidente de la República. Guiado por un seguro instinto, designará al Mandatario que el país necesita. Compatriotas: Recibid el saludo y las felicitaciones que por última vez, en vísperas del Año Nuevo, os desea el General Ibañez desde la Moneda. Dos veces habéis permitido que terciara la gloriosa banda de O'Higgins sobre mi pecho. Es una deuda que no olvidaré jamás. Padres que me escucháis, que vuestros hijos sean animados siempre por los mismos generosos corazones. Que en el año, siempre estarán presentes la gratitud y el cariño para todos los buenos chilenos."

**MENICHETTI Hnos. y Cia.**

**SALUDA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AMIGOS Y LES DESEA UN Feliz y Próspero Año Nuevo**

Salvador Sanfuentes 2964 - Artesanos 681  
Salas esq. Andres Bello  
Oficina principal SANTA ROSA 3280

**ABARROTOS - FRUTOS del PAIS  
FERRETERIA - IMPORTACIONES - EXPORTACIONES**

**Catalina VENTA ESPECIAL vacaciones para el bolsillo**

Catalina niñas \$ 395

Catalina niñas con volantes \$ 995

Damas Lastex norteamericano \$ 6.900

Caballeros Short \$ 1.995

Damas cotton, lindos dibujos \$ 2.295

**A LA VILLE DE NICE 2º Piso**

**CARMEN 667**

En el umbral de 1958

ENERO comenzó en esta medianoche auspiciado por la doble faz del mitológico dios de las puertas romanas...

que está operando la reconstrucción del país.

Nada de esto bastaría para obtener la rectificación económica que reclama el futuro de la nación...

Chile tiene, como muchas otras naciones de la tierra, un recuento alentador de su pasado próximo...

La visión de los hombres de Gobierno, tanto como la adhesión del pueblo a la empresa de rectificación económica...

Porque 1957, segundo año de la acción antiflacionista emprendida por el Gobierno en el año anterior, ha dejado de manifestarse...

Interesa enumerar la labor cumplida y extraer de ella el necesario estímulo que habrá de nutrir los esfuerzos que aún restan para llevar a feliz término la empresa recuperadora...

El examen de este pasado inmediato revela, además, la irrevocable cohesión del Jefe del Estado a las formas democráticas de la comunidad nacional...

Y es aquí donde los ojos de la ciudadanía se vuelven expectantes hacia el porvenir, en la esperanza de descifrar su incógnita con soluciones que respondan a los genuinos y legítimos intereses del futuro nacional...

El tránsito del año último al que comenzamos a recorrer, deja en evidencia esta realidad confortante y esperanzadora para el porvenir...

En esta fecha de formulación de votos, cabe expresarlos por que no se interrumpa la contribución obtenida para el progreso de la Patria...

En esta fecha de formulación de votos, cabe expresarlos por que no se interrumpa la contribución obtenida para el progreso de la Patria...

De TEOFILO CID

La Convención de Año Nuevo

HE escuchado reflexiones amargas, al caminar por la calle. La voz de una mujer joven le decía a otra: "no sé lo que me ha pasado estos últimos tiempos, pero ahora no siento ningún deseo de alegrarme para Año Nuevo..."

Este concepto sin ánimo metafísico, alguno— que debiera mantenerse pura, no entraba por ninguna consideración doliente...

No es poco, pues, que una sola noche del año tengamos el estoicismo de sonreír y, más aún, de contribuir a las sonrisas de los demás...

Se comprende, por otra parte, que la gente demuestre poco interés por lo convencional. Lo convencional ha representado muchas tonterías...

La literatura de nuestro tiempo, Camus como un representante máximo de ella, sin olvidar a Sartre...

No tiene nada de extraño, pues, tropezar con una niña en la calle que lanza invectivas contra una costumbre tan inocente como es el celebrar el término del año...



PANORAMA

ANO NUEVO. El hombre, como animal de costumbres...

El hombre, como animal de costumbres, prolongará a lo largo de las primeras semanas del Año Nuevo, sus mismos hábitos del año anterior...

Los hombres. Al iniciarse el año, acariciados por proyectos insólitos e ideas inverosímiles, para liberarse de una existencia monótona...

Durante el primer mes, que es una continuación lógica del último del año viejo, seguirán las mismas costumbres...

Sólo las mujeres disfrutaban con plenitud del Año Nuevo. Ellas han logrado amoldar el tiempo a sus caprichos...

Estas señoras de cuarenta otonos cumplen apenas 39 primaverales. Y las damas de cincuenta inviernos, siempre jóvenes para volar en el pasado...

LA PREGUNTA De acuerdo con los viejos preceptos bíblicos, es justo y conveniente olvidar las ofensas recibidas...

embargo, personas andrajosas y predomina los cuerpos macizos, bien alimentados. Las expresiones no son, en general, radiantes...

En las salas del Banco de Chile se presentaron exposiciones muy dispares, pero en la mayoría de los casos de muy baja calidad artística...

Notas del Día

De todos los años que pasan y se ven lo que no se va se dice que están muertos. Del año que llega, se dice que nace, y algunos años no parecen ni mueren, por lo menos para el que vive...

Más vivos están los años que han pasado que los que van a venir. Aquellos son los que forman nuestro acervo interior, y los que siguen dando contorno a nuestra existencia...

Nó, un año no puede morir, porque no puede morir el tiempo. No puede morir, porque, además, el tiempo no existe...

Ningún año se va. Se queda con nosotros, aferrado a nuestra carne y nuestro espíritu, más vivo que nosotros mismos...

Yo me atrevo ahora a decir, después de haber vivido mucho y no tanto como quisiera, imitando a Wells, que el tiempo ha herido mi cabeza, pero no la ha doblado. B.

Cartas al Director

Quisiera tener un diario escrito por el público. — Ibsen

No hay derecho

Señor Director: En nombre de varios vecinos de las calles Grumete Bustos y Teniente Blison, vengo en solicitar respetuosamente...

celadas, los fugaces toques y el espontáneo dibujo han llegado a la gran perfección. Hardy Wistuba, un hedonista que se place con las grandes manchas...

En el terreno de las exposiciones colectivas, la muestra de grupo "Rectángulo", exponiendo en las telas un dibujo geométrico y planista, que resalta el toque por el plano de color...

De LUIS OYARZUN

Cosas vistas en la Unión Soviética

Moscú, domingo 3 de noviembre

ME DESPIERTA una llamada del teléfono. Es la misma intérprete del día anterior.

—¿No sabe la noticia? Hace dos horas hemos lanzado un segundo Sputnik, más grande que el primero, con una perilla adentro...

Miro por la ventana del octavo piso del Hotel Lenin-grad, en que se reúnen muchas delegaciones invitadas...

Sumergida en la niebla, la ciudad no se entrega fácilmente. Nos dirigimos a Gorki en grandes automóviles de modelos antiguos...

De RICARDO BINDIS

Las exposiciones en 1957

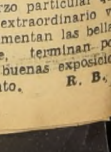
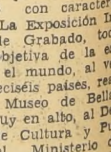
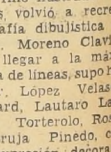
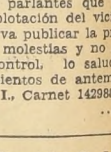
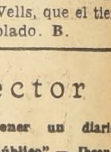
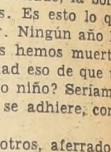
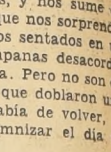
Moscú, domingo 3 de noviembre

A PESAR del escepticismo ambiente, el arte plástico chileno crece a grandes pasos y ello queda demostrado en la gran cantidad de exposiciones que se realizaron en los 365 días que acabaron de pasar...

En las salas del Banco de Chile se presentaron exposiciones muy dispares, pero en la mayoría de los casos de muy baja calidad artística...

En las salas del Banco de Chile se presentaron exposiciones muy dispares, pero en la mayoría de los casos de muy baja calidad artística...

En las salas del Banco de Chile se presentaron exposiciones muy dispares, pero en la mayoría de los casos de muy baja calidad artística...



# Hoy se inicia inscripción electoral extraordinaria, por noventa días

## Se formarán los Registros que empezarán a regir en 1959

El Director del Registro Electoral, Ramón Zañartu, anunció un oficio circular a los Notarios Conserjadores de las Juntas Receptoras de Votos, informándoles que hoy, 19 de Enero de 1958, debe iniciarse un período de inscripciones extraordinarias en los Registros Electorales, por espacio de 90 días.

Estas inscripciones tendrán por objeto reemplazar los actuales Registros, cuya validez legal caducará el 1.º de Enero de 1959.

En consecuencia, en ellos tendrán que volver a inscribirse todos los ciudadanos que actualmente ejercen el derecho a sufragio, quienes deseen tener la calidad de electores, sean varones, mujeres o extranjeros. Para ello hay que tener 21 años de edad como mínimo, exhibir el carnet de identidad al día y entregar una estampilla de impuesto de un peso.

**JUNTAS INSCRIPTORAS.** En estas inscripciones extraordinarias participarán las mismas Juntas Receptoras Departamentales, Comunitarias y Auxiliares, que han funcionado hasta ahora, con la excepción de las correspondientes a las ciudades de Santiago y Valparaíso, porque de acuerdo con el Art. 71 de la Ley General de

Elecciones, en Santiago funcionarán Diez Juntas Especiales y otras cinco en Valparaíso, cuyos miembros ya han sido nombrados en virtud del Decreto Supremo N.º 8.434, de 26 de diciembre de 1957.

En las ciudades de Iquique, Antofagasta, La Serena, Curicó, Talca, Linares, Cauquenes, Chillán, Concepción, Los Ángeles, Temuco, Valdivia y Osorno y funcionarán, además de la respectiva Junta Inscripтора Departamental Permanente, otra Junta Especial.

La no inscripción de alguna de estas Juntas deberá comunicarse al Jefe del Crimen de Turno del departamento respectivo, pero en todo caso, todas ellas deben cumplir el tiempo de 90 días fijado de su funcionamiento.

**ELIMINADOS.** En los casos especiales de personas que se encuentran eliminadas de los Registros Electorales de conformidad a la Ley de Defensa de la Democracia, la Junta Inscripтора rechazará la inscripción, pero deberá dejar constancia del hecho en el acta del mismo día de su sesión, con indicación del nombre del ciudadano a quien se negó la inscripción y la causa de la negativa; pero deberá otorgarse copia autorizada de la parte del acta en que

conste este hecho.

La persona afectada podrá reclamar, dentro de tercero día, ante el Jefe de Letras de lo Criminal respectivo, quien resolverá al proveyendo o no a la inscripción rechazada.

Si el Jefe ordena la inscripción, la Junta Inscripтора será obligada a darla cumplimentada.

**VALIDEZ DE LOS NUEVOS REGISTROS.** Los nuevos Registros tendrán una validez legal de doce años.

Como ya se ha dicho, los nuevos Registros empezarán a regir hoy, y desde entonces van con los Registros completados en los ocho primeros días de diciembre de 1957. Por lo demás, sólo los ciudadanos inscritos en estos Registros, que se completaron en 1957, tendrán derecho a participar en todas las elecciones que se efectúen en 1958, entre ellas la presidencial del 4 de septiembre.

### ACTIVIDADES DE LOS CANDIDATOS PRESIDENCIALES

**SALVADOR ALLENDE.** — El 3 de enero iniciará una intensa gira de 7 días, por el Tercer Distrito de Santiago, rumbo al candidato a diputado del PRAP, por esa zona, René Atayara Cordero.

**JORGE ALESSANDRI.** — Entre el 3 y el 4 de enero, desarrollará una gira por la provincia de Malleco. Alineará con las fuerzas de la producción, el comercio y el trabajo, en Angol, Los Baños, Traiguén, Victoria, Collipulli y Curcauzin.

**EDUARDO FREI.** — Entre el 3 y el 4 de enero visitará la provincia de Talca; entre el 7 y el 8, la provincia de Linares.

**LUIS ROSSAT.** — Recorrerá la provincia de Santiago, entre el 3 y el 7 de enero. Después partirá a Antofagasta.

**ANTONIO ZAMORANO.** — Su candidatura sigue provocando concentraciones y proclamasiones, en los barrios de las distintas ciudades del país. Carece de propaganda, pues sus manifestaciones espontáneas, en forma de gente humilde.

**ABDON PARERA.** — Su Comando sigue recibiendo adhesiones de gente independiente, pero él todavía no ha programado giras a provincias.

### SERVIDORES PUBLICOS RECIBIERON

# Año Nuevo de servicio

## Bomberos, Carabineros, Asistencia Pública e Investigaciones los más afectados

Las últimas horas del año de 1957, otro más para recordar, sorprendieron a millares de santiaguinos en pleno cumplimiento de sus obligaciones, destinadas a servir a la colectividad. Este día especial, esos segundos que sólo cada 365 o 366 días en el año refunden en el corazón de los seres humanos todos los mejores propósitos que es posible hacerse al comenzar una nueva y promisoriosa jornada, en que los hogares y los sitios de diversión se concentran a millares de personas en una celebración colectiva y ruidosa, hallaron a otros al pie del año, atentos al llamado urgente del servicio. Imposible, sometidos a esa disciplina dura, pero reconfortante, que es el cumplimiento del deber.

**LOS BOMBEROS.** — El Cuerpo de Bomberos, sin cesar a proporcionar una información sobre las guardias, tanto en la Comandancia como en las Compañías del gran Santiago, hizo saber por uno de sus oficiales, que se reservaba nombrar al personal de servicio, para mantener en el anonimato a quienes nada piden para servir a sus semejantes.

**Y A LAS 12.** — Junto a todos estos servidores públicos, abnegados, estuvieron también otros millares de personas, trabajando con mayor intensidad que otras veces, en los clubes, restaurantes, quinielas de recreo, balnearios, casinos, etc. Corrieron sudorosos, apurados, entre las mesas ocupadas por gente que quiere gozar de los últimos minutos del año que se va y recibir al que llegará en medio de una bulliciosa alegría. En las cocinas, los chefs y los pinches, el modesto lavaplatos, el principiante que pela papas en un rincón, todos con su pequeña gran envidia, apagada notablemente por la premura y la urgencia con que deben trabajar, oyeron llegar desde arriba, desde lejos, las risas y los brindis. Para todos, en trabajo o en vigilia celosa y abnegada, el tiempo pasó igual. Y como en la vida misma, el tránsito de un año a otro, los encontró en diferentes situaciones materiales y espirituales.

Es la vida. Es el tiempo. Pero todos tienen dentro la misma esperanza de que 1958 sea un año mejor.



El personal de carabineros de turno fue uno de los sectores de la población de Santiago que anoche estuvieron ausentes de sus hogares durante la celebración del advenimiento del Año Nuevo. He aquí un radiopatrullero en los momentos en que abandona el Cuartel de Plaza de la Constitución obedeciendo a un llamado de urgencia. Va a cargo del teniente Eduardo Lavanderos y los suboficiales Juan Gatica, Héctor Vega y Samuel Medina. Recién al anunciar el cañón del cerro Santa Lucía, las 12 de la noche pudieron abandonar su jornada de servicio.

### COMISIONES UNIDAS DEL SENADO

## ESCUCHARON AYER A LOS GREMIOS

### Volverán a reunirse el próximo lunes

Las Comisiones Unidas de Gobierno y Hacienda del Senado se limitaron ayer a escuchar planteamientos o argumentaciones, calificados de "interesantes", sobre la forma en que se verificarán anualmente los estudios o cálculos sobre aumento del costo de la vida.

Todo esto se relacionaba con el reajuste de sueldos y salarios, en los sectores público y privado, consignados en el proyecto, aprobado por la Cámara de Diputados, y que dice:

Estas comisiones analizarán en su segundo trámite constitucional. Estas comisiones ya aprobaron, en general, el referido proyecto, y en particular aprobaron también la disposición que reajusta en un veinte por ciento, a partir de hoy, los sueldos y salarios del sector público. Sigue pendiente el porcentaje de reajuste en el sector privado, aunque existe ambiente para aprobar lo mismo que ya se acordó respecto del sector público, y la parte del proyecto que trata de su financiamiento.

Ayer se reunió a representantes de la Asociación de Empleados Escuelas, de la Central Única de Trabajadores, de los jubilados y de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Las Comisiones Unidas del Senado volverán a sesionar en la mañana y en la tarde del próximo lunes.

### PROYECTO ALIMENTICIO DEL NORTE TRATARÁ LA CAMARA EL VIERNES 3

En cumplimiento de un acuerdo de los Comités Parlamentarios, adoptado el lunes, la Cámara de Diputados ha sido citada a sesiones especiales, para las 16 y las 17.15 horas, del próximo viernes.

En la primera se tratará el permiso constitucional solicitado por el Ministro de Defensa general Luis Videla Vargas, para ausentarse del país, y se dará cuenta de los informes de las Comisiones de Economía y de Hacienda, recaídas en el proyecto del Ejecutivo, sobre libre importación de alimentos destinados al consumo de las provincias de Tarapacá y Antofagasta.

En la segunda se iniciará, reiteradamente, la discusión general de este proyecto.

### JUGUETES Y JUEGOS DE SALON GRAN VAREDAZ

Politos de pimpón, docenas: \$ 980.—  
REFORMULOS  
IMPRESA Y LIBRERIA COLON  
COMPANIA 1007  
POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

**LA "A. P." Y OTROS SERVICIOS.** — La Asistencia Pública, al ser requerida ayer para dar a conocer la membresía de los médicos, enfermeros y personal de servicio en la víspera de 1958, hizo saber, por medio de uno de sus altos funcionarios, que "las labores de su incumbencia, en toda circunstancia, se hacían en forma anónima".

La Casa Central y las cuatro Postas de la capital, junto a los servicios de emergencia, que funcionan en los hospitales, mantuvieron anoche, como de costumbre, un servicio especialmente reforzado.

Mientras tanto, los servicios de utilidad pública, electricidad, gas, teléfonos, movilización colectiva, telegafos del Estado, Investigaciones Ferroviarias, etc., mantuvieron por lo menos a un 25 por ciento de su personal en labores.

El personal de carabineros de turno fue uno de los sectores de la población de Santiago que anoche estuvieron ausentes de sus hogares durante la celebración del advenimiento del Año Nuevo. He aquí un radiopatrullero en los momentos en que abandona el Cuartel de Plaza de la Constitución obedeciendo a un llamado de urgencia. Va a cargo del teniente Eduardo Lavanderos y los suboficiales Juan Gatica, Héctor Vega y Samuel Medina. Recién al anunciar el cañón del cerro Santa Lucía, las 12 de la noche pudieron abandonar su jornada de servicio.

### Mañana se inicia en Concepción Congreso de Directores de Coros

En Concepción se iniciará mañana el II Congreso Nacional de Directores de Coros de Chile, convocado por la Federación de Coros de Chile, que durará hasta el domingo 5.

Más de 25 directores de agrupaciones corales, desde Arica hasta Puerto Montt, tomarán parte en el torneo, durante el cual se discutirán temas de indiscutible resonancia cultural y gran importancia para la continuidad de los coros chilenos.

La Federación de Coros de Chile y el Coro Polifónico de Concepción, que dirige Arturo Medina, se han encargado de solucionar los múltiples problemas de alojamiento que significa la presencia en la ciudad de los congresales.

**PROGRAMA.** — El programa se iniciará mañana, a las 19 horas, con una sesión solemne, en el teatro de la Universidad de Concepción, durante la cual actuará el Coro Universitario de Concepción, y será clausurado con una sesión solemne el domingo, a las 11 de la mañana. Ese mismo día, por la tarde, los directores de coros que asistirán al Congreso, recorrerán los alrededores de Concepción, invitados por las autoridades locales.

**TEMARIO.** — El temario del Congreso de Directores de Coros incluye los siguientes puntos:

- Preparación de directores de coros: trabajo encargado al Coro de la Universidad de Concepción, que dirige Heles Contreras.
- Repertorio coral y posibilidad de una editorial de música coral; trabajo encargado al Coro de la Universidad Católica de Santiago, que dirige Juan Orrego Salas.
- Actividades corales particulares y comunes; tema encargado al Coro de la Escuela Normal de Antofagasta, que dirige Alvaro Gómez.
- Financiamiento de los coros y fomento de la difusión coral; trabajo encargado a la secretaria de la Federación de Coros de Chile, la que ha preparado al respecto un proyecto de ley de fomento coral, que aseguraría la existencia y continuidad de los grupos organizados a lo largo de todo Chile.
- Sociedades que fomenten la actividad coral; tema encargado al Coro de Profesores de Temuco, que dirige René Alvarez.
- Publicaciones corales: trabajo encargado al Coro de Chillán, que dirige José del Cárrio, y
- Organización interna y administración de los coros: trabajo desarrollado por el Coro Polifónico de Concepción, que dirige Arturo Medina.

### Proyecto de Tarapacá despachó la Comisión de Economía de la Cámara

## Excluidas las divisas del salitre y el yodo

La Comisión de Economía de la Cámara de Diputados despachó ayer, con modificaciones, el proyecto de ley que autoriza la libre importación de maquinaria para los departamentos de Iquique y Pisagua, con el objeto de contribuir al progreso de la provincia de Tarapacá.

En su texto original, este proyecto autorizaba franquicias tributarias y aduaneras respecto de las importaciones de maquinarias destinadas a la instalación, renovación o ampliación de las industrias existentes o por habilitarse, en esa provincia. Todo ello se haría con las divisas que produce la zona industrial del salitre y del yodo, las que serán liquidadas por una persona jurídica, denominada Sociedad Anónima Inmobiliaria de Tarapacá.

**AMpliación.** — La Comisión de Economía de la Cámara extendió esas franquicias a las industrias existentes o por habilitarse, en los departamentos de Talca, de la provincia de Antofagasta, y de Chaitán, en la provincia de Atacama. Además, liberó de derechos e impuestos las importaciones de primera necesidad, que se efectúan por Iquique, Pisagua,

Talca y Yumbel, como asimismo al voluntario, pero de acuerdo con cuotas de necesidad que, en lo que atañe a este punto, filia el Ministerio de Economía y Comercio.

Por lo demás, las divisas que los departamentos mencionados podrán destinar a las importaciones, que se refieren a este proyecto de ley, no podrán ser inferiores al 30 por ciento ni superiores al 50 por ciento, de las divisas producidas por las exportaciones del salitre y el yodo.

Para la determinación de estos porcentajes, que deberá hacer el Presidente de la República, las exportaciones del salitre y el yodo serán medias quintas de su peso, porque como ya se ha dicho, las divisas provenientes de estas exportaciones continuarán sujetas al procedimiento de liquidación de las industrias existentes o por habilitarse, en esa provincia.

Este proyecto pasó en informe a la Comisión de Hacienda de la Cámara.

# ITINERARIO DE VERANO

Desde el jueves 2 de enero próximo se pondrá en vigencia el Itinerario de Verano de los trenes de pasajeros entre Puerto-Puerto Montt y ramales que consultará la circulación de los siguientes trenes principales:

SANTIAGO A VALPARAISO (SALEN DE MAPOCHO)	VALPARAISO A SANTIAGO (SALEN DE PUERTO)
<b>HORAS:</b> 7.20 Expreso, domingo, lunes, miércoles y viernes. (Desde 5 enero). 7.45 Expreso, diario. 8.30 Ordinario, diario. 11.45 Expreso, diario. 14.00 Ordinario, diario. 16.00 Expreso, sábados, excepto festivos. 17.45 Expreso, diario. 19.00 Expreso rápido, días trabajo, excepto sábado. 19.05 Mixto, días trabajo a Quillota; a Puerto Montt y festivos. 20.00 Ordinario, diario.	<b>HORAS:</b> 6.00 Mixto, diario, de Quillota. 7.20 Expreso Rápido, días trabajo. 7.45 Expreso, diario. 8.30 Ordinario, diario. 11.45 Expreso, diario. 14.00 Ordinario, diario. 16.00 Expreso, diario. 18.00 Ordinario, domingos y festivos. 20.00 Expreso, domingos y festivos. 20.00 Ordinario, días de trabajo.
Los trenes rápidos llevarán coches de primera y segunda clase numerados; los expresos primera y segunda clase y los ordinarios primera y tercera clase.	
<b>LOS ANDES -- MAPOCHO</b>	
Se establecerá la carrera, los domingos y festivos, entre Los Andes y Mapocho, de un tren Ordinario que saldrá desde Los Andes a las 10 horas y llegará a Mapocho a las 12.45 horas. Correrá con coches de primera y tercera clase y solo se detendrá en las estaciones del ramal, y	
<b>COMBINACION A MENDOZA Y BUENOS AIRES</b>	
<b>DE MAPOCHO</b>	<b>DE VALPARAISO (PUERTO).</b>
<b>HORAS:</b> 7.45 Lunes, miércoles y viernes.	<b>HORAS:</b> 7.45 Lunes, miércoles y viernes.
<b>COMBINACION A PAPUDO</b>	
Desde el 3 de enero, los domingos y festivos, correrá un tren Excursionista, entre Calera y Papudo, con coches de primera y tercera clase que combinará con el tren Expreso que saldrá desde Mapocho a las 7.20 horas.	
<b>AUTOMOTORES A TALCA</b>	
<b>Salen de Mapocho</b>	<b>Llegan a Mapocho</b>
<b>HORAS:</b> 7.40 Automotor de lunes a viernes. 11.45 Automotor de lunes a viernes. 13.30 Automotor, diario.	<b>HORAS:</b> 11.35 Automotor diario, excepto domingos. 13.35 Automotor diario, excepto sábados. 15.00 Automotor de lunes a viernes.
<b>SANTIAGO A PUERTO MONTT</b>	
<b>SALEN DE ALAMEDA</b>	<b>LLEGAN A ALAMEDA</b>
<b>HORAS:</b> 7.00 Rápido a Puerto Montt, diario, excepto domingos. 8.00 Ordinario a San Rosendo, diario. 8.30 Ordinario a Pichilemu, diario. 18.45 Expreso a Concepción, diario. 18.45 Ordinario a Talca, diario. 18.30 Ordinario Curicó, diario. 18.00 Directo a Puerto Montt, diario. 21.00 Nocturno a Talcahuano, diario.	<b>HORAS:</b> 8.30 Rápido de Pto. Montt, diario, excepto domingos. 8.30 Nocturno de Talcahuano, diario. 10.00 Directo de Puerto Montt, diario. 12.15 Ordinario de Talca, diario. 17.15 Ordinario de San Rosendo, diario. 18.15 Ordinario de Pichilemu, diario. 18.45 Expreso de Concepción, diario. 22.00 Ordinario de Talcahuano, diario.

y ahora para 1958

# Forum Rubber Junior

OTRA EXCLUSIVIDAD DE

## Bien Jolie

\$ 1.590

LIBERONA

Ahumado 347 en A la Ville de Nice

Las reservas de camas y asientos numerados de los coches salones, primera clase y automotores, pueden solicitarse en la Oficina Central de Informaciones, Bandera 138, teléfonos 80811 y 85675 y en las estaciones.

Ferrocarriles del Estado

# BANCO DE CHILE

ESTABLECIDO POR LA UNION DE LOS BANCOS NACIONAL DE CHILE, VALPARAISO Y AGRICOLA

CAPITAL PAGADO	\$ 2.400.000.000
FONDO DE RESERVA LEGAL	800.000.000
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALUACION DEL ACTIVO, SEGUN LEYES ESPECIALES	2.749.135.441
FONDO DE RESERVA ESPECIAL	709.751.818
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO	850.818.361

FONDO DE SEGUROS	100.000.000
FONDO DE ACCIONISTAS	110.198.722
FONDO DE RESERVA PROVENIENTE DE REVALORIZACION DEL ACTIVO EN MONEDA EXTRANJERA Y EN ORO SELLADO CHILENO, SEGUN LEY 12.084	2.651.791.049
FONDO DE AJUSTE DE LA MONEDA EXTRANJERA	553.934.511

## DIRECTORIO

**CARLOS ALDUNATE E.** Presidente  
**GUILHERMO CORREA F.** Vice-Presidente

**CARLOS BALMACEIDA S., ALFONSO CAMPOS MENENDEZ, OSCAR DAVILA IZQUIERDO, DOMINGO EDWARDS MATTE, FRANCISCO LANGLOIS V., RICARDO LETELIER R., HERNAN PRIETO VIAL, HECTOR RODRIGUEZ DE LA SOTTA, JORGE SILVA SOMARRIVA**

**CONSEJO LOCAL DE VALPARAISO**  
**ENRIQUE GIBBINS G. - S. GUILLERMO GONDON**  
**PEDRO IBAREZ O - GUILLERMO VIDELA LIRA**

**CONSEJO LOCAL DE PUNTA ARENAS**  
**CESAREO BANCIELLA F. - THOMAS S. BOYD S. - FRANCISCO CAMPOS MENENDEZ**  
**EDUARDO DOBERTI T. - MANUEL FERNANDEZ F. - JUAN GIBBS A.**

**MANUEL VINAGRE DAVILA**  
Gerente General

## OFICINAS PRINCIPALES

**SANTIAGO**  
**ARTURO QUIROZ F.** Gerente  
**ROBERTO MERY R. - SANTIAGO GORDON L. - TOMAS BRUCE V. - LUIS WALKER R. - VITAL MARTINEZ M.** Sub-Gerentes

**VALPARAISO**  
**CARLOS FERNANDEZ G.** Gerente  
**RICARDO BEDUNEAU R.** Sub-Gerente

**PUNTA ARENAS**  
**ANGEL MARNICH C.** Gerente

**SUCURSALES**  
**OSVALDO SOMMER R.** Gerente  
**RAIMUNDO ALVARADO A.** Sub-Gerente  
**ENRIQUE GARCIA V. - CARLOS AHUMADA M.** Inspectores de Sucursales

## AGENTES EN LAS SUCURSALES

Santiago (Estación)	EULOGIO ROBLES L.	Ovalle	OSVALDO JORQUERA Z.	San Fernando	PERFECTO MEZA A.	Victoria	REMBERTO GALINDO F.
Santiago (La Vega)	ERNESTO PALACIOS G. R.	San Felipe	ROBERTO OTERO C.	Curico	CARLOS NAVARRO S.	Temuco	FERNANDO KRAEMER P.
Santiago (San Diego)	FERNANDO CONCHA R.	La Calera	RAMON CABRERA T.	Talca	MARCELO IMBERT C.	Valdivia	ENRIQUE PIZARRO C.
Arica	GUILLERMO TORREALBA L.	Quillota	ROBERTO LATORRE R.	Chillan	JULIO RAMIREZ B.	Osorno	OSCAR RODRIGUEZ O.
Antofagasta	LUIS A. SILVA C.	Viña del Mar	NICODEMUS HERRERA C.	Concepcion	OSVALDO RODRIGUEZ R.	Coyhaique	ROLANDO GOMEZ A.
		Rancagua	ARMANDO SOTO I.	Los Angeles	MANUEL ACUNA A.		

CORRESPONSALES EN TODAS LAS PLAZAS DEL MUNDO

## CENTESIMA VIGESIMA NOVENA MEMORIA, PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL DIRECTORIO

**SEÑORES ACCIONISTAS:**  
 En cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos, el Directorio del Banco presenta a los señores Accionistas el Balance General al 31 de Diciembre último y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias que corresponde al segundo semestre del año 1957.

En el curso del semestre recién terminado, se emitieron 1.000.000 de acciones de un valor nominal de \$ 300.— cada una, entregadas liberadas de pago a los señores Accionistas en proporción de una por cada cinco que poseían, con cargo a las utilidades del primer semestre de 1957, con lo cual se completó el aumento de capital acordado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 28 de Agosto de 1956.

En la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 12 de Julio de 1957, se acordó aumentar el capital del Banco, de \$ 1.800.000.000.— a \$ 3.000.000.000.— En cumplimiento de este acuerdo, durante el semestre recién terminado se aumentó parcialmente el capital a \$ 2.400.000.000.— elevándose el valor nominal de cada acción de \$ 300.— a \$ 400.— y se aumentó, igualmente, el "Fondo de Reserva Legal" de \$ 450.000.000.— a \$ 600.000.000.— El aumento de ambas partidas se efectuó con cargo a la Cuenta "Fondo de Reserva Proveniente de Revaluación del Activo según Leyes Especiales" y con la debida autorización de la Superintendencia de Bancos. El Directorio se propone, ahora, efectuar un nuevo aumento de \$ 240.000.000.— con cargo a las utilidades del segundo semestre de 1957, emitiendo 800.000 acciones de un valor nominal de \$ 400.— cada una, para ser entregadas liberadas de pago a los señores Accionistas, en proporción de una por cada diez que posean.

Para completar el "Fondo de Reserva Legal", se propone a los señores Accionistas traspasar a esa cuenta la suma de \$ 600.000.000.— de la Cuenta "Fondo de Reserva Proveniente de Revaluación del Activo según Leyes Especiales".

Después de deducidas las sumas necesarias para provisiones y castigos, la utilidad del semestre recién terminado asciende a la cantidad de \$ 575.268.455.— que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma:

Repartir a los señores Accionistas un dividendo de \$ 55.— por acción	\$ 330.000.000
Traspasar a la Cuenta "Capital"	240.000.000
y traspasar al "Fondo de Accionistas"	5.268.455
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 575.268.455</b>

Con aprobación del mismo Servicio, se incrementó también el "Fondo de Reserva Especial" en la suma de \$ 14.065.803.—, correspondiente a diferencias entre el valor en libros y el de enajenación de bienes raíces y valores mobiliarios.

Corresponde a la Junta pronunciarse sobre los traspasos indicados, por lo que se someten a su ratificación.

Corresponde a la Junta pronunciarse sobre los traspasos indicados del Banco quedarían como sigue:

Capital Pagado	\$ 2.640.000.000
Fondo de Reserva Legal	660.000.000
Fondo de Reserva proveniente de revaluación del Activo según Leyes Especiales	2.689.135.441
Fondo de Reserva Especial	661.751.818
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y en Oro Selloado Chileno	850.818.361
Fondo de Seguros	100.000.000
Fondo de Accionistas	110.198.722
Fondo de Reserva proveniente de revalorización del Activo en Moneda Extranjera y en Oro Selloado Chileno, según Ley N.º 12.084	2.651.791.049
Fondo de Ajuste de la Moneda Extranjera	553.934.511
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 10.922.896.377</b>

Propone, además, distribuir a los señores Accionistas \$ 8.— por acción, con cargo a las diferencias de precios obtenidas en la enajenación de bienes raíces y valores mobiliarios.

De conformidad con lo dispuesto por la Superintendencia de Bancos, en su Circular N.º 507, de 26 de Diciembre de 1956, y con la autorización conferida por la Comisión de Cambios Internacionales, en Circular N.º 33, de 26 de Diciembre de 1957, el "Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera" ha sido incrementado en la suma de \$ 122.838.381.— Para conformar el citado fondo a las disposiciones impartidas por la misma Superintendencia, en Circular N.º 516, de 28 de Junio de 1957, se procedió a aumentar en \$ 167.126.797.— el "Fondo de Ajuste de la Moneda Extranjera".

En el mes de Julio de 1957 presentó la renuncia de su cargo de Director el señor Guillermo Subercaseaux Pérez. El señor Subercaseaux sirvió el cargo desde el año 1944, y prestó a la Institución valiosos y dilatados servicios.

En su reemplazo, y en conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Directorio nombró al Accionista señor Alfonso Campos Menéndez. Corresponde a la Junta pronunciarse sobre esta designación, a fin de que quede definitivamente nombrado el reemplazante del señor Subercaseaux, hasta completar el periodo de este Director, que termina en Junio de 1958.

En el curso del semestre fueron inauguradas las nuevas Sucursales en Arica y Coyhaique, cuyos negocios han justificado plenamente las expectativas que se tuvieron en consideración para disponer su apertura.

Ha terminado el periodo reglamentario de los Directores señores don Carlos Aldunate Errázuriz y don Guillermo Correa Fuenzalida. Corresponde a la Junta nombrarles reemplazantes o reelegirlos.

Asimismo, corresponde a la Asamblea designar a las personas que deberán examinar las Cuentas del Banco en el presente semestre.

SANTIAGO, 1.º de Enero de 1958.

**ARTURO QUIROZ F.** Secretario  
**CARLOS ALDUNATE E.** Presidente

## BALANCE GENERAL DEL BANCO DE CHILE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1957

OFICINAS en: Santiago, Valparaíso, Santiago-Estación (Alameda B. O'Higgins 3237); Santiago-La Vega (Artesanos 699); Santiago-San Diego (San Diego 2667); Arica, Antofagasta, Ovalle, San Felipe, La Calera, Quillota, Viña del Mar, Rancagua, San Fernando, Curico, Talca, Chillan, Concepcion, Los Angeles, Victoria, Temuco, Valdivia, Osorno, Coyhaique y Punta Arenas.

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	I Moneda chilena		II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	I Moneda chilena		II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	\$
<b>FONDOS DISPONIBLES:</b>					<b>EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:</b>				
Caja	2.263.873.031		67.980.000		Acreeedores en cuentas corrientes	29.276.601.812		251.131.006	
Documentos computables como encaje por leyes especiales, según detalle	280.159.900				Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	1.077.971.631		3.117.345	
Depósitos en el Banco Central de Chile	1.808.514.566		302.179.640		Letras y giros telegraficos por pagar	5.027.923			
Depósitos en el Banco Central de Chile (Acuerdo 668)	405.110.395				Varios Acreedores:				
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	4.949.361.351				a) acreencias ordinarias a favor de terceros	289.434.800		76.630.413	
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado de Chile	210.725.144				b) saldos inmovilizados, Ley N.º 7.869	3.727.477		114.623	
Especies y documentos en monedas extranjeras			585.056		c) garantías de importación, Acuerdo 668	69.284.799			
Depósitos en el exterior:					<b>SUB-TOTAL (2)</b>	<b>30.724.048.042</b>		<b>330.993.387</b>	
en Bancos y Corresponsales			468.125.901		Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	82.354.448			
Revalorización Depósitos en el Exterior	2.399.371.049				Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			1.161.335.841	
Ajuste de la Reserva en Moneda Extranjera	553.934.511				<b>TOTAL</b>	<b>30.806.402.490</b>		<b>1.492.329.228</b>	<b>32.298.731.718</b>
<b>TOTAL</b>	<b>12.871.050.147</b>		<b>838.870.597</b>	<b>13.709.920.744</b>	<b>EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:</b>				
<b>COLOCACIONES:</b>					Depósitos a plazo indefinido renovable	2.206.663.456			
Deudores en cuentas corrientes:					Depósitos a plazo fijo o indefinido			542.837	
a) en virtud de contratos	26.227.828				Varios Acreedores:				
b) sobregiros	3.630.561.939		182.967.201		a) acreencias ordinarias a favor de terceros	608.297			
Préstamos:					b) saldos inmovilizados, Ley N.º 7.869				
a) Mutuos y pagarés:					<b>SUB-TOTAL (3)</b>	<b>2.207.491.753</b>		<b>542.837</b>	
1) a no más de 3 meses	2.179.040		478.701.264		Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	1.807.621.186		10.048.981	
2) a plazos mayores	70.000		8.424.095		Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios				
3) sin vencimiento fijo					<b>TOTAL</b>	<b>4.015.112.939</b>		<b>10.591.838</b>	<b>4.025.704.777</b>
b) Préstamos con Letras:					<b>OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:</b>				
1) a no más de 3 meses	6.170.096.923		692.582.824		Adeudado a Bancos del país:				
2) a plazos mayores	600.000				a) al Banco Central de Chile				
3) sin vencimiento fijo	249.434.716				b) a Bancos Comerciales:				
c) Préstamos con Letras para Importaciones:					1) a la vista				
1) a no más de 3 meses	280.292.500				2) a plazo				
2) sin vencimiento fijo	7.712.000				Adeudado al exterior:				
Documentos Descuotados:					a) Bancos y Corresponsales			823.305.693	
1) a no más de 3 meses	12.626.559.681				<b>SUMA</b>			<b>323.305.693</b>	
2) a plazos mayores	12.299.456				Redescuentos vigentes:				
Documentos adquiridos del Banco Central de Chile (D.F.L. 106, Art. 39, letra d)					con Banco Central de Chile	5.261.205.174			
Otras colocaciones	93.264.922		879.134.519		Deudas hipotecarias a largo plazo				
Avances otorgados al exterior:					<b>TOTAL</b>	<b>5.261.205.174</b>		<b>323.305.693</b>	<b>5.584.510.867</b>
a) Bancos y Corresponsales					<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:</b>				
<b>SUB-TOTAL (1)</b>	<b>23.099.299.005</b>		<b>2.240.809.903</b>		Saldo con Sucursales en el país				
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	1.808.173.168		10.048.981		Operaciones de Cambio y varios	14.099.437.251		2.936.496.388	
Deudores por Cartas de Crédito, Créditos simples o documentarios			1.054.096.748		Intereses por pagar	42.021.661			
<b>TOTAL</b>	<b>24.908.472.173</b>		<b>3.304.955.632</b>	<b>28.213.427.805</b>	<b>TOTAL</b>	<b>14.141.458.912</b>		<b>2.936.496.388</b>	<b>17.077.955.300</b>
<b>INVERSIONES:</b>					<b>OTRAS CUENTAS DEL HABER:</b>				
Bienes Raíces:					Intereses y Descuentos				
a) para el servicio del Banco (Avalúo fiscal: \$ 1.268.470.392)	1.296.827.961				Otras utilidades				
b) aceptados en pago y afectos a realización					Utilidades del Semestre	575.268.455			
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales (Avalúo fiscal \$ 3.738.999.000)	4.000.363.838				<b>TOTAL</b>	<b>575.268.455</b>		<b>575.268.455</b>	
d) destinados a viviendas económicas (Avalúo fiscal: \$ 67.671.000)	222.387.475				<b>CAPITAL Y RESERVAS:</b>				
Valores Mobiliarios:					Capital autorizado:				
a) 1) Fiscales y municipales	1.250.553.586		4.765.325		6.000.000 accs. a \$ 400	\$ 2.400.000.000			
2) de instituciones de crédito hipotecario	1.500.510				menos capital por enterar	2.400.000.000			
3) de empresas industriales y otros					Reserva legal	600.000.000			
b) Acciones:					Reservas Obligatorias, según Estatutos				
1) del Banco Central de Chile:					Otras reservas varias:				
180.000 acciones clase B	510.750.000				a) Reserva proveniente de revaluación del activo, según Leyes Especiales	2.749.135.441			
2) de Almacenes Generales de Depósito					b) Fondo de Reserva Especial	709.751.818			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización					c) Fondo de Reserva Extraordinario en moneda extranjera y Oro Selloado Chileno			850.818.361	
4) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales \$ 233.179.866	287.936.697				d) Fondo de Seguros	100.000.000			
5) otras acciones adquiridas en virtud de Leyes Especiales					e) Fondo de Accionistas	110.198.722			
Otros bienes muebles afectos a realización					f) Fondo de Reserva proveniente de revalorización del Activo en Moneda Extranjera y en Oro Selloado Chileno, según Ley 12.084	2.651.791.049			
Muebles, instalaciones y útiles	333.781.409				g) Fondo de Ajuste de la Moneda Extranjera	553.934.511			
<b>TOTAL</b>	<b>7.904.121.478</b>		<b>4.765.325</b>	<b>7.908.886.801</b>	<b>TOTAL</b>	<b>9.874.811.541</b>		<b>850.818.381</b>	<b>10.725.629.822</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:</b>					<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>64.674.259.511</b>		<b>5.613.541.528</b>	<b>70.287.801.039</b>
Saldo con Sucursales en el país	3.066.562.864								
Operaciones de Cambio y varios	15.924.052.851		1.464.949.974						
Intereses por cobrar									
<b>TOTAL</b>	<b>18.990.615.715</b>		<b>1.464.949.974</b>	<b>20.455.565.689</b>					
<b>OTRAS CUENTAS DEL DEBE:</b>									
Intereses y Descuentos									
Gastos de Administración y varios									
Pérdida del semestre									
<b>TOTAL</b>									
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>64.674.259.511</b>		<b>5.613.541.528</b>	<b>70.287.801.039</b>					

\* Documentos computables como encaje por leyes especiales:  
 Leyes Nos 5.185-5.307 ..... \$ 90.000.000.—  
 Ley N.º 6.640 ..... 78.109.900.—  
 Ley N.º 12.427 ..... 112.050.000.—  
**TOTAL** ..... \$ 280.159.900.—

1) Esta cifra comprende: Sector Público ..... \$ 284.732.912.—  
 Sector Privado ..... 25.055.375.996.—

2) Esta cifra comprende: Sector Público ..... \$ 5.520.192.025.—  
 Sector Privado ..... 25.534.849.404.—

3) Esta cifra comprende: Sector Público ..... \$ 200.141.908.—  
 Sector Privado ..... 2.007.892.702.—

# BANCO DE CHILE...

## CUENTAS DE ORDEN

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

	II		III
	I	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	
	Moneda chilena		
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista de Directores y Empleados (4)	5.225.107.315.—		
Obligaciones de Directores y Empleados (4)	742.785.—		
a) directas: de Directores	66.231.884.—		44.000.—
de Empleados			
b) indirectas: de Directores	13.081.—		
de Empleados	6.279.206.—		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías (5)		942.000.—	
a) a favor del Superintendente de Bancos			
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos	7.025.989.865.—	894.433.241.—	
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	3.427.136.948.—	130.435.626.—	
Deudores por documentos endosados por el Banco	772.455.923.—		
Valores en Custodia	4.938.212.704.—	606.306.840.—	
Certificados de importación en custodia	4.705.188.514.—		
Voleros y Letras en Garantía	12.481.919.786.—	15.838.437.—	
Certificados de importación en garantía	2.432.100.290.—		
Documentos en Cobranza	6.505.772.848.—	1.964.126.428.—	
<b>TOTAL</b>	<b>47.588.093.149.—</b>	<b>3.611.184.572.—</b>	<b>51.199.277.721.—</b>

(4) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".  
 (5) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

	II		III
	I	Equivalente de oro y de monedas extranjeras	
	Moneda chilena		
Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones	5.225.107.315.—		
Valores de Directores y Empleados contabilizados en las "Colocaciones"	78.266.856.—		44.000.—
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco, afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	942.000.—		
Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	7.025.989.865.—	894.433.241.—	
Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza	3.427.136.948.—	130.435.626.—	
Responsabilidad del Banco por endosos de documentos	772.455.923.—		
Depositantes de Valores en Custodia	4.938.212.704.—	606.306.840.—	
Depositantes de certificados de importación en custodia	4.705.188.514.—		
Depositantes de Valores y Letras en Garantía	12.481.919.786.—	15.838.437.—	
Depositantes de certificados de importación en garantía	2.432.100.290.—		
Depositantes de Documentos en Cobranza	6.505.772.848.—	1.964.126.428.—	
<b>TOTAL</b>	<b>47.588.093.149.—</b>	<b>3.611.184.572.—</b>	<b>51.199.277.721.—</b>

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

### DEBE

Intereses pagados y por pagar	387.019.643.—
Sueldos, gratificaciones e impositivos a fondos de previsión	1.333.787.896.—
Romaneos al Presidente y Directorio	14.250.000.—
Contribuciones	537.401.921.—
Comisiones, arriendos, gastos de administración y otras salidas varias	1.536.312.980.—
Utilidad líquida	575.288.455.—
<b>TOTAL</b>	<b>4.384.040.895.—</b>

### HABER

Intereses percibidos	3.023.096.738.—
Arriendos, comisiones y otras entradas varias	1.360.944.157.—
<b>TOTAL</b>	<b>4.384.040.895.—</b>

ALEJANDRO PIZARRO MONTIEL  
 Contador  
 Registro N.º 8.556

MANUEL VINAGRE DAVILA  
 Gerente General



# Interés en todo el país por el Concurso de Belleza "Miss Chile"

## BASES DE ESTE SENSACIONAL CERTAMEN

Con todo éxito ha continuado la etapa inicial del Concurso Nacional de Belleza "Miss Chile", auspiciado por LA NACION y la firma Catalina, con el objeto de elegir a la joven chilena que habrá de representar a nuestro país en el tradicional certamen de Long Beach, donde todos los años se elige a la mujer más hermosa del mundo, la que recibe el codiciado título de "Miss Universo".

### LA NACION y Catalina, abrieron inscripciones

BASES DEL CONCURSO — En el torneo correspondiente a nuestro país podrán participar todas las señoritas que se consideren con aptitudes para optar al título de "Miss Chile", y cuya inscripción sea aceptada por la Comisión Organizadora, compuesta por un representante del diario LA NACION, que lo será el subdirector, y por un representante de la firma Trajes de Baño Catalina, que lo será su jefe de publicidad.

esta preselección se elegirán doce finalistas, que serán sometidas a la consideración de un jurado compuesto por el representante de LA NACION, el de la firma Trajes de Baño Catalina y personalidades elegidas de común acuerdo por los patrocinantes.

### CORONACION EN VISA

La proclamación de la vencedora se efectuará en un gran acto público de gala, que se realizará en la primera quincena de marzo, en Villa del Mar. La candidata triunfante será coronada como "Miss Chile", o sea, la mujer más bella del país, de acuerdo con el veredicto público ratificado por el jurado.

### LOS VOTOS

La elección se hará por medio de cupones válidos por 10 votos, que serán publicados diariamente en LA NACION. Además, cada ejemplar de nuestro diario será cambiado por un cupón con valor de cien votos.



### LLEGO EL PRINCE AXEL

Al mediodía de ayer arribó al aeropuerto de Los Cerrillos, a bordo de uno de los cuadrimotors Super Douglas DC. 6-B, de LAN-Chile, el príncipe Axel, de Dinamarca.

Este distinguido viajero presidente del Consorcio Afro-Asiático, entidad propietaria de varias empresas de aeronavegación comercial y de firmas importadoras de productos, especialmente frutas secas.

La Gerencia de Radios Cooperativa Vitícola ofrece, a mediación de ayer, una cariñosa mano de obra al personal de periodistas, técnicos, administrativo, locutores y artístico que presta sus servicios en esta prestigiosa emisora. Don Ricardo Hamilton, gerente de la radiodifusora, en conceptuosos términos manifestó su comprensión por el trabajo coordinado de todos estos elementos; señalando que cada uno estaba comprando con sin igual entusiasmo al progreso de la empresa al cumplir sus obligaciones

con afectuoso cariño y dedicación. Sus conceptuosas palabras fueron contestadas por el señor Carlos Kutzmanic, delegado del personal. En el grabado, en primer término, algunos asistentes, Gabriela Iturriga, Hernán González, Guillermo Vila, Mariita Bührle, Sergio Briceño, Fernando James, Eduardo Hamilton, Guillermo Ramírez María Eugenia Silva, Carlos Kutzmanic, Javier Miranda, Raúl Lara, Ofelia Gacitúa, Raúl Renard, Elvira Villalobos y Renalo Labra Jofré.

## FUNDICION DE COBRE SE CONSTRUIRA EN QUINTERO

Construir la Fundación Nacional y Refinería Electrolítica de Cobre para la zona central en Ventanas, Quintero, acordó la Empresa Nacional de Fundiciones, ENAF. Además se adoptaron los siguientes importantes acuerdos: Transferir la planta de cemento de Juan Soldado, en Coquimbo, en una planta de tratamiento de minerales para evitar así su paralización y evitar la cesantía; construir otra planta en San Lorenzo, Ovalle, y destinar la suma de 500.000.000 de pesos para interconectar las líneas de energía eléctrica de alta tensión de la ENDESA, entre las zonas norte y central.

La votación a favor de la Fundación de Quintero fue como sigue: Ministro de Minería, Emilio González, vicepresidente de la Caja de Crédito Minero, Armando Uribe; representante de la CORFO, Tobias Barros; representante del Instituto de Ingenieros de Minas, Edmundo Eliseteche; y representante del Presidente de la República, Martín Rodríguez Díaz. Por Los Vilos votaron los senadores Hernán Videla Lira y Alejandro Chelén. El costo de la planta en Quintero será de siete millones de dólares, aproximadamente.

El resto de los acuerdos adoptados ayer lo fueron por unanimidad.

**Servicio Nocturno de Buses Pullman a Concepción Y CIUDADES INTERMEDIAS**

Máquinas último modelo, con calefacción, aire acondicionado, asientos reclinables y espaciosos, etc. Personal seleccionado. Salidas de Santiago y Concepción, a las 20.30 horas; además, nuevo servicio Pullman a Curicó, Molina, Talca, Linares, Chillán — Pasajes e informes: AVENIDA BULNES 144 — TELEFONOS: 67014 - 61909

**EMPRESA VIA SUR LTDA.**

**¿QUIEN TIENE LA RAZON? JAIME COGAN PORQUE VENDE MAS BARATO SASTRERIA "DANDY" 673 - SAN DIEGO - 677 CREDITOS**

**Servicio Médico Nacional de Empleados AVISO**

Llámanse a Concurso Médico conforme a lo dispuesto por el reglamento del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo N.º 212 para proveer el cargo de Médico "Tisio-Radiólogo", con 2 horas de jornada diaria y grado 5.º, asignación de 20% de riesgo, para el Servicio Regional de Concepción.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera N.º 72, 5.º piso, Santiago, y en los Servicios Regionales hasta el 15 de enero 1958, a las 12 horas.

**Dr. ERNESTO GAETE LABRA**  
 Vicepresidente Ejecutivo

**El Banco Popular Colombo Chileno Y EL Banco Nacional del Trabajo, DECLARAN LO SIGUIENTE:**

- Se ha llegado a un acuerdo para que el Banco Nacional del Trabajo adquiera las oficinas en Chile del Banco Popular Colombo-Chileno;
- Esta operación ya ha sido aceptada por los organismos competentes;
- Tan pronto se de curso legal a esta negociación, el Banco Nacional del Trabajo atenderá directamente a la clientela del Banco Popular Colombo-Chileno;
- Mientras tanto, el Banco Popular Colombo-Chileno continuará atendiendo a sus clientes en igual forma que antes;
- Oportunamente se dará aviso a la clientela del Banco Popular Colombo-Chileno para los fines consiguientes.

SANTIAGO, 31 de diciembre de 1957.

**Antecedentes para beca Laborator "Lederle"**

Continúa abierta la recepción de antecedentes para optar a la Beca Laborator Lederle para perfeccionamiento en Medicina Interna y subespecialidades afines.

Los médicos interesados en esta beca pueden solicitar dichos antecedentes en la Secretaría de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina (Hospital del Torax), diariamente, de 3 a 6 p. M., hasta el 9 de enero próximo.

**RADIO - PROGRAMA DE HOY**

<b>CB 51 - AGRICULTURA</b> 7.30 La Marcha del Mundo 8.00 Reloj Musical 10.30 Este Disco es Mío 12.00 Discomentarios 13.00 Audición Francia 17.03 Monos y Monitos 18.30 Club Musical Lucha Galica 20.15 Deporados - Martínez 22.00 Música Romántica 23.00 Radioteatro	<b>CB 91 - FEAT</b> 8.00 Informativo 10.00 Rítmico Portiño 11.30 Apuro con el Almuerzo 12.00 Almacén de Pedidos 14.00 Tierra Derecha 16.30 Máxime Poética 18.00 Radioteatro Epilógico 20.30 Sinopsis del Deporte 21.00 Rincón de On Nacho 23.00 Bailables Fiat
<b>CB 66 - CHILENA</b> 7.30 Noticiero-Editorial 9.15 OEA 11.00 Tío Remus 12.15 La Opera en Serie 16.30 Eco de Broadway 17.00 Cajita de Música 19.00 La Hormiguita Cantora 20.30 Conozca el Jazz 21.45 Comentarios Internac. 22.30 Concierto Selecto	<b>CB 114 - CORPORACION</b> 7.05 Boletín N.º 1 9.05 Canciones Unidas 10.45 Bolsa de Comercio 12.33 El Dr. Puma 14.05 Cuadrante Internacional 17.05 Música Popular 19.00 Esta es la Fiesta Chilena 20.15 Radioteatro Histórico 22.00 Romance de Medianoche 23.30 Último Boletín
<b>CB 70 - SANTIAGO</b> 8.00 Gratas Melodías 9.00 Variedades Musicales 11.00 Concierto Selecto Matinal 13.00 Grandes Cantantes 17.30 Carrousel Musical 18.00 Discos y Discos 19.00 Veladas Musicales 21.30 Periscopio 22.00 Radioteatro 23.30 Condiencias Medianoche	<b>CB 130 - FIDE BALMACEDA</b> 6.30 Radioteatro 7.30 La Hora Italiana 10.30 El Consejo Blanco 12.30 Sinfonía Chilena 14.00 Entretenidos 15.30 Cine-Día 18.00 Club del Tío Alejandro 20.30 La Marcha del Deporte 22.00 Reportajes 23.30 Leyendas Chilenas
<b>CB 89 - CORP. DE COMERCIO</b> 7.30 Cantando Bajo la Ducha 10.00 Nocturnas, las Mujeres 11.00 Dos Voces Amigas 13.00 Sobremesa 14.00 Grandes Momentos Música 17.30 Tien Internacional 18.30 Laureles Olímpicos 21.00 Coctel 22.05 Un Plano en la Noche 23.00 Concierto Nocturno	<b>CB 138 - CRUZ DEL SUR</b> 8.00 Noticiero 9.30 Discografía 11.00 No me descheche por Favor 13.00 Gran Concierto 16.30 Despidiendo la Tarde 21.05 Radioteatro 22.00 Comenstos Internac. 23.00 Programa Político 23.05 Radioteatro de Misterio 24.00 Bailables
<b>CB 93 - NUEVO MUNDO</b> 7.30 Primer Informativo 8.04 Edición Populares 10.30 Biblioteca del Oyeate 12.15 Informativo para Norte 14.00 Sobremesa de los Duendes 17.30 Gran Otro Tiempos 18.15 Aladino y su Cia. 21.30 Radioteatro 22.00 Entretenidos 23.00 Diario La Reforma	<b>CB 146 - MAGALLANES</b> 7.30 Boletín Informativo 8.00 De Norte a Sur 9.30 Artistas Chilenos 12.30 Disco-Club 14.00 Acelerando 14.45 Concierto 20.10 Así Canta el Mundo 20.30 Cine-Radio-Teatro 21.30 Dulce Francia 22.05 Radioteatro

**DESTACAMOS PROGRAMAS SELECTOS DE HOY:**  
 CB 66: 18.00, 13.30, 21.00, 22.35. CB 89: 8.30, 14.50, 16.00, 23.00.  
 CB 70: 11.00, 14.15, 19.00, 22.30. CB 114: 13.45, 19.05, 20.15, 22.00.

**Ampolletas PHILIPS ¡Mejores no hay!**

**Nómina alfabética de los ciudadanos inscritos en las Secciones que se indican en cada caso, del Registro Electoral de la Comuna de Canadilla**

N.º de ins. critión	Ciudadanos inscritos (Apellido paterno y materno)	Profesión u oficio	Domicilio	Número del Carnet de Identidad
REGISTRO GENERAL DE VARONES.— SECCION N.º 80				
1	Cosgrave Arenas, Carlos Abelardo;	Empleado;	Vivaceta 874.—	262987 Stgo.
6	Costa Canales, Edmundo;	Contratista;	6 Norte 869.—	1412541 Stgo.
13	Díaz, Angel Custodio;	Sombreroero;	Adela Edwards 988 A.—	2220102 Stgo.
8	Espinosa Cereceda, Carlos J.;	Comerciante;	Maruri 202.—	1242848 Stgo.
8	Figuerola Espinosa, José R.;	Comerciante;	Gamero 1587.—	23414 Rengo.
10	Gaete Soto, Alvaro;	Empleado;	Independencia 1404.—	1757850 Stgo.
12	Hevia Abarca, Pedro H.;	Empleado;	Independencia 1825.—	3311555 Stgo.
14	Huerta Astudillo, Hector E.;	Empleado;	Independencia 1820.—	79164 Talca.
2	Lobo Formes, Juan Francisco;	Chofer;	Pantaleón Cortés 1999.—	3477416 Stgo.
7	Muñoz Toro, Jaime Segundo;	Estucador;	6 Norte 869.—	13218 Talagante
9	Parra Arteaga, Luis H.;	Pintor;	Echeverría 667.—	1715578 Stgo.
4	Sandoval Aravena, Pedro;	Electricista;	Bezanilla 1237.—	1550650 Stgo.
5	Tapia Suazo, Mario;	Mecánico;	Quintana 383.—	2151172 Stgo.
11	Tapia Reyes, Heráclito S.;	Empleado;	Picarte 477.—	3647843 Stgo.

**TEODOSIO URRUTIA MUÑOZ**  
 Conservador de Bienes Raíces — Santiago

# BANCO CENTRAL DE CHILE

ARTURO MASCHKE  
Presidente

LUIS SCHMIDT  
Vicepresidente

DIRECTORES REPRESENTANTES DEL GOBIERNO  
Eduardo Urrutia, Alejandro Lazo, Roberto Infante  
DIRECTORES REPRESENTANTES DE LOS BANCOS NACIONALES  
Ricardo Letelier, Fernando Mardones  
DIRECTOR REPRESENTANTE DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA Y DE LA SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL  
Recreado Ossa

DIRECTORES REPRESENTANTES DEL H. SENADO  
Gregorio Amunátegui, Carlos Viel E.  
DIRECTOR REPRESENTANTE DE LOS BANCOS EXTRANJEROS  
Manuel Bejarano  
DIRECTOR REPRESENTANTE DE LA CAMARA CENTRAL DE COMERCIO Y DE LA CORPORACION DE VENTAS DE SALTIRE Y YODO DE CHILE  
Ernesto Barros Jarpa

DIRECTORES REPRESENTANTES DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS  
Jose Garcia, Bernardo Larraín  
DIRECTOR REPRESENTANTE DEL PUBLICO ACCIONISTA  
Vicente Izquierdo  
DIRECTOR REPRESENTANTE DE LAS INSTITUCIONES OBRERAS  
German Olguin

LUIS MACKENNA  
Fiscal

FELIPE HERRERA  
Gerente General

LUIS SALAZAR  
Gerente de Sucursales

EMILIO PEREZ  
Sub-Gerente

ALFREDO PHILLIPS  
Sub-Gerente

FERNANDO ROJAS  
Sub-Gerente

FRANCISCO IBAREZ  
Sub-Gerente Secretario

HERMAN MAX  
Sub-Gerente (Dep. Estudios)

ARTURO AGUIRRE  
Revisor General

## AGENTES EN LAS SUCURSALES

IQUIQUE: Luis Charne  
ANTOFAGASTA: Horacio Fuentes  
LA SERENA: Fernando Ruiz Tagle  
VALPARAISO: Carlos Cuevas  
TALCA: Pedro Pérez  
CHILLAN: Jorge Alamos  
CONCEPCION: Victor Adriaola  
TEMUCO: Alfredo Garcia  
VALDIVIA: Hernán Harismendy  
OSORNO: Hugo Burgos  
PUERTO MONTT: Lautaro Rodríguez  
PUNTA ARENAS: Carlos Sommer

## BALANCE GENERAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1957

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES				PASIVO Y SALDOS ACREEDORES			
CUENTAS	Moneda corriente	Moneda extranjera Equiv. de Mds. Ext. U.S. \$ 1 = \$ 110	O R O: Ecuivalencias del oro 0,00007883 grs. fi- no = \$ 1 0,888671 grs. fino = U.S. \$ 1 U.S. \$ 1 = \$ 110 \$ oro de 8 1/2 = \$ 22,65885	CUENTAS	Moneda corriente	Moneda extranjera Equiv. de Mds. Ext. U.S. \$ 1 = \$ 110	O R O: Ecuivalencias del oro 0,00007883 grs. fi- no = \$ 1 0,888671 grs. fino = U.S. \$ 1 U.S. \$ 1 = \$ 110 \$ oro de 8 1/2 = \$ 22,65885
a) Oro específico en el País			2.171.589.050	Billetes y Monedas Divisionarias del Banco en Circulación	80.529.180.707		
b) Oro específico en el Exterior			2.252.731.447	Depósitos: Terceros:			
c) Depósitos en Corresponsales del Exterior		196.932.877		a) Bancos Accionistas	8.910.650.652	893.423	101.786.019
d) Otros valores en monedas extranjeras en el País		36.363.524		b) Banco del Estado de Chile	318.157.854	14.925.919	
e) Corresponsales de Compensaciones		942.807.898		c) Público	1.464.806.156	71.253.550	91.545
<b>OTROS VALORES:</b>				d) Fisco	68.149.931	1.768.457	12.303.378
a) Documentos a cargo de otros Bancos	10.507.505			e) Reparticiones de Cambios	42.445.766	94.791.319	
<b>APORTES A INSTITUCIONES INTERNACIONALES:</b>				f) Caja de Amortización	831.719.855	44.738.312	13.313
Aporte al Fondo Monetario Internacional, Art. 3º Sec. 3 C.	4.125.294.556	197.448.910	1.177.256.534	g) Otros Compromisos			
Crédito con Fisco Ley 8.403, Art. 13, para pago de acciones del Bco. Inter. de Rec. y Fomento	686.968.217			<b>SUMAS</b>	<b>94.550.200.479</b>	<b>228.370.980</b>	<b>114.194.255</b>
Equivalente por Compras de Cambio Crédito Stand-By Interfund	3.418.978.277			<b>CUENTAS CON INSTITUCIONES INTERNACIONALES:</b>			
<b>COLOCACIONES:</b>				Cuenta N.º 1 Fondo Monetario Internacional:			
Con Bancos Accionistas:				a) Depósito por Aporte Inicial	4.124.908.426		
a) Redescuentos	15.621.046.635			b) Por Compras de Cambio	3.418.843.020		
Con Banco del Estado de Chile:				Cuenta N.º 2 Fondo Monetario Internacional	342.946		
a) Redescuentos, Art. 84, DFL 126	\$ 19.779.966.785			Cuenta A. Banco Internacional de Rec. y Fomento	686.968.217	1.375.000.000	
b) Préstamos Agrícolas, Art. 85, DFL 126	1.000.000.000			Préstamos Eximbank		3.418.978.277	
c) Préstamos, Art. 86, DFL 126	4.970.000.000			Compras de Cambios Crédito Stand-By Interfund		550.000.000	
Con el Público:				Ptmos. Federal Reserve Bank N. Y., con garantía oro			
a) Letras Descontadas	8.836.434.470			<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:</b>			
b) Letras Descontadas a la Industria Salitrera	4.650.406.933			Fondo de Reserva		1.708.170.308	4.251.659.469
c) Letras Descontadas a Cia. Acero del Pacífico S. A.	1.045.119.066			Otras Disponibilidades del Banco (Conversion N.º 1)			1.178.503.194
d) Letras Descontadas a Cia. Acero del Pacífico S. A.	1.133.707.999			Diferencia con la Paridad Oro	645.464.238		
e) Préstamos Warrants	1.403.886.019			Compra de Cambios con Pacto de Retroventa		30.564.044	
f) Préstamos a Cooperativas de Consumos Ley 7.397	9.000.000			Compra-Venta US\$ Comp. con Pacto de Retroventa		46.210.908	
g) Créditos Bloqueados Convenio Excedentes Agrícolas	962.138.788			Cuentas Transitorias con Bancos Comerciales	825.623.694		
h) Letras Descontadas a Bancos Crédito Bloq. Exc. Agric.	657.101.770			Retención para Compras de Cambio	16.008.114.326		
<b>Con el Fisco y Reparticiones Gubernativas:</b>				Compensación con Argentina Dep. por Créd. Documentarios	5.151.045		
a) Préstamos al Fisco Leyes 11.575 y 11.981	15.062.199.000			Cuenta Convenio Excedentes Agrícolas	17.413.315.495		
b) Letras Descontadas a Caja Amortización Ley 7.200	6.000.000.000			Varios Acreedores (Cobre)		40.833.207	
c) Préstamos al Fisco Leyes 5.296, 6.237, 6.334	586.969.321			Varios Acreedores (Cobre)		43.141.820	
d) Créditos al Fisco Giras Bco. Internac. de Rec. y Fomento Decretos Hda. 309, de 9.146, y 10.735, de 13.115.1	2.990.162			Operaciones Pendientes	145.907.550		
e) Préstamos al Fisco Ley 7.747, Art. 40, Letras A y C. y Dec. Hda. 8.245, Interfund	1.373.000.000			Operaciones Varias	1.007.020.185	420.359.147	56.220.113
f) Letras Descontadas en US\$, Art. 53 Ley 11.575	4.305.180.000			Cuentas con Sucursales	242.861.092		
g) Ptmos. al Fisco Ley 12.462	1.100.000.000			Garantía por Créditos Documentarios		1.311.183	
h) Ptmos. al Fisco Ley 12.434 - Art. 95	4.425.000.000			Canje de Dólares por Monedas de Cuenta		647.708.464	
<b>Con Empresas Autonomas y Semifiscales:</b>				Corresponsales de Compensaciones		592.030.933	
a) Descuentos a/c FF. CC. del E. Ley 7.140	144.896.118			Ciis. Autorizadas US\$ Compensación con Ecuador		166.622.784	
b) Letras Descontadas a/c FF. CC. del Estado	1.349.881.081			Créditos Documentarios		804.149.895	
c) Caja de Crédito Popular, Ley 5.398	9.000.000			Compra-Venta de Cambios Compensación (Conversion N.º 2)		706.737.337	
d) Descuentos a cargo de la Caja de Crédito y Fomento Minero, DFL 212, Art. 44	225.327.873			Depósitos Complementarios y Otros sin Cobertura	544.521.610		
e) Ptmos. con Letras, Caja de Crédito y Fom. Minero, DFL 212, Art. 44	250.000.000			<b>CAPITAL Y RESERVAS:</b>			
<b>Con Instituto Nacional de Comercio:</b>				Capital	659.096.000		
a) Préstamos con Letras Leyes 6.421-9.280 DL 45.87 y 382	5.061.594.155			Fondo de Reserva para Futuros Dividendos	1.169.847.542		
b) Descuentos Leyes 6.421-9.280 DL 45.87 y 382	19.266.666			Fondo de Eventualidades	2.500.000.000		
c) Préstamos con Letras Leyes 6.421-9.280 DL 45.87 y 382 (Créd. Bloq. Excedentes Agric.)	4.132.133.299						
d) Descuentos Leyes 6.421-9.280 DL 45.87 y 382 (Créd. Bloqueados Excedentes Agric.)	62.915.716						
e) Inaco, Art. 3º, Ley 12.836 (Caja de Amortización)	2.260.000.000						
<b>VERSIONES POR LEYES ESPECIALES:</b>							
Operaciones Ley 7.747, Art. 40, Letra C:							
a) Bonos Fiscales	\$ 216.666.810						
b) Bonos Fiscales (Ley 9.540)	456.755.880						
c) Cia. Acero del Pacífico	1.174.202.200						
d) Pagare Corfo para ENT, Ley 8.132	44.604.462						
Bonos Fiscales Ley 8.143, Arts. 4º, 5º y 6º transitorios, Banco del Estado (Ex Caja de Crédito Agrario)	303.626.000						
Pagares Fiscales Ley 8.918, Arts. 8º y 9º (Ley Económica del 30-X-47)	152.200.000						
Bonos Banco del Estado de Chile	3.612.892.500						
Bonos Fiscales Ley 11.981, Art. 17	1.072.800.000						
Bonos Fiscales Ley 11.981, Art. 17 (Inversión Transitoria)	747.400.000						
Bonos Banco Hipotecario Valparaíso, Dctos. 6.809 y 4.718	334.443.750						
Bonos Banco Hipotecario de Chile, Dctos. 7.537 y 4.482	225.337.500						
<b>VERSIONES:</b>							
Bienes Raíces	146.332.060						
Muebles	13.157						
Valores Mobiliarios	41.491						
Bonos del Banco Inter. de Rec. y Fomento		13.679.397					
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:</b>							
Moneda corriente contra fondos de reserva	4.251.659.469						
Cambio N.º 1:							
1) Otras Disponibilidades del Banco	\$ 1.512.268.058						
2) Equiv. Cuota US\$ Fondo Monetario Internacional	197.448.910						
3) Equiv. Cuota Oro Fondo Monetario Internacional	1.177.256.534						
Cambio N.º 2 (US\$ Compensación)	706.737.537						
Diferencia con la Paridad en Cambios y Compensaciones	7.461.303.366						
Compra de Cambios con Pacto de Retroventa	30.564.044						
Compra de US\$ Comp. con Pacto de Retroventa	46.210.908						
Ventas de Cambios a Plazo	10.654.065.920						
Créditos en Cuentas de Compensación	664.770.583						
Canje de Monedas de Cuenta por Dólares	649.019.657						
Compensaciones Internacionales - Cuentas Varias	17.761.746						
Intereses por recibir	354.991.754						
Operaciones Pendientes	36.234.870						
Operaciones Varias	138.888.659		1.233.942.416				
Anticipo por Compras a Precio Provisorio de Cambios por Recibir	1.016.303.655						
<b>OTRAS CUENTAS DEL DEBE:</b>							
Materia y Elaboración de Billetes y Monedas	12.592						
<b>TOTALES</b>	<b>144.191.247.697</b>	<b>10.739.074.974</b>	<b>5.601.577.031</b>	<b>TOTALES</b>	<b>144.191.247.697</b>	<b>10.739.074.974</b>	<b>5.601.577.031</b>

## CUENTAS DE ORDEN

Valores en Custodia y Garantía	19.665.808.580	1.374.262.606	329.268.816	Valores en Garantía			
Cobranzas	7.584.626.687	256.490		Valores en Custodia	6.131.602.148	1.331.582.606	
Cobranzas de Oficinas	2.546.561.676			Valores en Cobranza	13.534.206.432	42.680.000	
Cobranzas de Banco	2.289.094.005			Letras en Cobranza	7.584.626.687	256.490	329.268.816
Billetes del Banco sin valor para Incinerar	3.015.063.022			Letras por cobrar Inaco	2.546.561.676		
Cobranzas recibidas de Corresponsales Compensación		36.988.093		Reembolsos del Banco sin valor retirados de la circulación	2.289.094.005		
Cobranzas enviadas a Corresponsales Compensación		283.798.936		Reembolsos de Compensaciones	3.015.063.022		
Corresponsales de Compensaciones		44.659		Compensaciones con el Exterior		36.988.093	
Custodia en Corresponsales		44.659		Custodia en Dinares		283.798.936	
Crédit. Suízes, Suísch, Dep. Esp. Chile, Fcs. S.		2.568.000		Caja Amortización Dep. Esp. Ch. Fcs. S.		9.694	
Banco Inter. de Rec. y Fomento "1 Cuota"				Bco. Inter. de Rec. y Fomento "Aporte Fiscal"		2.568.000	
Documentos Usados Leyes 5.185, 5.307 y 5.350				Visaciones Leyes 5.185, 5.307 y 5.350			
Debituras "C. A. P." Ley 7.747 US\$	179.500.000		76.999.984	Reembolsos de Certificados de Importación	179.500.000		76.999.984
Importación de Capitales Ley 9.839		1.100.000.000		Aporte de Capitales Ley 9.839			
Valores en Custodia (Bonos Bco. Inter. de Rec. y Fomento)		3.725.586.914		Custodia en The National City Bank, New York		1.100.000.000	
Aporte del Fisco por Suscripción de Accs. del Banco Inter. de Rec. y Fomento Ley 8.403, Art. 13	683.000.000			Acciones Fiscales del Bco. Inter. de Rec. y Fomento		3.725.586.914	
Créditos Externos para fondos de regulación		6.206.021.723		Fondos de Regulación con Créd. Externos US\$	693.000.000		
Créditos Documentarios Confirmados B. C. R. A.		707.137.812		Responsabilidad B. C. R. A. por Créd. Documentarios		6.206.021.723	
Documentos en Garantía por Ventas de Cambio	2.577.297.188			Letras en Garantía por Ventas de Cambio		707.137.812	
Certificados de Importación en Garantía	336.365			Depositantes de Certificados de Import. en Custodia	2.577.297.188		
Certificados de Importación en Garantía	53.325.935			Depositantes de Certificados de Import. en Garantía		336.365	
Créditos Recibidos de Brasil		27.274.054		Responsabilidad por Créditos Recibidos de Brasil		53.325.935	
Responsabilidad por Créd. Documentarios Autorizados	1.065.900			Créditos Documentarios Autorizados		1.065.900	27.274.054
<b>TOTALES</b>	<b>38.606.579.578</b>	<b>13.477.920.961</b>	<b>406.288.800</b>	<b>TOTALES</b>	<b>38.606.579.578</b>	<b>13.477.920.961</b>	<b>406.288.800</b>



# BANCO CENTRAL DE CHILE...

## CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE

que comprende el periodo entre el 1º de Julio y el 31 de Diciembre de 1957

HABER

Sueldos, Salarios, Gratificaciones e Imposiciones patronales	\$ 473.501.671.-
Remuneración al Directorio	1.017.575.-
Contribuciones	53.337.873.-
Gastos de Emisión	240.841.158.-
Fondo de Eventualidades, Art. 37 Ley Orgánica, y Otras Provisiones	533.804.809.-
Gastos de Administración y Varios	871.326.524.-
UTILIDAD LIQUIDA	1.515.373.863.-

INTERESES SOBRE COLOCACIONES:	\$ 502.449.653.-
a) Bancos Accionistas	190.570.837.-
b) Banco del Estado	208.402.726.-
c) Empresas Autónomas y Semifiscales	1.461.382.468.-
d) Público en general y Varios	193.378.701.-
e) Fisco	1.130.839.068.-
INTERESES SOBRE INVERSIONES Y ENTRADAS VARIAS	\$ 3.689.003.473.-

DISTRIBUCION DE LA UTILIDAD LIQUIDA, CONFORME AL TITULO IX, ART 56 DE LA LEY ORGANICA:	
Beneficio Empleados, letra B	\$ 35.369.225.-
Accionistas: Dividendo \$ 220.- por acción a 639.096 acciones	\$ 140.604.120.-
Menos lo enterado por los Bancos	123.095.149.-
Fisco: Dividendo \$ 220.- por acción, a 20.000 acciones	\$ 4.400.000.-
Regalla	1.352.909.489.-
	\$ 1.515.373.863.-

### VENCIMIENTO DE LAS COLOCACIONES

A NO MAS DE 90 DIAS	\$ 88.586.515.245.-
A PLAZOS MAYORES	11.097.501.811.-
TOTAL	\$ 99.684.017.056.-

ERNESTO BURR.  
Contador.

FELIPE HERRERA L.,  
Gerente General.

## EL INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA

Anuncia que la matrícula está abierta para Cursos de Verano, mes de enero.

### CURSOS INTENSIVOS DE INGLES,

Elementales, Intermedios y Avanzados, con clases diarias desde el lunes 6 de enero hasta el viernes 31 de enero.

### RAMOS COMERCIALES,

Dactilografía cursos intensivos y clases de práctica en Taquigrafía en Inglés y Castellano.

PIDA INFORMES:

Teatinos 307 — Fonos 82310-82319

## V I D A S O C I A L



Señora LISSETTE CHOCAIR PETIT, cuyo cambio de argollas con el señor Miguel Sara Serrano, se efectuó anoche. Puso las bendiciones Monseñor Sergio Núñez. Con motivo de esta ceremonia, don Miguel Sara, Cónsul General de Bolivia y padre del novio, ofreció una recepción a sus relaciones en su residencia de Maucú.



Señora MADELEINE LEGER DE MERCERON, esposa del Encargado de Negocios de Haití, cuyo país conmemora hoy el aniversario de su independencia.

### MATRIMONIOS CONCERTADOS.-

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Elvira Riesco Pionka con el señor Ismael Guzmán Vicuña. Hizo la visita de estilo don Guillermo Guzmán Larraín. Bendijo las argollas el Presbítero Roberto Fuenzalida Mayol.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Elvira Riesco Pionka con el señor Ismael Guzmán Vicuña. Hizo la visita de estilo don Guillermo Guzmán Larraín. Bendijo las argollas el Presbítero Roberto Fuenzalida Mayol.

—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita María Elvira Riesco Pionka con el señor Ismael Guzmán Vicuña. Hizo la visita de estilo don Guillermo Guzmán Larraín. Bendijo las argollas el Presbítero Roberto Fuenzalida Mayol.

### COMIL Y DE AÑO NUEVO.-

Anoche ofrecieron una comida de año nuevo a sus relaciones sociales en su residencia de Vitacura, don Gonzalo Figueroa Yáñez y la señora Ester Edwards de Figueroa.

—Julio Donoso y Paulina Vio.

COCTEL.— Juan Carlos Torres, ofreció en su residencia de la Avenida Ricardo Lyon un coctel en honor de don Alberto Munita Rivera.

## EVANGELIO DE LA CIRCUNCISION DEL SEÑOR

San Lucas, capítulo II, versículo 21

TEXTO.— En aquel tiempo, llegado el día octavo en que debía ser circuncidado el niño, le fue puesto por nombre Jesús, nombre que le puso el Ángel antes que fuese concebido en el seno maternal.

COMENTARIO.— Moisés, fundador de la religión mosaica o hebrea, impuso a todos los israelitas varones, en nombre de Jehová, o sea, de Dios, ese rito purificador que es imagen del Bautismo. Esta ceremonia se realizaba el día octavo del nacimiento.

La circuncisión era una figura del Bautismo; por el cual el hombre es espiritualmente circuncidado. Así es como San Ambrosio dice: "Vela como toda la Ley Antigua fue imagen del futuro; porque la circuncisión significa la expiación de los pecados. En que es circuncidado espiritualmente, por la poda de sus vicios, es juzgado digno de las miradas del Señor".

En efecto, esa sangre divina fue la primera que vertió el Salvador de los hombres, Jesucristo, para lavar con ella, nuestras almas, y así nos inclina la Iglesia como hemos de cortar todo brote vicioso, y como hemos de dominar nuestras pasiones y concupiscencias. Porque, como dice el Apóstol San Pablo, los que son de Cristo, crucifican todas sus pasiones y concupiscencias para vivir a la luz de la gracia de Cristo.

Esta doctrina la expone el apóstol San Pablo en la Epístola a Tito, que se lee en la misa de hoy, dice: "Ojalá se manifestara a todos los nombres la gracia de Dios, Salvador nuestro, enseñándonos que, renunciando a la impiedad y a los deseos mundanos, vivamos en este siglo, sobrios, justos y piadosamente, aguardando la esperanza bienaventurada, y el glorioso advenimiento del gran Dios y Salvador, Jesucristo, el cual se dio a sí mismo por nosotros para redimirnos de todo pecado, purificarnos y hacer de nosotros un pueblo particularmente consagrado a su servicio y fervoroso en el bien obrar".

La vida en el concepto de la religión predicada por Jesucristo tiene un valor y un apremio constante de purificación, de vencimiento y dominio de las pasiones, de atención permanente en los alicios del alma para que cada hombre, cada cristiano presente su cosecha de buenos y óptimos trigos que han de ser los merecimientos, los sacrificios, los ocultos vencimientos; esa poda de vicios, defectos y malas costumbres, a fin de que se ensañore la gracia divina o amistad de Dios, y allí tengan su asiento las prerrogativas sobrenaturales y los méritos permanentes para la vida eterna. No se aceptan la malicia ni la indiferencia ni el buen pasar dentro de nuestra categoría de cristianos. La vida es lucha constante, premura por llegar a un término, trabajo duro y aspero para arribar a una cima moral de perfección y santidad. De ahí el valor del tiempo que se nos va y que se escurre de los dedos. De ahí la urgencia con que nos apremian los santos que aprovechemos los días y años de nuestra existencia, porque mediante esa herramienta que se llama tiempo, llegaremos a la visión de Dios, que es el cielo.

Mosen Alberto Janibar

### DIPLOMACIA.—

Con motivo del Año Nuevo, el Excmo. señor Embajador de Francia y la señora de Boissezon, recibirán a los miembros de la colectividad francesa residente en los salones de la Embajada, hoy 1.º de enero de 11.30 a 13 horas.

### AL EXTRANJERO.—

Se han dirigido a Buenos Aires, vía aérea, para continuar viaje a Europa, los señores Carlos Silva Montt, Eduardo Ríos Morales y Fernando Palma Rivas.

### PARTES DE MATRIMONIO.—

—Circula el siguiente parte de matrimonio: Antonio Lolos L. y Juana Mishel H., participan a Ud. su matrimonio que se efectuó privadamente el miércoles 1.º de enero, en la Iglesia de los Angeles (Plaza Suñes), a las 12.45 horas.

### MATRIMONIO VILAFRANCA ERICILLA-OGAG STHOHERT.—

—Ayer fue bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Elizabeth Ogag Sthoherth con el señor Bellario Vilafranca Ericilla, en la Iglesia del Santo Cura de Ars (Carmen Mená), a las 21 horas.

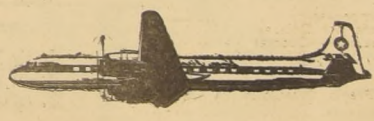
en plena temporada

## LIQUIDACION DE SALDOS

**Vigreen**

popelinas estampadas exclusivas  
huérfanos 624 — santiago

[Felices Pascuas]

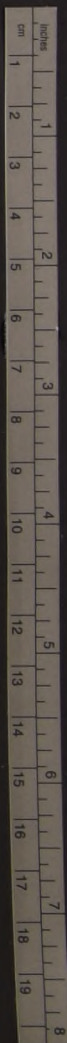


...y prosperidad en el Nuevo Año desea a Ud.

LINEA AEREA NACIONAL



CHILE



# BANCO DEL ESTADO DE CHILE

FORMADO POR LA FUSION DE LA CAJA NACIONAL DE AHORROS, CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO, CAJA DE CREDITO AGRARIO E INSTITUTO DE CREDITO INDUSTRIAL EN VIRTUD DE LO DISPUESTO EN EL DECRETO N.º 126, DEL 12 DE JUNIO DE 1953

CAPITAL AUTORIZADO \$ 15.000.000.000  
CAPITAL ENTERADO:  
a) EN MONEDA CHILENA \$ 7.381.756.354  
b) EN MONEDA EXTRANJERA \$ 1.174.833

## CONSEJO DIRECTIVO DIRECTORES:

**OSCAR PINOCHET SALGADO**, Vicepresidente.

**EMILIO GONZALEZ GONZALEZ**, Presidente.

**REPRESENTANTE DE:**  
S. E. el Presidente de la República  
S. E. el Presidente de la República  
S. E. el Presidente de la República  
Corporación de Fomento  
H. Cámara de Senadores  
H. Cámara de Senadores

**REPRESENTANTE DE:**  
H. Cámara de Diputados  
H. Cámara de Diputados  
Banco Central de Chile  
Agricultura  
Agricultura  
Industria

**REPRESENTANTE DE:**  
ABRAHAM RAYNOLD FRANCO-GUNDIAN, Industria  
ROBERTO ALDUNATE LEON, Minería  
LUIS CORREA PRIETO, Comercio Mayorista  
MARIO SANTANDER DENIS, Comercio Minorista  
RAFAEL ZURIGA GONZALEZ, Empleados  
CARLOS FERRA ROMAN, Obreros

**PEDRO DONOSO BARADOS**, Fiscal.

**AGUSTIN PINTO DURAN**, Gerente General.

## CONSEJOS LOCALES EN:

IQUIQUE, ANTOFAGASTA, COPIAPO, LA SERENA, SAN FELIPE, VALPARAISO-PRAT, RANCAGUA, SAN FERNANDO, CURICO, TALCA, CAUQUENES, LINARES, CHILLAN, CONCEPCION, LOS ANGELES, ANGOL, TEMUCO, VALDIVIA, OSORNO, PUERTO MONTT, ANCUD, PUERTO AISEN Y PUNTA ARENAS

## GERENCIA GENERAL: SANTIAGO. ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1111 OFICINAS EN:

ARICA	SALAMANCA	SANTIAGO: Casa Matriz	SAN BERNARDO	CURICO	CONCEPCION	CURACAUTIN	PAILLACO
IQUIQUE	CABILDO	ALAMEDA	PUENTE ALTO	MOLINA	CABRERO	LAUTARO	LA UNION
TOCOPILLA	LA LIGUA	AVDA. MATTA	TALAGANTE	CONSTITUCION	CORONEL	CARAHUE	RIO BUENO
CHUQUICAMATA	SAN FELIPE	BANDERA	MELIPILLA	TALCA	LOTA	TEMUCO	OSORNO
CALAMA	PUTAENDO	BRASIL	BUN	SAN JAVIER	YUMBEL	NEUVA IMPERIAL	RIO NEGRO
ANTOFAGASTA	LOS ANDES	ESTACION	GRANEROS	VILLA ALEGRE	TUNGAY	CUNCO	FRUTILLAR
TALTAL	LA CALERA	HUERFANOS	RANCAGUA	LINARES	ARAUCO	PITRE	PUERTO VARAS
CHANARAL	LLAY-LLAY	INDEPENDENCIA	REQUINOA	CAUQUENES	SANTA BARBARA	PITRUFQUEN	FRESIA
POTRERILLOS	QUILLOTA	MATUCANA	RENGO	PARRAL	NACIMIENTO	GORBEA	PUERTO MONTT
COPIAPO	SAN FRANCISCO DELIMACHE	NUNOA	PEUMO	QUIRHUE	LEBU	VILLARRICA	MAULLIN
VALLENAR	VILLA ALEMANA	PROVIDENCIA	SAN VICENTE DE T. T.	SAN CARLOS	PANGUIPULLI	CASTRO	PUERTO AISEN
LA SERENA	QUILPUE	QUINTA NORMAL	SANTA CRUZ	COLELMU	LANCO	PUERTO AISEN	COYHAIQUE
COQUIMBO	VINA DEL MAR	RECOLETA	SAN FERNANDO	CHILLAN	MULCHEN	CHILE CHICO	PUERTO NATALES
VICUNA	VALPARAISO-PRAT	SAN MIGUEL	SANTACRUZ	CHILE	ANGOL	PUERTO NATALES	PUNTA ARENAS
OVALLE	VALPARAISO-ALMENDRAL	VICUNA MACKENNA	NANCAGUA	VALDIVIA	CARETE	VALDIVIA	
ILLAPEL	CASABLANCA	SAN ANTONIO	CHIMBARONGO	LOS LAGOS	COLLIPULLI	LOS LAGOS	
				TRAIGUEN	VICTORIA		

MARIA ELENA, PEDRO DE VALDIVIA, COMBARBALA, LOS VILOS, PETORCA, QUINTERO, SALVADOR DONOSO, SEWELL, CALETONES, CUREPTO, PENCO, SAN ROSENDO, CURANILAHUE, PUERTO SAAVEDRA, CALBUCO, CHONCHI Y PUERTO PORVENIR.

## Y CORRESPONSALES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DEL MUNDO

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	MONEDA CHILENA	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS	TOTALES	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES			TOTALES
				SECCION AHORROS	SECCION COMERCIAL	EQUIVALENTE DE ORO Y DE MONEDAS EXTRANJERAS	
<b>FONDOS DISPONIBLES:</b>							
Caja	4.418.507.122	1.299.915					
Documentos computables como anexo a Leyes Especiales	2.193.393.560	13.921.148					
Depósitos en el Banco Central de Chile - Acuerdo N.º 888	2.173.478.271						
Depósitos en Bancos Comerciales y otras Instituciones	8.010.298.623						
Depósitos en el exterior:							
1) En Bancos y Corresponsales	261.633.200	209.806.118					
Revalorización de depósitos en el exterior	223.733.510						
Ajuste de la reserva en Moneda Extranjera							
<b>TOTAL</b>	<b>18.801.784.899</b>	<b>223.037.181</b>	<b>19.024.822.079</b>				
<b>COLOCACIONES:</b>							
Deudores en Cuentas Corrientes:							
1) En virtud de contratos	170.233.861						
2) Sobregiros	3.832.380.813	316.372					
3) Caja de Crédito Popular	2.227.280.357						
Préstamos:							
a) Mutuos y Pagares:							
1) a no más de tres meses	9.855.079.851						
2) a plazos mayores	16.386.336.402						
3) sin vencimiento fijo	1.113.170.809						
4) a largo plazo (D. F. L. 126, Art. 47, letra c)	2.538.061.459						
b) Préstamos con Letras:							
1) a no más de tres meses	10.918.930.239	19.118.708					
2) a plazos mayores	183.867.509						
3) sin vencimiento fijo	224.981.001						
Préstamos con Letras para Importaciones:							
1) a no más de tres meses	183.737.461						
Documentos descontados:							
1) A no más de tres meses	22.636.615.337						
2) a plazos mayores	1.656.749.086						
Otras Colocaciones:							
1) Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	77.036.674.003	241.196.823					
2) Cartas de Crédito, Créditos Simples o Documentarios	213.169.235	392.150					
<b>TOTAL</b>	<b>77.232.843.249</b>	<b>456.546.219</b>	<b>77.709.389.450</b>				
<b>INVERSIONES:</b>							
Bienes Bienes:							
1) Para el servicio del Banco	6.479.128.278						
2) Aceptados en pago y afectos a realización	12.965.058						
Valores Mobiliarios:							
a) Fideicomisos y Municipales	3.060.948.318						
1) Fideicomisos propios	140.914.220						
2) De empresas industriales y otras	7.991.009						
b) Acciones:							
1) Varias	1.133.794.759						
2) De la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos	76.028.200						
c) Debentures	1.971.000.000						
Otros bienes muebles afectos a realización:							
Muebles, útiles e instalaciones	1.314.904.008						
Máquinas y accesorios	22.364.194						
Mercaderías	10.407.880.316						
<b>TOTAL</b>	<b>24.647.072.323</b>		<b>24.647.072.323</b>				
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:</b>							
Salidos con Sucursales en el País	12.010.142.443						
Operaciones por cuenta de terceros	1.092.134.041						
Préstamos en Bonos Hipotecarios	8.912.929.057						
Préstamos en Bonos Reajustables	379.768.846						
Operaciones de cambio y varias	4.010.725.507	220.947.854					
Intereses por Cobrar	1.263.039.138						
<b>TOTAL</b>	<b>27.668.759.029</b>	<b>220.947.854</b>	<b>27.889.706.883</b>				
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>148.370.459.690</b>	<b>902.551.245</b>	<b>149.273.010.935</b>				

## CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	8.021.503.259		8.021.503.259				
Obligaciones de Directores y empleados:							
1) Directores:							
a) Directas	19.243.070						
b) Indirectas	3.143.634						
2) Empleados:							
a) DFL 126, Art. 47, letra c)	302.448.049						
b) DFL 126, Art. 12 transitorio:							
1) Directas	1.018.317						
2) Indirectas							
<b>TOTAL</b>	<b>575.853.061</b>		<b>575.853.061</b>				
Valores Mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías:							
1) A favor del Superintendente de Bancos	1.193.000						
2) A favor del Banco Central de Chile	6.328.144.410						
3) Prendas constituidas a favor de acreedores del Banco							
<b>TOTAL</b>	<b>6.329.337.410</b>		<b>6.329.337.410</b>				
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos		4.125.000					
Deudores por créditos de compensación sobre el Exterior		6.904.396					
Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza	1.404.141.587						
Valores en Custodia	1.634.883.308						
Certificados de Importación en Custodia	772.537.377						
Valores y Letras en Garantía	12.709.157.282	165.000					
Certificados de Importación en Garantía	826.834.840						
Documentos en Cobranza	11.026.732.103	893.858.221					
Créditos vigentes a cargo del Fisco y Municipalidades	1.755.945.095						
Mercaderías en Depósito	1.395.541.983						
Bonos de Edificación en Depósito	641.635.000						
Bonos Hipotecarios no retirados	21.550.000						
Operaciones Habitaciónes Baratas, Ley N.º 3.758	48.640.097						
Fondos en el Exterior para pago de cupones rezagados y bonos amortizados	60.058						
Bonos rezagados y acogidos a la Ley N.º 3.380	540.867.426						
Fondo Especial Arica	683.729						
Bonos de la Cartera en Garantía	7.220.000						
<b>TOTAL</b>	<b>32.244.838.872</b>	<b>1.146.930.233</b>	<b>33.391.769.107</b>				
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>47.171.634.402</b>	<b>1.146.930.233</b>	<b>48.318.564.637</b>				

## PERDIDAS Y GANANCIAS

Intereses pagados y por pagar	1.484.479.222						
Sueldos, sobresueldos, gratificaciones, etc.	3.906.693.118						
Imposición patronal al fondo de retiro y otros fondos de previsión	1.851.996.831						
Remuneración al Directorio por asistencia a sesiones	5.386.900						
Contribuciones	29.432.637						
Comisiones, arrendos y otros gastos	1.316.227.811						
Comisiones	280.170.358						
<b>UTILIDAD LIQUIDA</b>	<b>8.856.388.587</b>						
Intereses percibidos y por percibir							
Comisiones y Otras Utilidades							
<b>TOTAL</b>	<b>8.856.388.587</b>						

(2) Esta cifra comprende: Sector Público \$ 38.451.602.462  
Sector Privado 41.205.962.253

(3) Esta cifra comprende: Sector Público 2.584.674.634  
Sector Privado 18.090.031.897

(4) Esta cifra comprende: Sector Público 6.427.178.237  
Sector Privado 70.853.691.591

(5) Contabilizadas y englobadas en las colocaciones

(6) Contabilizadas y englobadas en las inversiones

CARLOS ANASTIARTE GAITA  
Contador Registro N.º 10.908 - Licencia N.º 27.076

J. ALFREDO GRAY LOPEZ  
Contador General

AGUSTIN PINTO DURAN  
Gerente General

FELIZ Y PROSPERO

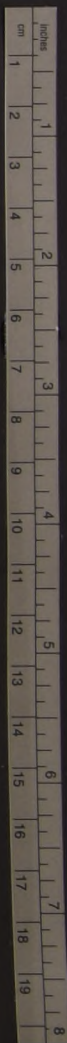
*Año Nuevo!*

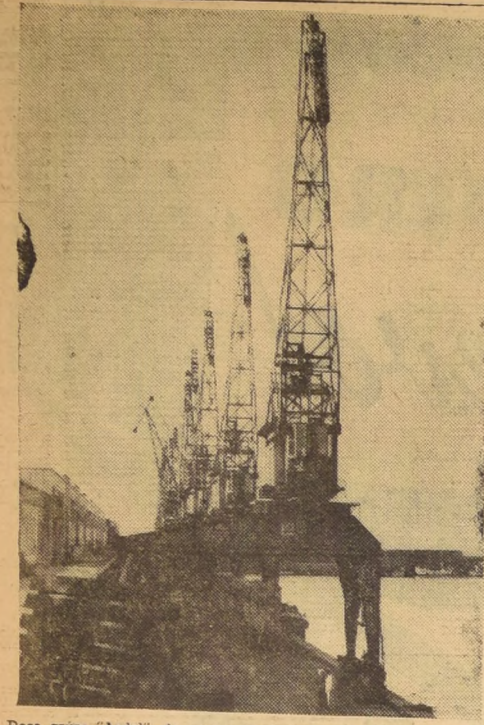


**S.A. YARUR**

MANUFACTURAS CHILENAS DE ALGODON

Distribuidores: S.A.C. SAAVEDRA BENARD





Doce grúas "Ardel", de cuatro movimientos simultáneos, completan el equipo moderno para la movilización de carga en los Sitios 1 y 2 del puerto de Valparaíso.

### PERSISTENTE "SURAZO" RETRASO EL ITINERARIO DE LOS BARCOS, Y CAUSO VARIADOS PERJUICIOS

VALPARAISO.— Todos los barcos que se encontraban en navegación han sufrido retrasos en sus itinerarios debido al continuado y fuerte viento sur "surazo" que ha estado soplando en la zona en el curso de los últimos tres días, habiendo alcanzado fuerza grado 8 en los últimos instantes, manteniéndose en forma persistente fuerza siete.

### Presentación hará Luis Ayala en Angol

ANGOL.— La Asociación de Tenis de Angol, ha estado realizando, según se ha informado, un curso de tenista en esta ciudad al tenista de fama internacional, Luis Ayala, el que actuará, posiblemente a mediados de enero.

Se estudia la forma de hacer participar a las familias de las zonas rurales de este deporte. De resultar efectiva esta noticia, se dice, que sería la atracción del año para los habitantes angolinos de esta zona deportiva.

### MARCAS COMERCIALES

- (Año 1957)
- Marcas comerciales solicitadas del 13 al 27 de Diciembre, inclusive. Santiago 1.º de Enero de 1958.
- Clase 1.—Substancias minerales en bruto.—"PANIMEX"
  - Clase 2.—Muebles, carpintería y ferretería.—"RAXSO", "FENIX"
  - Clase 3.—Substancias minerales elaboradas.—"OER"
  - Clase 4.—Líquidos de servicio higiénico y aseo.—"WINTER"
  - Clase 5.—Piedras elaboradas, cemento.—"TAURUS"
  - Clase 6.—"FENIX", "DURONIT"
  - Clase 7.—Productos textiles vegetales.—"PANIMEX"
  - Clase 8.—"ALGOTER", "FIBRETERG", "PETER PAN", "ESPIUMA BLANCA", "FLORYS", "TUDOR", "ORGUIDRA", "PETER PAN", "PANIMEX"
  - Clase 9.—Cartón piedra, etc.—"ENVAMOSA"
  - Clase 10.—Papeles decorativos.—"PANIMEX", "ENVAMOSA"
  - Clase 11.—Efectos de materias diversas.—"PANIMEX", "ENVAMOSA"
  - Clase 12.—Herramientas, cuchillería.—"PANIMEX"
  - Clase 13.—Máquinas de coser tejedor.—"PANIMEX"
  - Clase 14.—Máquinas de servicio higiénico y aseo.—"WINTER"
  - Clase 15.—Máquinas para imprimir, escribir.—"PANIMEX", "SCORPION"
  - Clase 16.—Maquinaria y vehículos.—"SCORPION", "ADVANCE", "LAMPACK", "CORIAT", "NISSAN", "NISSAN (torques)", "ETIQUETA", "CICOMATA", "U S", "DAT", "SUN" (etiquetas)
  - Clase 17.—Telégrafos, teléfonos, radios.—"PANIMEX"
  - Clase 18.—Recipientes de madera, papel.—"MARVEL", "PANIMEX"
  - Clase 19.—Recipientes de vidrio, porcelana.—"ENVAMOSA"
  - Clase 20.—Muebles metálicos y de madera.—"TERMOFOR", "TERMACUST"
  - Clase 21.—Hilos hilados, cordeles.—"MARA", "MANYO"
  - Clase 22.—Ropa de vestir.—"BURBERRY", "KRASIAN", "MICHKA", "BURBERRY", "SCOLAR", "ALLEGRO"
  - Clase 23.—"SWICE OVER", "PASO DOBLE"
  - Clase 24.—"PIZA"
  - Clase 25.—"SOPRANO", "FOCKEY"
  - Clase 26.—"BEBE", "ENVAMOSA"
  - Clase 27.—Productos de perfumería y de tocador.—"PIKOROL", "ELMO", "PETER PAN", "ESPIUMA BLANCA", "FLORETT", "LA MUGUET DU BONHEUR", "WILLIAMS PINE", "PINE"
  - Clase 28.—Animales vivos, etc.—"PACIFICO SUR"
  - Clase 29.—Leche, productos lácteos.—"PACIFICO SUR"
  - Clase 30.—Alimentos.—"MASLINI", "AJU-NO-MOJO" (2 etiquetas)
  - Clase 31.—Productos vegetales.—"MARVEL", "HOJA DE ENCINA", "MELBORA"
  - Clase 32.—Harinas, féculas.—"HOJA DE ENCINA"
  - Clase 33.—"CONSEPOSA"
  - Clase 34.—Alimentos para niños y enfermos.—"PACIFICO SUR"
  - Clase 35.—"TE OSA", yerba mate.—"MARJAH"
  - Clase 36.—"COCOA", pastillas, etc.—"HOJA DE ENCINA", "FRS-COOL", "TRINZO", "ENVAMOSA"
  - Clase 37.—Alimentos para niños y enfermos.—"API-VI"
  - Clase 38.—Bebidas alcohólicas.—"GALLITO", "PIQUIN", "FRS-COOL"
  - Clase 39.—"SAN ERNESTO", "PIPER-HEIDSIECK", "HEIDSIECK", "HOJA DE ENCINA", "ELIXIR D'ORAN-GER", "SAN ESTEBAN" (etiquetas), "SAN TA GENEVOVA" (4 etiquetas), "BRAND-WIN", "OLD WORTHY"
  - Clase 40.—Alimentos para animales.—"HOJA DE ENCINA"
  - Clase 41.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.—"GREEN", "WESTERN", "ASTOR"
  - Clase 42.—"JUEGOS", "JOHNODETTE"
  - Clase 43.—"MANYO"

### Condecoración al comandante Aray

CURICO.— Recientemente ha recibido la más alta condecoración militar de la República El Salvador, el Comandante del Regimiento Ingenieros N.º 3 de esta ciudad, don Anibal Aray L'Houmond, quien se encuentra a cargo de la Misión Militar Chilena en esta zona.

### ESTADIA PRODUCCION FORRAJERA EN LA PROVINCIA DE VALDIVIA

VALDIVIA.— Se encuentran en la provincia de Valdivia los señores Santiago Hredlich, Jefe de Producción Animal del Ministerio de Agricultura y Dr. John Hancock, experto de la FAO, de nacionalidad neozelandesa. El objetivo es estudiar la realidad forrajera de Valdivia, de acuerdo con los proyectos de la SAVAL, para emprender un Plan Piloto para el Fomento Ganadero Lechero que viene a constituirse como una fase especializada del Plan Chileno.

Subrayaron que estimaban que la calidad del ganado era inmejorable y que lo único que se pretendía era mejorar las empastadas, haciendo que estas sean más duraderas. Del resultado de su visita se entregará informe al Ministerio de Agricultura para concertar con la ayuda técnica que sea necesario.

### REUNION DE CAMARAS DE COMERCIO

REUNION DE CAMARAS DE COMERCIO.— Reunido el Consejo de Directores de las Camaras de Comercio e Industrias de Valdivia, eligió su director para el próximo año. La mesa directiva que fue designada para el próximo año, está integrada por: Presidente, señor Pablo Schwarzenberg; vicepresidente, señores Guillermo Rodolfo y Martín Skall; tesorero, señor Antonio Klapp; y directores, señores Luis Fried, Edwin Comment, Andrés Chist, Adolfo Keel, Víctor 2.º Kusanovich, Gerardo Prochella, Edgardo Schlegel y Víctor Vogt; abogado, señor Alvaro Bombal Muir.

### ENTREGA DE JUGUETES

ENTREGA DE JUGUETES.— A más de dos mil niños llevó alegría y esperanza el Comité de Fiestas que presidió la señora Clotilde Walker de Marín, esposa del Intendente de Valdivia.

### AGASAJAN A OBREROS DE INDUSTRIA MOLINERA

BENGO.— El Sindicato Industrial Molino "Luis Valde", una de las más prestigiosas y mejor organizadas Instituciones gremiales de la zona, el día 27 de año, ha celebrado el término del año de labores, ofreciendo su tradicional fiesta a los hijos de los obreros que elaboran en esta industria, conchales, papas, obsequiosos, juguetes y golosinas.

Luego hubo la fiesta de los asociados, la que también tuvo lugar en la sede social que posee este sindicato para ocupar el espacio que con la existencia del señor Gobernador, don Ricardo Bayer Siegel, del Mayor y Comisario de Carabineros, don Hector Higuera de la Jara, del Inspector Departamental del Trabajo, don Hugo Jiménez Calero; Teniente de Carabineros, don Marcelo Salas; secretario de la Gobernación y regidor municipal, don Ricardo Mercurio; de Santiago, don César Rodríguez; don Raúl Thoms, representante del diario "El Siglo"; el

### AL TERMINAR EL AÑO, CRECE DESCONTENTO CONTRA BATISTA

LA HABANA, 30. (UP).— Al entrar el año nuevo, el Presidente Fulgencio Batista sigue firmemente en el Poder, luego de un año de lucha intermitente. La posición del Gobierno ha empeorado algo en lo que respecta a su popularidad entre el pueblo; pero, al mismo tiempo, se ha fortalecido su capacidad para tener firmes las riendas militares del Poder. Encuestas oficiales muestran que crece el descontento popular contra el Gobierno de Batista, pero gracias a la prosperidad de los negocios y al constante apoyo y lealtad de las Fuerzas Armadas, la oposición material a un nivel mínimo.

La amenaza más seria para la continuación del Gobierno en el Poder surgió en septiembre pasado, cuando alrededor de 150 miembros de la Guarnición Naval de Cienfuegos, ciudad sobre la costa sur, se rebelaron y se unieron con unos 200 hombres para atacar a las fuerzas del Gobierno de esa población, pero el levantamiento fue sofocado en 24 horas, con un saldo calculado en 200 a 300 muertos, ambos bandos. La rebelión de Cienfuegos fue importante, por cuanto representó una inversión calculada en el equivalente de millones de dólares por elementos opositores en el curso de dos años, y debió haber abarcado a todas las fuerzas navales, así como algunas unidades de la Fuerza Armada y la policía nacional.



Acto de Licenciatura del Colegio Inmaculada Concepción de Curico, de las egresadas del 6.º año de Humanidades. En el grabado aparece la alumna señorita Gladys Bendeck A., en los momentos de recibir su diploma.— (MERINO BUSTOS, Corresponsal).

### PESIMO EDIFICIO DE UNA ESCUELA NORMAL

ANGOL.— Una difícil situación se está creando en el edificio de la Escuela Normal para el próximo año, debido a que, como consecuencia del mal estado del edificio, no podrán usarse algunos dormitorios, lo que significa que cerca de 150 alumnas no podrán alojarse en el establecimiento.

Para finalizar la adquisición de juguetes, vestuario y artículos de primera necesidad, se contó con la colaboración de las industrias de comercio e industrias de Valdivia que enviaron aportes en dinero y especies a la Intendencia. Además, la Primera Dama de la Provincia, llevó a efecto una serie de beneficios que permitieron reunir los fondos necesarios.— (ARTURO VILLALOBOS C., Corresponsal).

### Mariscal Tito reitera urgencia para reunión de Jefes de Estado

BELGRADO, 31.— (UP).— El Mariscal Tito reiteró hoy su posición de que es de urgencia celebrar una conferencia de Jefes de Estado para el Oriente y Occidente en esta hora decisiva de la Historia Mundial, para salvar a la humanidad del exterminio.

### Dos alemanes pasarán el Año Nuevo en un picacho de 3,200 Mts.

BOLZANO, 31.— (UP).— Dos jóvenes alemanes llegaron a la cumbre del Sol en la nevada Cíveta hoy ganando la batalla de cinco días iniciaron con el propósito de pasar el Año Nuevo en un picacho que jamás había sido conquistado durante el invierno.

### Khrushchev envió saludos de Año Nuevo a Macmillan

LONDRES, 31.— (UP).— Nikita Khrushchev, jefe del Partido Comunista Soviético, y sus máximos colegas enviaron hoy saludos de año nuevo al Primer Ministro Harold Macmillan.

### Ben Gurion formará el nuevo Gabinete

JERUSALEN, Israel, 31.— (U. P.).— El Primer Ministro David Ben Gurion comenzó sus consultas sobre la formación de un nuevo Gabinete de coalición y se considera casi seguro su éxito.

### Prohíben a escoceses llevar whisky a un clásico de fútbol

GLASGOW, (ESCOCIA, 31. (UP).— Los sanitos del fútbol escocés, no podrán regar su entusiasmo con whisky escocés, ni siquiera por ser mediana día de Año Nuevo.

### Ben Gurion formará el nuevo Gabinete

JERUSALEN, Israel, 31.— (U. P.).— El Primer Ministro David Ben Gurion comenzó sus consultas sobre la formación de un nuevo Gabinete de coalición y se considera casi seguro su éxito.

El principal obstáculo para este plan puede ser el pequeño Partido Progresista, que quiere un Gobierno con la base de una sólida mayoría en el Knesset o Parlamento.

# Petróleo en el Sahara

ARGEL, 31.— (U. P.).— El petróleo del Sahara comenzó a correr hoy desde el yacimiento de Hassi Messaoud por un nuevo oleoducto de 180 kilómetros de largo, primer tramo de un viaje de 1.600 kilómetros hasta las refinadoras de Francia.

El hecho tiene importancia histórica para Francia, ya que culmina un prolongado esfuerzo por sacar petróleo de las vastas regiones del Sahara, y sirvió para subrayar la importancia que tiene para los franceses el mantenimiento de sus posesiones norteafricanas.

El bombeo, que comenzó anoche, lanza 600 toneladas de petróleo por la angosta tubería, empujando hacia el terminal de Touggourt el agua que se usa para probar el oleoducto. Touggourt se encuentra a unos 480 kilómetros al suroeste de Argel.

Se espera que el petróleo llegue a Touggourt el 6 de enero según los funcionarios de la administración petrolera. Cuando los estanques de Touggourt estén llenos a la mitad, comenzarán los envíos de petróleo por ferrocarril al puerto mediterráneo de Philippeville, a 560 kilómetros al norte.

Según las autoridades, los envíos alcanzarán a un ritmo de 1.200 toneladas diarias en la próxima primavera.

### Lluvias torrenciales reducen actividad guerreras en Argelia

ORAN, 31.— (UP).— El Ejército francés informó haber dado muerte a 26 rebeldes y capturado a otros tantos, durante una batalla ocurrida cerca de la frontera marroquí. Los legionarios fueron respaldados por la aviación oficial francesa, cuyos aviones arrojaron un total de 45 toneladas de bombas en un valle al este de Tiemmes, 45 kilómetros al este de la frontera marroquí.

Las lluvias torrenciales en la mayor parte de Argelia han reducido las actividades de los franceses y los nacionalistas durante las últimas 24 horas a simples operaciones de patrulla.

### Mariscal Tito reitera urgencia para reunión de Jefes de Estado

BELGRADO, 31.— (UP).— El Mariscal Tito reiteró hoy su posición de que es de urgencia celebrar una conferencia de Jefes de Estado para el Oriente y Occidente en esta hora decisiva de la Historia Mundial, para salvar a la humanidad del exterminio.

### Agricultores de San Francisco harán una visita a Sudamérica

SAN FRANCISCO, 31.— (UP).— Un grupo de agricultores de la región de San Francisco y Los Angeles, con el propósito de estrechar relaciones con sus colegas latinoamericanos, viajarán por Panamá, para dirigirse desde allí al Perú, Chile, Argentina, Uruguay, Brasil, posteriormente se trasladarán a San Juan de Puerto Rico y las Virgenes.

### En Inglaterra hay más mujeres que hombres

LONDRES, 31.— (UP).— Hay más mujeres que hombres en Inglaterra y viven más tiempo que los hombres. La población total de Inglaterra aumentó en 240 mil el año último, añadió el informe.

### Hidroavión cayó en Buenos Aires; salvados todos sus pasajeros

BUENOS AIRES, 31. (UP).— Un hidroavión de Aerolíneas Argentinas, cayó en el puerto de Buenos Aires, hoy, con 57 personas a bordo, pero todos fueron salvados.

### Ben Gurion formará el nuevo Gabinete

JERUSALEN, Israel, 31.— (U. P.).— El Primer Ministro David Ben Gurion comenzó sus consultas sobre la formación de un nuevo Gabinete de coalición y se considera casi seguro su éxito.

### Grandes conciertos de verano

por RADIO CORPORACION, EMISORA DEL BANCO DEL ESTADO HOY 1.º DE ENERO DE 1958 se transmitirá a las 21.30 horas: OBERTURA N.º 3 (Leonora) y SINFONIA N.º 4, de LUDWIG van BEETHOVEN con dirección y libretos de JUAN MATTEUCCI. Grandes programas selectos, auspiciados por FOSFATO PELICANO y ABONOS TARANTO

Diario de Lisboa señala a Ike como el hombre del año



LISBOA, 31 (UP).— El periódico "Novidades", nombró hoy, Presidente Eisenhower, como "el hombre del año".

"PROGRESO AEREO AFIANZA LA PAZ", SEÑALA PIO XII

Ciudad del Vaticano, 31 (UP).— El Papa Pio XII declaró hoy que los progresos de la aviación están creando vínculos que contribuirán a la paz mundial.

También felicitó a las Cuantitas por su nuevo vuelo alrededor del mundo, calificándolo de "un paso más hacia el cierre de la brecha entre los pueblos".

Pio XII habló en inglés, leyendo una declaración escrita.

le enfermo

Algunos de los más prominentes figuras del mundo en el campo de la literatura, el teatro y la música transmitieron hoy sus mensajes de Año Nuevo a los pueblos de Europa Oriental dominados por el comunismo.

LA CASA DE LOS PIJAMAS EL REGALO MAS APRECIADO PIJAMAS BATAS DE LEVANTAR SE FUMGAR PARA SENORAS CABALLEROS Y NIÑOS SOMOS FAMILIARES HUERFANOS 1165

Matricul. en Liceos para el año 1958 Cursos de Vacaciones para preparar Exámenes de Repetición ORGANIZACION EDUCACIONAL MANUEL BULNES

Soviéticos anuncian haber logrado

TEMPERATURA DE MAS DE UN MILLON DE GRADOS

Estados Unidos y Gran Bretaña también obtuvieron esas temperaturas en recientes investigaciones termonucleares

LONDRES, 31 (UP).— Rusia reclamó hoy para sí el mérito de haber logrado en 1957 "el primer progreso substancial" en el esfuerzo del hombre por dominar el proceso de fusión de la bomba hidrógena a fin de aprovecharlo con propósitos pacíficos.

Este es el primer progreso substancial de la labor encaminada a obtener una reacción termonuclear controlada.

El anuncio soviético, sin embargo, fue de inmediato puesto en tela de juicio por los expertos occidentales, al menos en parte, aunque admitiendo que podía haber en él algo de cierto y, de ser así, de trascendental importancia.

El portavoz hizo esta declaración termonuclear en el laboratorio de Moscú que se refiere al proceso de fusión nuclear.

El portavoz señaló de inmediato que los expertos británicos del laboratorio atómico de Harwell "han alcanzado temperaturas de bastante más de un millón de grados" y que ya "se

El imán de los creyentes



El Aga Khan IV, sucesor de su famoso abuelo, el fallecido Aga Khan III, 49.º Imán de los ismailitas, cuyo nombre ha sido vinculado románticamente al de una belleza mexicana, la señorita Sylvia Casablancas, con quien bailó toda una noche en Londres, cuando celebraba el 21.º aniversario de su natalicio.

Los expertos británicos y norteamericanos creen que la han conseguido, pero no están aún seguros, y no lo estarán todavía por algún tiempo.

Los rusos, sin embargo, dijeron hoy que han ido más lejos y que han conseguido, no sólo la temperatura, sino también controlar la reacción termonuclear.

Grupos de alpinistas escalarán el cerro Torres en Patagonia

ROMA, 31.— (UP).— El guía alpinista Carlo Mauri, que también ha escalado picachos alpinos en varias ocasiones y que últimamente subió al monte patagónico Sarmiento, está en la primera vez que Bonatti intentará escalar un monte sudamericano.

Estación de radar trata de ubicar al primer Sputnik

LONDRES, 31 (UP).— El jefe de la poderosa estación de radar de Jodrell Bank, dijo hoy que es posible que su radiotelescopio no pueda encontrar al Sputnik I, soviético, a tiempo, para observar su muerte.

El profesor A. G. B. Lovell dijo que decidirá mañana si tratará de ubicar al satélite para seguir observando su trayectoria.

Gobernador de Chipre informará sobre la situación en esa isla

LONDRES, 31.— (UP).— El Gobernador de Chipre, Sir Hugh Foot, regresó hoy a Londres para informar al Primer Ministro Harold Macmillan y a su Gabinete sobre la situación en aquella isla.

Foot dijo que ignora la fecha de su regreso a la isla.

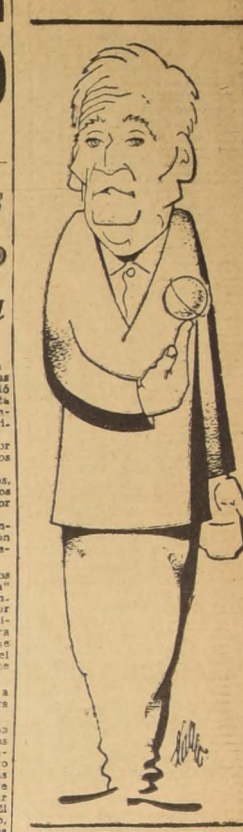
Foot negó que haya venido con el propósito de concertar una entrevista con el arzobispo Makarios, el líder de los greco-chipriotas que fue deportado de la isla en marzo de 1954, acusado por los británicos de haber condenado la violencia.

El Ministerio de Relaciones Exteriores Sbandrio indicó a principios de esta semana que el Gobierno visitará países comunistas de Europa Oriental en busca de las armas que necesitan, excepto si Estados Unidos adopta una decisión sobre las solicitudes de Indonesia.

La Cooperativa Agrícola Forestal y Maderera. COMAO LTDA. Desea a sus accionistas Un Feliz y Próspero Año Nuevo

Entretenciones populares y Excelente Música en la Exposición de la Construcción en la Quinta Normal HOY 18.30 hrs. Cia. de TITERES 19.35 hrs. Excentricos musicales "LOS FLAMINGOS" 20.05 hrs. Fiesta "EL TIJERAL" con actuación de Sergio Urriola y Carlos Helo. 20.10 hrs. MAGO FERNANDIN 20.30 hrs. LOS BAQUEANOS Y SILVIA INFANTAS 22.20 hrs. Duo Folklórico "LOS DE RAMON" 22.40 hrs. Humorista CARLOS HELO 22.50 hrs. LOS HUINCAHONAL 23.00 hrs. Los de Ramon 23.10 hrs. Don Hilario (de LA FIESTA CHILENA), Estela Loyola, Sergio Urriola, los Huincahonal y la Escuela folklórica Nacional. LA ENTRADA A ESTOS ESPECTACULOS ES GRATUITA

El "hombre del año" según diario danés



COPENHAGUE, 31.— (UP).— El profesor Eleanora, a quien se atribuye generalmente el crédito principal por el lanzamiento de los satélites artificiales soviéticos, fue designado hoy el "hombre del año" por el matutino liberal danés "Politiken".

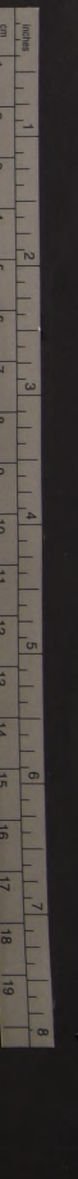
La elección no se basó en una encuesta, sino en las cartas de los lectores en las que éstos expresaron la razón de su elección.

INDONESIA DESEA COMPRAR ARM. EN ESTADOS UNIDOS

YAKARTA, 31.— (UP).— Un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo hoy que una misión del Gobierno partirá esta semana para realizar negociaciones sobre compra de armas con algunos Gobiernos.

Suwito Kusumowidagdo, Secretario del Ministerio, declaró que "es completamente ineluctable" que la misión tiene el propósito de saber si Estados Unidos está dispuesto a vender armas a Indonesia.

Suwito dijo que la compra de armas en más de un país ha sido proyectada desde hace tiempo y que hay naciones de Europa Occidental que están dispuestas a venderlas en condiciones aceptables para Indonesia.



SALUDOS

CON motivo de las fiestas de Pascua y Año Nuevo, el personal de esta Sección ha recibido de las personas e instituciones deportivas que se indican, en todos y con gratificaciones que agradecemos y retribuimos; haciendo a nuestra vez votos por la prosperidad y felicidad de cada uno de los lectores y amigos.

Alejandro Rivera Bascari, presidente del Consejo Nacional de Deportes y presidente del Comité Olímpico de Chile; Alberto Labra, presidente de la Federación Chilena de Remo; Carlos Moura, presidente de la Federación de Hockey de Chile; Isaac Froimovich, presidente de la Federación Chilena de Natación y Water Polo; Luis Mesa Araya, presidente del Club Magallanes; Ernest Gómez Sarracino, vicepresidente del Consejo Nacional de Deportes; Alberto Serrano Ortiz, presidente de la Asociación de Boxeo de Santiago; Pedro Bascari, presidente de la Federación de Ciclismo de Chile; René Rojas Galdames, secretario de la Embajada de Chile en Londres; Abel Duplá, corresponsal deportivo en Caracas; Luis Benedicto, comentarista de Raúl Bergano, de Buenos Aires; Osvaldo Artaza Huerta, Director General de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado; Luis Céspedes C., tesorero de la Asociación de Basquetbol de Santiago; Víctor Goldzweig Markmann, médico veterinario del Hipódromo Chile; Raúl Lavat, secretario de la Sección Infantil del Club Magallanes; Adolfo Cremaschi, jugador de Colo Colo; Rafael Lacort, D'Elia, presidente del Audax Club Sportivo Italiano; Luis Berrios de Silva, presidente de la Asociación Femenina de Basquetbol de Santiago; Carlos Díaz, árbitro mundial de fútbol de boxeo; Patricio Rámila González, presidente de Unión Deportiva Española; Ernesto Díaz Arcos, presidente de la Rama de Automovilismo de Audax S. Italiano; Pedro Pablo Morales, dirigente motociclista de Green Cross; Desiderio Piedra, administrador del Estadio Recoleta; Carlos Peña, cronista deportivo; Esteban Larraín, periodista radial de Rancagua; Hernán López Matta, profesor de educación física y anunciador oficial de la Federación Chilena de Boxeo; Humberto Terán Ansel, dirigente futbolístico de la Sección Cadetes; Gino Rossetti, presidente de la rama de fútbol de Audax C. S. Italiano; Sigfrido Nathan, dirigente de la Sección Cadetes; Julio Chile Espinala, comentarista radial deportivo; Osvaldo Fuentes Fuentes, secretario estadístico de la rama de atletismo de Colo Colo; Domingo Santos, árbitro oficial de fútbol; Carlos Weitz E., gerente del club Colo Colo y de la Sociedad Inmobiliaria Estadio Colo Colo S. A.; Alberto Souza Ferreira, dirigente de la Federación de Basquetbol del Perú; Alfredo y Lino Porzión, managers argentinos de boxeo; Carlos González Maldonado, secretario de la Asociación Atlética de Santiago; Lázaro Kocián, manager argentino de boxeo; René Paredes Galaz, árbitro internacional de boxeo; Héctor Villanueva (Villal), cronista de "Mundo Deportivo", de Buenos Aires; Alejandro Scopelli, entrenador de fútbol en Granada, España; Ernestina viuda de Lectura y Stadium Luna Park de Buenos Aires; empresarios de la Fuente, empresario hoxeril; Antonio Labán N., presidente del club Colo Colo; Carlos Fania, ex árbitro internacional y periodista deportivo; Ernest Gómez Sarracino, presidente de la Federación de Fútbol de Chile; Luis E. Bustos Parada, administrador del Estadio Nacional; Benedito Kocián, director-fundador del Instituto Vida Sana; Augusto Gómez Sarracino, tío y ex dirigente deportivo; Raúl Riveros Araya, mayor de Carabineros y campeón de pimpan; David Amaro, dirigente deportivo y ex árbitro de fútbol; Circolo de Promistas Deportivos de Chile; Asociación Central de Fútbol; Federación de Basquetbol de Chile; Asociación Nacional de Entrenadores de Fútbol de Chile; Asociación Nacional de Deportistas Accionados de los Barrios (ANDBA); Asociación de Basquetbol de la Universidad de Chile; Asociación de Hockey de Santiago; Sindicato Profesional de Boxeo; Asociación Universitaria de Fútbol; "Vieja Crack" de Colo Colo; Club Deportivo de la Universidad de Chile; Club Social y Deportivo Thomas Bata, de Peñarol; Club Deportivo Flecha; Club de Deportes La Salle; Club de Deportes América; Club Deportivo Eleuterio Ramirez; Club Deportivo Juventud Recoleta; México Boxing Club; Dep. Atlético Caliche; Deportivo Nariño; Club Deportivo Lumino; Club Deportivo Godoy; Club Deportivo Lumino; Club Deportivo Británico; Club de Deportes Forestal; Club Atlético Colón; Club Deportivo Elodio Brito; Club de Deportes Cuarta Zona; Harry Nudelman, dirigente del Club Lord Cochrane, de Concepción; doctor Manlio Lipóttis, dirigente de boxeo y fútbol de Chuquibambilla; Carlos Riveros, dirigente deportivo de Puerto Montt; Bernardino Alarcón, de Nipas, socio del Club Magallanes; Luis Méndez, jugador profesional de fútbol, ex player de Magallanes y Palestino y Esquelet Ramírez.

Boxeo AL DIA

BUENOS AIRES, 31 (UP).— Dos partidos en España, figurarán como definitivos en el programa de preparación de la Selección Argentina que actuará en el mundo de Fútbol.

El destacado púgil argentino estaba que se salía de la vaina para enfrentar al gigantesco negro cubano, Nino Valdés, en pelea pactada a 10 vueltas que debía efectuarse el martes siete de enero en Denver, Colorado; pero hace unos tres días Valdés se torció el tobillo, en entrenamiento, y la confrontación debió diferirse.

Miteff continúa, por cierto, en training; pero de momento no tiene contendor. Su manager, Hymie Wallman, informó a la United Press que desde Buenos Aires había recibido carta de una señora promotora, la viuda del dueño del Luna Park, en que se le manifiesta que hay allí grandes deseos de ver a Miteff en acción.

Alexis realizó muchos peleas como aficionado en su patria; pero ninguna desde que entró en el campo profesional. Wallman propuso a Buenos Aires la realización allí de una pelea Miteff-Bob Baker, y que a continuación aquel, si hacia buen papel, se diría si ganaba, disputase el campeonato argentino de los pesos, a Reinaldo Ansaloni. Es este conocido como hombre de fuerte pegada; pero no de muy considerable resistencia al castigo.

Ahora Wallman aguarda la respuesta de la capital argentina de los pesos, a Reinaldo Ansaloni. No sé si está dispuesto a partir mañana mismo a Buenos Aires y que si no se hace la pelea con risker, jugador negro norteamericano, le agrada la combinación con Ansaloni por el título. Pero si Pastano acepta el ofrecimiento del promotor de Denver, el viaje a Buenos Aires se aplazará, pues el mismo Miteff viajará para Alexis medirse con Wallman a su posición destacada en el ranking de los pesos.

Miteff pidió a United Press que hiciera llegar a sus compatriotas su mejor saludo, en vísperas del nuevo año.

UNA DE LAS instituciones boxísticas que más actividad ha desplegado durante el año que acaba de terminar, fue indudablemente el México Boxing Club. En su local de San Pablo ha realizado 230 peleas entre aficionados, 23 interclubes y ocho reales del campeonato de debutantes, además de la preselección de la Fuerza Aérea. La secretaria despachó 301 notas y la teororía cumplió una magnífica forma su labor anual, dejando un superávit para el nuevo período. También se cumplieron actos culturales y científicos. Cabe destacar también que la institución organizó dos giras fuera de la capital. Además, desde su fundación, hace ya más de 23 años, el club mantiene un curso de infantes en las festividades del 21 de mayo; en su aniversario de agosto y en fiestas patrias. De estos cursos han surgido varios elementos que después fueron figuras del boxeo nacional, como Mario Salinas, Jorge Mayorga, Jorge Salinas, Hugo Carro, Andrés Segovia y José Pavez.

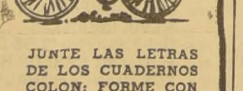
EL VIERNES 3 se reunirá el directorio de la Asociación Santiaguina, a fin de conocer en detalles el informe del presidente de la delegación que concurre al campeonato nacional de Magallanes. El jueves 9, se reunirá el Consejo de Delegados para tratar lo relacionado con el Campeonato de Santiago y del Campeonato Nacional, además del balance de letorería y otros asuntos de importancia para el dirigente del boxeo metropolitano. La repartición de premios a los campeones de Santiago, tendrá lugar el viernes 10, en un acto de camaradería que se efectuará en los comedores del casino de la "U". En cuanto al Campeonato de los Barrios, se continúan recibiendo inscripciones diariamente, de 20 a 21 horas, en Alameda 237.

Basquetbol

Cuatro partidos hubo en el gimnasio del Estadio Recoleta, por la competencia de basquetbol del Club Juventud Recoleta. El Club Eduardo Hamann, de Ñuñoa, superó al José Miguel Carrera, de la catedral de 18-16, elencos femeninos; Armando Carrera A ganó al Población Arauco por 47-30, masculinos; y Sputnik B, de Ñuñoa, superó al Eduardo Hamann, masculinos. En el match principal, Mac Clure venció por 46-31 al San Ramón A. La competencia continuará desarrándose el sábado 4 con el siguiente programa: 19.30 horas, el club de Santa Tomasa, femenino; 20.30 horas, Población Arauco con Panamericano, masculinos; 21.30 horas, Halcón Lo Ovalle con Quintín Vargas A, masculinos; y 21.30 horas, Sputnik con Eduardo Hamann, de Ñuñoa.

HAGA SUYA

ESTA BICICLETA "CENTENARIO"



JUNTE LAS LETRAS DE LOS CUADERNOS COLON: FORME CON ELLAS LA FRASE LIBRERIA COLON y canjeelas por una pluma fuente. Además, recibirá un número para participar en el concurso que todos los meses premia con 4 bicicletas, 4 portadocumentos y 4 pelotas de fútbol.

IMPRESA Y LIBRERIA COLON. COMPANIA 1007. POR MAYOR: STO. DOMINGO 1645

Selección argentina actuará en España

BUENOS AIRES, 31 (UP).— Dos partidos en España, figurarán como definitivos en el programa de preparación de la Selección Argentina que actuará en el mundo de Fútbol. En mayo próximo, en oportunidad del viaje de la Selección a Suecia, para los encuentros decisivos, el equipo se presentará en Barcelona, enfrentando a un combinado de los clubes Barcelona y Deportivo Español. Luego volverá a actuar en Madrid, donde jugará con un combinado del Real y del Atlético de la capital española.

Coppi a Colombia

BUENOS AIRES, 31 (UP).— Esta tarde partirá hacia Bogotá Fausto Coppi, el campeón del ciclismo italiano, que el 5 de enero próximo se presentará en la capital colombiana. Durante su estadía en Bogotá, Coppi concertó un acuerdo con un grupo de industriales argentinos para la fabricación de un tipo de bicicleta que lleva su nombre, similar a la que se produce en Italia.

ACADEMIA DE EDUCACION FISICA IQUIQUE. Desea a sus consocios, simpatizantes y amigos, dedicados en esta capital, un prospero y feliz AÑO NUEVO. IQUIQUE, enero 1.º de 1958

Agencia de "La Nación" ROBERTO CARRASCO ORTEGA Arturo Prat 1581

BANCO DEL ESTADO DE CHILE DEPARTAMENTO HIPOTECARIO Y DE INVERSIONES - SORTEO DE BONOS 10-6%

Table with columns for emissions (EMISIONES) and months (ENERO - JULIO, FEBRERO - AGOSTO, etc.). It lists various bond numbers and their corresponding values.

RESUMEN: Emission: ENERO - JULIO. Emission: FEBRERO - AGOSTO. Emission: MARZO - SEPTIEMBRE. Emission: ABRIL - OCTUBRE. Emission: MAYO - NOVIEMBRE. Emission: JUNIO - DICIEMBRE.

NOTA: BONOS QUE SERAN RETIRADOS DE LA CIRCULACION CON FECHA 1.º DE ENERO DE 1958, Y QUE DEJARAN DE GANAR INTERESES DESDE ESA MISMA FECHA (LOS CUPONES CORRESPONDIENTES SE LIQUIDAN HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957, CUANDO SEAN PRESENTADOS PARA SU COBRO). EL GERENTE

BALANCE DEPORTIVO DE 'LA NACION'.

Triunfos en pelota vasca y vicecampeones en pimpón



EL EQUIPO francés de hockey sobre hielo, venció recientemente, en el Palacio de Deportes de París, al poderoso conjunto...

Mario Jiménez, Florencio De Paulo, en pala larga y Pedro de Orte en mano individual, fueron los vencedores. En el motociclismo sigue dominando Pietro Morales.

LA FEDERACION Chilena de Pelota Vasca organizó un campeonato sudamericano, en el que participaron representantes de Chile, Uruguay y Argentina...

PIMPON

MAYO, 6. - Buenos Aires. - Se inicia el Campeonato Sudamericano. En la primera reunión la pareja chilena de dobles femeninos Toledano...

RUGBY

JULIO, 6. - Stade Français, al empatar 0-0 con Old Grangonians, se clasificó campeón de rugby de Santiago.

MOTOCICLISMO

MAYO, 5. - Ginebra. - Nic Jansen, de Bélgica, en 'Matchless' gana el Gran Premio Suizo de Motociclismo.

PELOTA VASCA

NOVIEMBRE, 3. - Se pone fin al sudamericano de pelota vasca. Chile triunfa en pala larga, con equipo formado por Mario Jiménez y Florencio de Paulo...

POLO

OCTUBRE, 6. - Trofeo 'Herrero' el equipo de la U. Católica se clasificó campeón, al vencer a Rauten...

BEISBOL

JULIO, 7. - Un equipo de beisbol de la Asociación Santiago, vence a un conjunto norteamericano de la Armada que visitó el país...

VOLEIBOL

MAYO, 4. - Santiago. - Vida Sana gana el torneo de apertura de voleibol al vencer en la final a Universidad de Chile...

ESQUI

JUNIO, 9. - Santiago. - Víctor Schenke, de la Universidad de Chile, vence en el Slalom para Novicios, de Lagunaillos...

CON 54 ENCUENTROS COMENZARA TORNEO DE TENIS DE LLO-LLEO

EL SABADO se dará comienzo al Campeonato de Tenis de Llo-Lleo, que organiza anualmente la Asociación de ese balneario...

El programa completo para sábado y domingo es el siguiente: SABADO 4. - 9 horas: B. Opazo-F. Ode, M. Cornejo-A. Jacir, y R. Criollo-G. Stenborg...

En Pampa ganaron Pimentel y Vieira

TAMPA, 31 (UP). - El tenista venezolano Ivo Pimentel y el brasileño Armando Vieira, lograron ayer sendas victorias, en la primera vuelta del Torneo Internacional Davis...

Macedonal, 17 horas: S. Rodríguez-M. García de la Huerta, Marta Harnecker-Rebeca Narbóna, R. Maurer-J. L. Cornejo...

AYALA, 10.º EN RANKING DEL DIARIO 'L'EQUIPE'

PARIS, 31 (UP). - El chileno Luis Ayala fue colocado en el décimo lugar entre los diez tenistas mejores del año en una lista de calificación publicada hoy por el prestigioso periódico francés 'L'Equipe'.



DANY RIGOULOT, es la bella francesa que acaba de titularse campeona de Francia en patinaje artístico. La lente ha captado la plasticidad y elegancia de su movimiento...

Advertisement for 'LA CASA DEL Banderín' featuring a logo of a flag and text: 'ROMERIA AL CEMENTERIO DEL HOGAR JUAN RAMSAY'. It also mentions 'TALLERES 57A. ELENA 2015 TELEF. 65700' and 'TELEF. 31555'.

DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO

COMPRENDE LOS SIGUIENTES SERVICIOS REFUNDIDOS POR LEY N.º 9.322, DEL 16 DE FEBRERO DE 1949: Caja de Crédito Popular, creada por Ley N.º 3.607, de 27 de Febrero de 1920; Inspección de Casas de Martillo y Ferias de Animales y de Productos...

OFICINAS DE LA CAJA DE CREDITO POPULAR EN: ARICA - IQUIQUE - ANTOFAGASTA - LA SERENA - LOS ANDES - VALPARAISO (3) - VINA DEL MAR - SANTIAGO (8) - RANCAGUA - CURICO - TALCA - CHILLAN - CONCEPCION - TEMUCO - OSORNO - EN CONSTRUCCION: QUILLOTA Y VALDIVIA

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

Table with columns for 'ACTIVO' and 'PASIVO'. Rows include 'FONDOS DISPONIBLES', 'COLOCACIONES', 'INVERSIONES', and 'OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO'.

Table with columns for 'PASIVO' and 'HABER'. Rows include 'EXIGIBLE A LA VISTA O ANTES DE 30 DIAS', 'BANCO DEL ESTADO DE CHILE', 'ADEUDADO A BANCOS', 'OTRAS CUENTAS DEL PASIVO', 'RECURSOS', 'CAPITAL Y RESERVAS', and 'UTILIDAD LIQUIDA'.

Table with columns for 'D E B E' and 'H A B E R'. Rows include 'Deudores por Especies en Depósito', 'Deudores por Muebles Propiedad del Servicio', 'Valores en Garantía', 'Deudores por Especies Sindicatura de Quiebras', and 'Deudores por Especies en Prenda Industrial'.

Table with columns for 'D E B E' and 'H A B E R'. Rows include 'Acreeedores por Especies en Depósito', 'Acreeedores por Especies Propiedad del Servicio', 'Acreeedores por Valores en Garantía', 'Acreeedores por Especies Sindicatura de Quiebras', and 'Acreeedores por Especies en Prenda Industrial'.

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

Table with columns for 'D E B E' and 'H A B E R'. Rows include 'Intereses pagados por préstamos bancarios', 'Sueldos, arrendos, otros gastos de administración, castigos y provisiones', and 'UTILIDAD LIQUIDA'.

Table with columns for 'D E B E' and 'H A B E R'. Rows include 'Intereses percibidos y por percibir', 'Comisiones y otras utilidades', and 'UTILIDAD LIQUIDA'.

FRANCISCO CAREVIC PATIC Contador General R. N. C. N.º 6.214 Licencia Prof. N.º 22.024 ESTEBAN ZOLEZZI C. Jefe Depto. Auditoría Contab. y Finanzas Contador R. N. C. N.º 4.220 Licencia Prof. N.º 21.344 MANUEL VELASCO URZUA Director General

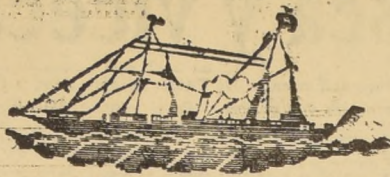
# BANCO SUD AMERICANO

## DIRECTORIO

Carlos Vial Infante **Presidente**  
Jorge Alessandri R. **Vicepresidente**

## DIRECTORES:

Guillermo Carey B. **Ramón Salinas D.**  
Alberto Garnham B. **Raúl Simón B.**  
Fernando Mardones R. **Francisco Subercaseaux A.**  
Eliodoro Matte O. **Ricardo Yrarrázaval R.**



Autorizado por Decretos Supremos N.º 1.389, de 29 de marzo de 1944; N.º 2.072, de 22 de mayo de 1944; N.º 3.402, de 27 de julio de 1945; N.º 3.023, de 17 de julio de 1946; N.º 4.695, de 25 de noviembre de 1946; N.º 4.556, de 10 de octubre de 1947; N.º 4.221, de 30 de mayo de 1956, y N.º 4.647, de 22 de mayo de 1957.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE  
GERENTE GENERAL

LUIS A. PIZARRO M.  
GERENTE OFICINA VALPARAISO

SERGIO VERGARA V.  
GERENTE OFICINA SANTIAGO

CARLOS A. CASTRO C.  
EDUARDO MATTE O.  
ALFONSO GUZMAN DE LA F.  
GABRIEL MORGAN T.  
MARCIAL GONZALEZ C.  
ANIBAL RODRIGUEZ A.  
MARIO BAESLER C.  
EULOGIO ROJAS C.

SUB-GERENTE OFICINA SANTIAGO  
SUB-GERENTE DE SUCURSALES  
CONTRALOR GENERAL  
SUB-GERENTE OFICINA SANTIAGO  
SUB-GERENTE OFICINA SANTIAGO  
SUB-GERENTE OFICINA VALPARAISO  
CONTADOR GENERAL

SUCURSAL PROVINCIA  
RUNOA  
FRANKLIN  
SAN PABLO  
VICUNA MACKENNA  
QUILLOTA

Agente ALBERTO HICKS P.  
FRANCISCO LAGNO S.  
CLAUDIO DOMINGO B.  
BORIS BLANCO M.  
ASCANIO BASCURIAN P.  
JORGE CUMMINS V.

## VIGESIMA SEPTIMA MEMORIA

QUE EL DIRECTORIO DEL BANCO PRESENTA A LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

**SEÑORES ACCIONISTAS:**  
El Directorio del Banco, de acuerdo con lo ordenado por el número 9 del Artículo 30 de los Estatutos Sociales, tiene el agrado de someter a la consideración de los señores Accionistas la Memoria, el Balance General y la Cuenta de Pérdidas y Ganancias, correspondientes al ejercicio del segundo Semestre de 1957.

El Directorio, en conformidad con la autorización que le otorgó la Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el 9 de enero del presente año, y con el Decreto Supremo que aprobó el aumento de capital del Banco de \$ 400.000.000.—, ha acordado completar dicho aumento mediante la emisión de un millón de acciones de un valor nominal de \$ 100.— cada una; total, \$ 100.000.000.—, con cargo a las Utilidades obtenidas en el actual ejercicio. Las acciones se entregarán a los señores accionistas, liberadas de pago, en proporción de una por cada cinco que posean a la fecha del cierre del Registro de Accionistas.

Además, para mantener la ordenación de los fondos del Banco, será necesario completar el "Fondo de Reserva Legal" a la suma de \$ 25.000.000.— con cargo al "Fondo de Reserva Adicional".  
En el curso del semestre, y en conformidad con la autorización concedida al Directorio del Banco por la Junta Ordinaria de Accionistas, celebrada el 18 de julio de 1956, y previa aprobación de la Superintendencia de Bancos, se traspasó la suma de \$ 40.000.000.— de "Provisiones Globales" al "Fondo de Reserva Adicional".  
Después de efectuar los Castigos y Provisiones usuales para la cartera de Colocaciones, Impuestos, Gratificaciones, pago a la Caja Bancaria de Pensiones y otros gastos, la utilidad líquida asciende a la suma de \$ 155.951.362.—

El Directorio, a fin de cumplir los propósitos enunciados, propone distribuir la utilidad líquida en la forma siguiente:  
a) a "Dividendos" de \$ 10.— por acción sobre 5.000.000 de acciones ..... \$ 50.000.000.—  
b) a "Capital" para completar el aumento ..... 100.000.000.—  
c) a "Fondo de Accionistas" (para futuros dividendos) ..... 457.168.—  
d) a "Fondo de Reserva Adicional" ..... 494.184.—  
e) a "Fondo de Seguros" ..... 5.000.000.—  
Total ..... \$ 155.951.362.—

Previa autorización de la Comisión de Cambios Internacionales y de la Superintendencia de Bancos, se ha incrementado en la suma de US\$ 132.100.— la "Reserva Extraordinaria en monedas extranjeras y oro sellado chileno". El equivalente en moneda corriente de esta operación, ascendente a \$ 91.149.000.—, se debió a los fondos existentes en "Provisiones Globales". El respectivo valor adicional a la Reserva antedicha, al cambio fijo de la Superintendencia de Bancos, en \$ 14.531.000.—, y el saldo de \$ 76.618.000.— acrecienta al fondo de "Ajuste de la moneda extranjera".

Corresponde a la Junta ratificar estos asientos. Distribuida la "Utilidad Líquida" del presente ejercicio y practicados los asientos antes indicados, los fondos del Banco quedarían como sigue:

a) Capital Pagado	\$ 600.000.000.—
b) Fondo de Reserva Legal (completo)	150.000.000.—
c) Fondo de Eventualidades	90.000.000.—
d) Fondo de Accionistas (para futuros dividendos)	22.549.566.—
e) Fondo de Reserva Adicional	41.000.000.—
f) Fondo de Seguros	40.000.000.—
g) Reserva proveniente de la revaluación del Activo según Leyes Especiales	437.365.724.—
h) Reserva Extraordinaria en monedas extranjeras y oro sellado chileno (equivalente a cambio fijo de la Superintendencia de Bancos)	52.525.000.—
i) Ajuste de la moneda extranjera	206.846.411.—
Total	\$ 1.640.086.730.—

El Directorio considera conveniente proponer a los señores Accionistas, el aumento del capital social de \$ 600.000.000.—, mediante la emisión de nuevas acciones de pago o liberadas, dentro del plazo de un año, contado desde la fecha del Decreto Supremo que apruebe la reforma de los Estatutos.

Para estos efectos ha citado a la Junta General Extraordinaria, que deberá celebrarse a continuación de la Junta General Ordinaria.  
Por último, el Directorio le place informar a los señores Accionistas que próximamente se iniciará la construcción de un edificio en el terreno de propiedad del Banco, ubicado en Agustinas N.º 1237, para lo cual ya cuenta con la autorización de la Superintendencia de Bancos. Los planos elaborados por el Arquitecto don Eduardo Costabal Zegers consultan un edificio de 10 pisos y un subterráneo, destinado a locales comerciales en el piso bajo y oficinas para renta en los pisos elevados. Todo ello, teniendo presente que en un futuro, si es necesario, las oficinas actuales del Banco puedan ampliarse con la nueva edificación.

En virtud de lo dispuesto en el Artículo 18 de los Estatutos Sociales, terminan su período los Directores señores Jorge Alessandri Rodríguez, Eliodoro Matte Ossa y Raúl Simón Bernard. Corresponde a la Junta reelegirlos o nombrarles reemplazantes.  
Incumbe a la Junta nombrar dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el próximo semestre.  
Santiago, 31 de diciembre de 1957.

AURELIO RODRIGUEZ ALLIENDE  
Secretario

CARLOS VIAL INFANTE  
Presidente

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena	Equiv. de oro y de monedas extranjeras	Totales	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena	Equiv. de oro y de monedas extranjeras	Totales
<b>FONDOS DISPONIBLES</b>				<b>EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS</b>			
Caja	\$ 452.264.563	\$ 90.640		Acreedores en cuentas corrientes	\$ 8.102.687.962	\$ 5.038.094	
Documentos computables como encaje según leyes especiales (1)	415.613.400			Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	174.199.926		
Depósitos en el Banco Central de Chile	301.712.079	23.695.336		Letras y giros telegráficos por pagar	22.481		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.283.038.179			Varios Acreedores:			
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	364.222.629			a) acreencias ordinarias a favor de terceros	88.121.720	43.020.990	
Especies y documentos en monedas extranjeras				b) saldos inmovilizados, Ley N.º 7.869	1.306.415		
Revalorización de especies y documentos en mixtanjeras				c) garantías de importación, Acuerdo 688	10.831.126		
Depósitos en el exterior:				SUBTOTAL (3)	\$ 8.377.369.630	\$ 48.059.084	\$ 8.425.428.714
a) en Bancos y correspondientes		121.336.329		Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 227.530.291	\$ 533.170	
b) en oficinas del mismo Banco				Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios		\$ 165.866.628	
Revalorización de depósitos en el exterior				TOTAL	\$ 227.530.291	\$ 166.399.798	\$ 393.930.089
Ajuste de la Reserva en Moneda Extranjera	206.846.411			<b>EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS</b>			
TOTAL	\$ 3.033.702.261	\$ 145.122.305	\$ 3.178.824.566	Depósitos a plazo definido renovable	\$ 383.464.803		
<b>COLOCACIONES</b>				Depósitos a plazo fijo o indefinido	180.797.289		
Deudores en cuentas corrientes:				Varios Acreedores:			
a) en virtud de contratos	\$ 13.915.998			a) acreencias ordinarias a favor de terceros			
b) sobregiros	1.460.814.274			b) saldos inmovilizados, Ley 7.869			
Prestamos:				SUBTOTAL (4)	\$ 564.262.092		\$ 564.262.092
1) Mutuos y pagarés				Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 597.967.641		
2) a no más de tres meses	207.035			Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios			
3) a plazos mayores	16.500.000			TOTAL	\$ 597.967.641		\$ 597.967.641
4) sin vencimiento fijo				<b>OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES</b>			
Prestamos con letras:				Adeudado a Bancos del país:			
1) a no más de tres meses	1.609.681.415			a) al Banco Central de Chile		\$ 2.638.550	
2) a plazos mayores	7.796.000			b) a Bancos comerciales 1) a la vista			
3) sin vencimiento fijo	15.911.496			2) a plazo			
Prestamos con letras para importaciones a no más de tres meses	149.493.160			Adeudado al exterior:			
Documentos descontados:				a) a Bancos y correspondientes		95.503.324	
a) ordinarios, 1) a no más de tres meses	3.888.856.343			b) a oficinas del mismo Banco			
2) a plazos mayores	10.034.953			SUBTOTAL		\$ 98.141.874	\$ 98.141.874
b) adquiridos del Banco Central de Chile (D. F. L. 106, Art. 39, letra d)				Rédescuentos vigentes:			
Otras colocaciones	28.346.086	\$ 230.573.848		a) con el Banco Central de Chile	\$ 1.234.540.734		
Avances otorgados al exterior:				b) con otros Bancos			
a) a Bancos y correspondientes				Deudas hipotecarias a largo plazo			
b) a oficinas del mismo Banco				TOTAL	\$ 1.234.540.734		\$ 1.234.540.734
SUBTOTAL (2)	\$ 7.201.555.995	\$ 230.573.848	\$ 7.432.129.843	<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>			
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 809.275.244	\$ 136.097.364		Saldos con sucursales en el país		\$ 2.772.485	
Deudores por Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios			945.372.609	Operaciones de cambio y varios	\$ 614.218.811	144.114.218	
TOTAL	\$ 809.275.244	\$ 136.097.364	945.372.609	Intereses por pagar	5.548.004		
<b>INVERSIONES</b>				TOTAL	\$ 619.766.815	\$ 146.886.703	\$ 766.653.518
Bienes Raíces:				<b>OTRAS CUENTAS DEL HABER</b>			
a) para el servicio del Banco				Intereses y descuentos			
b) aceptados en pago y afectos a realización	\$ 520.453.699			Otras utilidades			
c) inversiones permanentes de reservas adicionales, Art. 69(1) de la Ley General de Bancos (Val. adquis.: \$ 60.000.000)				Utilidad del semestre	\$ 155.951.362		
d) destinados a viviendas económicas, Art. 36 D. F. L. 287 (Val. adquis.: \$ .....)				TOTAL	\$ 155.951.362		\$ 155.951.362
Valores mobiliarios:				<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>			
a) bonos, 1) fiscales y municipales	95.321.970			Capital autorizado:			
2) de instituciones de Crédito Hipotecario	530.080			6.000.000 de acciones de \$ 100.—	\$ 600.000.000.—		
3) de empresas industriales y otros				menos capital por enterar	100.000.000.—		
b) acciones, 1) del Banco Central de Chile, clase B, número de accs.: 50.000	149.375.000			Reserva Legal	\$ 500.000.000		
2) de Almacenes Generales de Depósito				Reservas obligatorias según Estatutos	125.000.000		
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización				Otras reservas varias:			
4) inversiones permanentes de reservas adicionales (Valor \$ 870.000.—)	870.000			a) Reserva proveniente de revaluación del Activo, según leyes especiales	437.365.724		
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales	74.162.885			b) Fondo de Eventualidades	90.000.000		
c) revalorizaciones de valores mobiliarios en mixtanjeras, según leyes especiales				c) Fondo de Accionistas	21.892.430		
Otros bienes de propiedad del Banco:				d) Fondo de Reserva Adicional	65.505.806		
a) semovientes, dotaciones, elementos de explotaciones, etc.				e) Fondo de Seguros	35.000.000		
b) otros bienes muebles afectos a realización				f) Reserva Extraordinaria en oro sellado y monedas extranjeras	206.846.411	\$ 52.525.000	
Muebles, instalaciones y útiles	90.401.717			Ajuste de la Moneda Extranjera			
TOTAL	\$ 931.115.342		\$ 931.115.342	TOTAL	1.481.610.371	52.525.000	\$ 1.534.135.371
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>				<b>TOTALES GENERALES</b>	\$ 13.258.998.936	\$ 512.012.459	\$ 13.771.011.395
Saldos con sucursales en el país	\$ 83.672.841						
Operaciones de cambio y varios	1.134.281.437	\$ 218.942					
Intereses por cobrar	65.395.816						
TOTAL	\$ 1.283.350.094	\$ 218.942	1.283.569.036				
<b>OTRAS CUENTAS DEL DEBE</b>							
Intereses y descuentos							
Gastos de administración y varios							
Pérdida del semestre							
TOTAL							
<b>TOTALES GENERALES</b>	\$ 13.258.998.936	\$ 512.012.459	\$ 13.771.011.395				

## CUENTAS DE ORDEN

Documentos sobre otras plazas, deducibles de las obligaciones a la vista	\$ 327.226.792			Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones			
Obligaciones de directores y empleados (5):				Obligaciones de directores y empleados, contabilizadas en las "Colocaciones"	\$ 327.226.792		
a) directas	\$ 3.607.931			Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	3.607.931		
b) indirectas				Responsabilidad del Banco para retornos de exportaciones y créditos vigentes	530.080		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantía (6):				Responsabilidad del Banco por créditos de compensación sobre el exterior	\$ 142.054.863		
a) a favor del Superintendente de Bancos	530.080			Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza	1.694.399.502	260.620.419	
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco				Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos				Depositarlos de valores en custodia	2.856.065.872	58.605.250	
Deudores por créditos de compensación sobre el exterior				Depositarlos de Certificados de Importación en custodia	377.385.782	3.397.900	
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza	1.694.399.502	\$ 142.054.863		Depositarlos de valores y letras en garantía	2.806.933.990		
Deudores por documentos endosados por el Banco				Depositarlos de Certificados de Importación en garantía	681.840.659	16.502.446	
Valores en custodia	2.856.065.872	\$ 58.605.250		Depositarlos de documentos en cobranza	1.135.106.070	479.735.588	
Certificados de Importación en custodia	377.385.782	3.397.900		TOTAL	\$ 9.833.126.484	\$ 980.916.466	\$ 10.844.042.950
Valores y letras en garantía	2.806.933.990						
Certificados de Importación en garantía	681.840.659	16.502.446					
Documentos en cobranza	1.135.106.070	479.735.588					
TOTAL	\$ 9.833.126.484	\$ 980.916.466	\$ 10.844.042.950				

(1) Esta cifra comprende: Ley 5.135 ..... \$ 75.000.000  
Ley 11.791 ..... 175.580.000  
Ley 11.991 ..... 144.238.400  
Ley 12.427 ..... 70.500.000  
(2) Esta cifra comprende: Sector Público ..... 126.263.130  
Sector Privado ..... 7.305.866.713

(3) Esta cifra comprende: Sector Público ..... \$ 781.285.837  
Sector Privado ..... 7.644.142.817  
(4) Esta cifra comprende: Sector Público ..... 138.285.122  
Sector Privado ..... 435.996.970  
(5) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones"  
(6) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

## HABER



BANCO SUDAMERICANO

Table with financial data: DEBE, CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS, QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957. Includes items like Intereses pagados y por pagar, Sueldos, honorarios, etc.

Table with financial data: HABER, CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS, QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957. Includes items like Intereses percibidos y por percibir, Arrendamientos, comisiones, etc.

EULOGIO ROJAS G. Contador General (Registro N.º 11.664). SEÑORES ACCIONISTAS: En atención a lo dispuesto en el artículo 51 de los Estatutos, nos es grato informarles que hemos practicado el Arqueo de Caja, revisado las cifras del Balance con el Libro Mayor del Banco y el arqueo de los valores depositados en custodia...

BALANCE DEPORTIVO DE "LA NACION".- VAMOS A MAESTROS DE AJEDREZ: FOMENTAMOS EL TIRO Y GALLO EN PENTATLON

ZAGUEROS En el centro de las defensas extremas estuvieron los valores más altos: los dos Torres, Mario y Francisco Sánchez, Martínez y Claudio González. Figuras nuevas de condiciones en ambos costados.



BUEN PENTATLETA. Teniente Luis Gallo, ganador de la competencia principal que se realizó en 1957, donde superó a varios especialistas.

Invencible del Atlético Royal Cuarenta y cinco años cumplió hoy, el Atlético Royal, que es el decano de los clubes que practican atletismo en el país. Sus dirigentes han dispuesto celebrar este nuevo aniversario, el día 12 del actual, con un programa novedoso.

NO existió en verdad, por el flanco izquierdo, una figura de gran relieve. Ya mencionamos antes, la superación de Escobar, que aun da dar más. Isaac Carrasco, el valor sin parangón de otros años, entró a jugar muy avanzado el juego del partido.

Regalas se harán en Algarrobo y El Quisco La Agrupación de Clubes de Yates del Centro dará comienzo a sus actividades oficiales en la tarde del sábado próximo, en las salas de Algarrobo y El Quisco.

Aniversario del Club Juventud Recoleta EL CLUB DEPORTIVO Juventud Recoleta ha desarrollado una intensa labor durante sus cuatro años de vida, institución que fue fundada el 2 de enero de 1954 por un grupo de jóvenes del populoso barrio Recoleta.

Los triunfos del Club "Luminor" El Club "Luminor" de Quinta Normal, después de un año con dos triunfos, al vencer con su primer triunfo al "Hércules" de Peñafiel, por la cuenta de 4-0.

5 MAESTROS TIRADORES Designó la Federación al término del Campeonato de Chile Alfredo Urrutia, Vicenta Herrera, Víctor Lira, Eduardo Fernández y Pedro Jara ganaron en esta orden el campeonato con carabina calibre 22.

BUENA EXPERIENCIA se recogió con la visita de los soviéticos Keres y Kotov. En el golf femenino, mantiene supremacía Mary de Aguirre.

PENTATLON MAYO, 6.- FORT WORTH (Texas).- Roberto de Vicenzo, de Argentina, gana el Torneo Colombiano de Golf de Texas.

TIRO AL BLANCO MAYO, 18.- MOSCÚ.- Lev Valshstein, de Rusia, bate el record mundial de tiro de revolver a 25 metros.

HOQUEY MAYO, 5.- SANTIAGO.- Guadalupe gana el Campeonato Sudamericano de Hockey al golpear 9 a 3 al Thomson de Peñarol.

AJEDREZ MAYO, 10.- SANTIAGO.- Finaliza el Torneo Internacional de Ajedrez, en el que participan, especialmente invitados, los maestros campeones Kotov, Keres y Yegorin.

TIRO AL BLANCO MAYO, 18.- MOSCÚ.- Lev Valshstein, de Rusia, bate el record mundial de tiro de revolver a 25 metros.

HOQUEY MAYO, 5.- SANTIAGO.- Guadalupe gana el Campeonato Sudamericano de Hockey al golpear 9 a 3 al Thomson de Peñarol.

HOQUEY MAYO, 5.- SANTIAGO.- Guadalupe gana el Campeonato Sudamericano de Hockey al golpear 9 a 3 al Thomson de Peñarol.

HOQUEY MAYO, 5.- SANTIAGO.- Guadalupe gana el Campeonato Sudamericano de Hockey al golpear 9 a 3 al Thomson de Peñarol.

HOQUEY MAYO, 5.- SANTIAGO.- Guadalupe gana el Campeonato Sudamericano de Hockey al golpear 9 a 3 al Thomson de Peñarol.

HOQUEY MAYO, 5.- SANTIAGO.- Guadalupe gana el Campeonato Sudamericano de Hockey al golpear 9 a 3 al Thomson de Peñarol.

HOQUEY MAYO, 5.- SANTIAGO.- Guadalupe gana el Campeonato Sudamericano de Hockey al golpear 9 a 3 al Thomson de Peñarol.

HOQUEY MAYO, 5.- SANTIAGO.- Guadalupe gana el Campeonato Sudamericano de Hockey al golpear 9 a 3 al Thomson de Peñarol.



CAMPEON DE MOTOCICLISMO DEL AÑO 1957, Pietro Morales, de Green Cross, se ganó con entero mérito el título. Estuvo siempre presente en todas las competencias nacionales de calendario y aún en amistosas que llevó a incursionar en pistas extranjeras.

Repartió premios "Alas de Chile" Una sencilla ceremonia se efectuó en los salones del Club "Alas de Chile", con motivo de la entrega de premios a sus jugadores que se destacaron en la temporada que acaba de terminar.

Repartió premios "Alas de Chile" Una sencilla ceremonia se efectuó en los salones del Club "Alas de Chile", con motivo de la entrega de premios a sus jugadores que se destacaron en la temporada que acaba de terminar.

Repartió premios "Alas de Chile" Una sencilla ceremonia se efectuó en los salones del Club "Alas de Chile", con motivo de la entrega de premios a sus jugadores que se destacaron en la temporada que acaba de terminar.

Repartió premios "Alas de Chile" Una sencilla ceremonia se efectuó en los salones del Club "Alas de Chile", con motivo de la entrega de premios a sus jugadores que se destacaron en la temporada que acaba de terminar.

Repartió premios "Alas de Chile" Una sencilla ceremonia se efectuó en los salones del Club "Alas de Chile", con motivo de la entrega de premios a sus jugadores que se destacaron en la temporada que acaba de terminar.

Repartió premios "Alas de Chile" Una sencilla ceremonia se efectuó en los salones del Club "Alas de Chile", con motivo de la entrega de premios a sus jugadores que se destacaron en la temporada que acaba de terminar.

Futboleras MUY MOVIDA estuvo la última sesión del Directorio de la Central de Fútbol. Hubo "mar de fondo" por la solicitud de Santiago Marín, en orden de volver a la División de Honor, bajo el pretexto de ser uno de los fundadores...

LA ULTIMA FECHA del campeonato de fútbol, quedó programada en la siguiente forma: el sábado, en programa doble, en el Estadio Nacional, jugarán Audax Italiano y Magallanes, y continuación Everton con Universidad de Chile.

BOCA JUNIORS, de Buenos Aires, está dispuesto a dar firme lucha por el campeonato en la temporada que viene. Es así como ya tiene casi listos los contratos de Javier Ambrogi, centralista derecho del Nacional; Omar Miguez, central izquierdo de Peñarol, y Rodolfo Pippo, entrante izquierdo de Defensor.

PALESTINO también está interesado en contratar a algunos jugadores que destacaron en el Nacional Amateur. Es así como se ha puesto en contacto con Mario Valenzuela, de Tocopilla, y los hermanos Escobar y Izquierdo, de Naval, Iquique y Dolk, respectivamente, elementos jóvenes y que pueden ser de gran utilidad en la tienda de colonia.

El club de deportes "Independencia" desea pagar partidos de fútbol en el domingo en un cancha, Av. Independencia, altura 26, entrando por Pablo Urrutia, esquina de Guanao, interior. Acepta invitaciones de clubes de localidades de la capital, Dirijirse a Av. Independencia 2424, teléfono 82222, señor Manuel Schmidt.

El club deportivo "Flecha" desea saludar de Año Nuevo a todas las instituciones congeneres de la zona y localidades vecinas. Aprovecha esta ocasión para agradecer a la prensa metropolitana. También saluda a sus jugadores insistentes de base.

El domingo jugaron Unión Cerillos con Juventud Santa Cruz. Cerillos ganó 3-0, con el cuadro de honor, y formó con: Luis Pérez, Saldaña, Vargas y Maldonado; Peña y Farías; Miranda, Valderrama y Juan Gatica (capitán); José Valderrama y José Peña.

5 MAESTROS TIRADORES Designó la Federación al término del Campeonato de Chile Alfredo Urrutia, Vicenta Herrera, Víctor Lira, Eduardo Fernández y Pedro Jara ganaron en esta orden el campeonato con carabina calibre 22.

NO BUSQUE, DIRIJASE Filtros de Aceite Fram, americanos SURTIDO COMPLETO Ramon Carnicer 71 (Costado Parque Bustamante) Fono 85673

ESCUELA NAVAL CONCURSO DE ADMISION PARA CADETES Llámase a Concurso para optar a vacantes para cadetes en las siguientes carreras: MARINA DE GUERRA: 1.er Año: 3.er Año de Humanidades rendido; edad máxima: 18 años 1 mes.

# BANCO NACIONAL DEL TRABAJO

## DIRECTORIO

DANIEL SOTTA BARROS  
PRESIDENTE

JOSE MIGUEL ECHENIQUE ROZAS  
VICEPRESIDENTE

ANACLETO ANGELINI FABRI - EUGENIO BROWNE  
VERSLUYS - EDUARDO CAMPINO GUZMAN - CARLOS DITTFORN PINTO - JORGE OVALLE ORTUZAR  
- EDMUNDO PEREZ ZUJOVIC - SAMUEL SANCHEZ  
VIAL - ENRIQUE SERRANO DE VIALE RIGO -  
JAIME LADISLAW YRARRAZAVAL CORREA



GUILLERMO MOORE HENRIQUEZ  
GERENTE  
IGNACIO RUIZ ZEGERS - HERNAN VENEGAS CARRASCO  
HECTOR FUENZALIDA LABBE  
SUB-GERENTES  
AQUILES PORRALUPE SANCHEZ  
FISCAL  
SERGIO MARTINEZ PEREZ  
CONTADOR  
OFICINA ARICA  
GONZALO COVARRUBIAS SANHUEZA  
SUB-GERENTE  
RAUL FERNANDEZ FARIAS  
CONTADOR  
OFICINA CONCEPCION  
Consejo Local  
EUDALDO ANGLADA EINERSEN - ALBERTO POCH SOLA  
- JULIO ANINAT - AURELIO LAMAS IBIETA  
HUMBERTO FAUNDEZ RIVERA  
PRESIDENTE TRANSITORIO  
HUGO VALENZUELA RAVEST  
SUB-GERENTE  
SERGIO HERNANDEZ LEON  
CONTADOR  
OFICINA VALPARAISO  
Consejo Local  
ENRIQUE VALENZUELA IGLESIAS  
PRESIDENTE  
EDMUNDO ELUCHANS MALHERBE - FRANCISCO AREVALO  
LO PAEZ - MANUEL LOSADA RODRIGUEZ - GIANCARLO  
MASCHIETTO BRASSI - OSCAR RUIZ TAGLE HUMERES  
RAMON TURRIGAGA DONOSO  
SUB-GERENTE  
CARLOS BYRNE CONTRERAS  
CONTADOR

Capital Pagado ..... \$ 370.314.359 -  
Fondo de Reserva Legal ..... 1.500.000 -  
Fondo de Reserva Extraordinario en Mon.  
Ext. y oro sellado chileno ..... 3.369.137 -  
Ajuste de la moneda extranjera ..... 14.469.110 -

Autorizado por Decreto Supremo N.º 8.789, de 13 de noviembre de 1955. Reformas posteriores aprobadas por Decretos Supremos N.º 2.016, de 28 de febrero de 1956, y N.º 8.008, de 14 de octubre de 1957.

SEÑORES ACCIONISTAS:  
En cumplimiento de lo dispuesto por el Artículo 39 de los Estatutos, el Directorio del Banco tiene el agrado de someter a la consideración de los Señores Accionistas la Memoria, Balance General y Cuenta de Ganancias y Pérdidas, correspondientes al ejercicio del Segundo Semestre del año 1957.  
Con cargo a los beneficios obtenidos en dicho ejercicio, que ascendieron a \$ 65.783.686 —, se han efectuado las correspondientes provisiones y amortizaciones, y se ha estimado conveniente traspasar al Fondo de Reserva Extraordinario, en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno, US\$ 10.000.  
Después de efectuadas las operaciones anteriores, queda una utilidad líquida de \$ 15.500.000 —, que el Directorio propone traspasar al Fondo de Reserva Legal.  
Aceptados estos traspasos, el patrimonio del Banco quedaría constituido como sigue:  
CAPITAL PAGADO ..... \$ 370.314.359 -  
FONDO DE RESERVA LEGAL ..... 17.000.000 -  
FONDO DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA Y ORO SELLADO CHILENO ..... 4.469.137 -  
FONDO DE AJUSTE DE RESERVA EXTRAORDINARIO EN MONEDA EXTRANJERA ..... 20.289.110 -  
..... \$ 412.082.606 -  
Con fecha 7 de diciembre inició sus actividades la Sucursal de Concepción, cuyas Oficinas están situadas en calle Lincoyan N.º 465. La Sucursal de Arica ha quedado instalada en su local definitivo, de calle 21 de Mayo N.º 345, el cual fue inaugurado el día 8 de noviembre último.  
El Directorio tiene en estudio el anteproyecto presentado por los arquitectos para la construcción del nuevo edificio

para las Oficinas principales del Banco, que se levantará en el inmueble de calle Huérfanos N.º 1048, de esta ciudad, que fue adquirido para este objeto a comienzos del año 1957.  
Con fecha 2 de septiembre de 1957, presentó la renuncia el Director del Banco Sr. Alejandro Maturana Vergara, la cual debió ser aceptada, en atención a las especiales razones que hizo valer. Se designó en reemplazo a D. Edmundo Pérez Zujovic. El Directorio deja constancia de su sentimiento por el retiro del señor Maturana y de sus agradecimientos por la colaboración que supo aportar.  
El Banco ha continuado con su política de apertura de Cajas Auxiliares, que tantos servicios prestan a la clientela, contándose ya con doce Oficinas de este tipo en Santiago. Este número irá en constante aumento.  
También se han abierto Cajas Auxiliares en Valparaíso, Viña del Mar, Limache y Talcahuano.  
Una vez más nos es grato dejar constancia de los agradecimientos del Banco a su clientela y público en general, por la confianza creciente que han seguido dispensándole a los correspondientes, por su ponderada colaboración y al personal, por sus esfuerzos y leal cooperación, todo lo cual ha contribuido de un modo muy especial al desarrollo y progreso de nuestra institución.  
Es nuestra constante preocupación la de continuar mejorando la atención de la clientela y correspondientes, y al efecto, se han tomado todas las medidas para que, en breve, quede funcionando en el Banco un Servicio de Relaciones Públicas.  
Los Directores Sres. Samuel Sánchez Vial, Jaime Ladislao Yrarrazaval Correa, Edmundo Pérez Zujovic y Enrique Serrano de Viale-Rigo han cumplido su período como tales. A esta Junta corresponde recomendar o designar a reemplazarlos.  
Finalmente, se debe también designar dos Inspectores de Cuentas propietarios y dos suplentes, para el ejercicio que se inicia.  
GUILLERMO MOORE HENRIQUEZ  
Secretario  
DANIEL SOTTA BARROS  
Presidente

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

Activo y Saldos Deudores	BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957			Pasivo y Saldos Acreedores			
	I Moneda Chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES		I Moneda Chilena	II Equivalente de oro y de monedas extranjeras	III TOTALES
<b>FONDOS DISPONIBLES:</b>				<b>EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS:</b>			
Caja	444.014.411	376.156		Acreedores en cuentas corrientes	2.644.462.468	532.395	
Documentos computables con encaje según leyes especiales (1)				a) Fisco y Reparticiones Gubernativas			
Depósitos en el Banco Central de Chile	171.015.244	197.966		b) Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile			
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	520.917.250			c) Otras instituciones			
Depósitos en Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile	25.751.410			d) Público			
Estampas y documentos en monedas extranjeras				e) Sección Comisiones de Confianza	138.440.506		
Depósitos en el exterior:				Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido			
a) en Bancos y correspondientes				a) Bancos comerciales y Banco del Estado de Chile			
b) en oficinas del mismo Banco	20.269.110	32.113.663		b) Otros			
Ajuste de la Reserva en Moneda Extranjera				Letras y giros telegráficos a pagar	26.375.107	32.389.127	
TOTAL	1.181.967.425	32.687.985	1.214.655.410	Varios acreedores			
<b>COLOCACIONES:</b>				Saldos inmovilizados, Ley N.º 7.389			
Deudores en cuentas corrientes:				Depósitos Oro Exportable, Ley 9.270			
a) en virtud de contratos				TOTAL (3)	2.809.278.081	22.921.522	2.832.199.603
b) sobregiros	370.457.932			Boletas de Garantía y consignaciones judiciales	3.012.944	132.565.024	
Préstamos:				Cartas de crédito, créditos simples o documentarios			
a) Mutuos y Pagares:				TOTAL	2.012.944	132.565.024	2.145.509.047
1) a no más de 3 meses	98.928.687			<b>EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS:</b>			
2) a plazos mayores				Depósitos a plazo indefinido renovable	58.432.011		
3) sin vencimiento fijo				Depósitos a plazo fijo o indefinido	20.497.617		
b) Préstamos con Letras:				Varios acreedores			
1) a no más de 3 meses	352.328.621			Saldos inmovilizados, Ley N.º 9.270			
2) a plazos mayores				TOTAL (4)	78.929.628		78.929.628
3) sin vencimiento fijo	10.607.924			Boletas de garantía y consignaciones judiciales	639.957.796	4.024.289	
Préstamos c/ Letras para Importación				Cartas de crédito, créditos simples o documentarios			
Documentos Descuotados:				TOTAL	639.957.796	4.024.289	643.982.085
1) a no más de 3 meses	461.925.406			<b>OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES:</b>			
2) a plazos mayores	360.913			Adeudado a Bancos del país:			
Otras colocaciones	25.638.587	67.127.498		a) al Banco Central de Chile			
Avances otorgados al exterior:				b) a Bancos comerciales			
a) a Bancos y correspondientes				c) a otros Bancos			
b) a oficinas del mismo Banco				d) a otros correspondientes			
TOTAL (5)	1.214.655.410	67.127.498	1.281.782.908	Suma		46.920.625	
Deudores por cartas de crédito, etc.				Redescuentos vigentes:			
<b>INVERSIONES:</b>				a) con Banco Central de Chile			
Bienes raíces:				b) con otros Bancos			
a) para el servicio del Banco	85.544.490			Deudas hipotecarias a largo plazo			
b) aceptados en pago y afectos a realización	12.000.000			TOTAL		46.920.625	46.920.625
c) correspondientes a inversiones permanentes de reservas adicionales				<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO:</b>			
Valores mobiliarios:				Saldos con sucursales en el país			
a) Bonos:				Operaciones de Cambio y Varios	130.461.725	25.255.751	
1) fiscales y municipales	526.325			Intereses por pagar	847.336		
2) de instituciones de crédito hipotecario				TOTAL	131.309.061	25.255.751	156.564.812
3) de empresas industriales y otros				<b>OTRAS CUENTAS DEL HABER:</b>			
b) Acciones:				Intereses y descuentos			
1) del Banco Central de Chile:				Otras utilidades			
a) 10.000 acc. clase B	27.749.100			Utilidad del semestre	15.500.000		
b) acciones clase C				TOTAL	15.500.000		15.500.000
c) acciones clase D	16.000.000			<b>CAPITAL Y RESERVAS:</b>			
2) de Almacenes Generales de Depósito				Capital autorizado:			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización				3.000.000 de acc. a \$ 100 clu.	500.000.000		
4) correspondiente a inversiones permanentes de reservas adicionales				menos capital por enterar	129.685.641		
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales				TOTAL	370.314.359		
Otros bienes muebles afectos a realización	209.551.559			Reserva Legal		1.500.000	
Muebles, instalaciones y útiles				Reservas obligatorias según estatutos			
TOTAL	351.351.474		351.351.474	Otras reservas vigentes:			
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO:</b>				a) Reserva proveniente de revaluación del Activo, según Leyes N.ºs 9.040 y 10.343			
Saldos con sucursales en el país	709.073.140			b) Ajuste de la Moneda Extranjera	20.389.110		
Operaciones de Cambio y Varios	255.641.878	547.250		c) Fondo de Reserva Extraordinaria en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno		4.469.137	
Intereses por cobrar	11.831.001			TOTAL	392.083.469	4.469.137	396.552.606
TOTAL	376.546.014	547.250	377.093.264	<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>4.070.070.979</b>	<b>236.156.348</b>	<b>4.306.227.327</b>
<b>OTRAS CUENTAS DEL DEBE:</b>							
Intereses y descuentos							
Gastos de Administración y Varios							
Pérdida del semestre							
TOTAL							
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>4.070.070.979</b>	<b>236.156.348</b>	<b>4.306.227.327</b>				

DEBE	CUENTAS DE ORDEN			HABER			
Documentos sobre otras plazas deducibles de las obligaciones a la vista	274.460.732			Documentos sobre otras plazas recibidos en depósito o en pago de obligaciones			
Obligaciones de Directores y Empleados: (5)				a) obligaciones			
a) directas	4.985.269			Obligaciones de directores y empleados contabilizadas en las "Colocaciones"	274.460.732		
b) indirectas				Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantía y contabilizados en las "Inversiones"	4.985.269		
Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (6)				Responsabilidad del Banco para retorno de exportaciones y créditos vigentes	526.325		
a) a favor del Superintendente de Bancos	526.325			Responsabilidad del Banco por comisiones de confianza		2.867.087	
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco				Responsabilidad del Banco por endosos de documentos			
Deudores por garantías otorgadas y créditos abiertos				Responsabilidad de valores en custodia	315.370.830		
Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza				Depositantes de certificados de importación en garantía	7.676.226		
Deudores por documentos endosados por el Banco				Depositantes de valores y letras en garantía	1.675.650.476	2.631.529	
Valores en custodia	315.370.830			Depositantes de certificados de importación en garantía	448.208.256		
Certificados de importación en custodia	7.676.226			Depositantes de documentos en cobranza	598.144.590	70.769.941	
Valores y letras en garantía	1.675.650.476	2.631.529		TOTAL	3.323.022.704	78.268.507	3.399.291.211
Certificados de importación en garantía	448.208.256						
Documentos en cobranza	598.144.590	70.769.941					
TOTAL	3.323.022.704	78.268.507	3.399.291.211				

## CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS QUE COMPRENDE EL PERIODO ENTRE EL 1.º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

Intereses pagados y por pagar	\$ 5.528.311	Intereses percibidos y por percibir	\$ 196.194.127
Sueldos, honorarios, gratificaciones e imposiciones a fondos de previsión	161.019.514	Arrendos, comisiones y otras entradas varias	114.770.000
Remuneración al Directorio	306.250		
Contribuciones	2.764.352		
Comisiones, arrendos, gastos de administración y otras salidas varias	125.946.565		
Utilidad líquida	15.500.000		
	310.965.012		310.965.012

1) No hay.  
2) Esta cifra comprende: Sector Público ..... \$ 1.587.375.768  
Sector Privado ..... 77.715.628  
3) Esta cifra comprende: Sector Público ..... \$ 204.257.994  
Sector Privado ..... 2.627.941.609  
4) Esta cifra comprende: Sector Público ..... \$ 1.214.000  
Sector Privado ..... 77.715.628  
5) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".  
6) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".

SEÑORES ACCIONISTAS:  
En virtud de lo dispuesto en el artículo 46 de los Estatutos, podemos informar a ustedes que hemos revisado las cifras del Balance con el Libro Mayor del Banco, como asimismo hemos practicado el arqueo de Caja y de los Valores depositados en Custodia, constatando su conformidad.  
ALBERTO SOTTA BARROS  
Inspector de Cuentas  
SANTIAGO, 31 DE DICIEMBRE DE 1957  
GUILLERMO MOORE HENRIQUEZ  
Gerente  
CARLOS FERNANDEZ TRIDAY  
Inspector de Cuentas

HIPODROMO CHILE

MIERCOLES 1.º DE ENERO DE 1958

PRIMERA CARRERA - A las 7.45 horas - 1.500 metros - Handicap - Séptima serie.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

SEGUNDA CARRERA - A las 8.25 horas - 1.500 metros - Handicap - Sexta serie.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

TERCERA CARRERA - A las 9 horas - 850 metros - Dos años no ganadores - \$ 400.000 al primero.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

CUARTA CARRERA - A las 9.35 horas - 1.200 metros - Tres años no ganadores.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

QUINTA CARRERA - A las 10.10 horas - 1.200 metros - Tres años no ganadores.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

SEXTA CARRERA - A las 10.50 horas - 1.200 metros - Clásico AÑO NUEVO - Handicap.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

SEPTIMA CARRERA - A las 11.30 horas - 1.500 metros - Handicap - Quinta serie.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

OCTAVA CARRERA - A las 12.15 horas - 1.500 metros - Handicap - Segunda serie.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

NOVENA CARRERA - A las 13 horas - 1.500 metros - Handicap - Cuarta serie.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

DECIMA CARRERA - A las 13.35 horas - 1.500 metros - Handicap - Tercera serie.

Table with 4 columns: Name, Weight, Name, Weight. Lists race participants and their weights.

Entre ellos pronosticamos a la veloz potrancia Maiguetia, presentada por Becerra... Regimiento y Oldsmobile en las de 3 años no ganadores...

Con el gran atractivo de ver debutar en las pistas los primeros ejemplares de la generación nacida el año 1955...

Ante enemigos de muy escasas aptitudes damos la preferencia al tres años Miranda, pupilo de Osvaldo Jara...

MAIQUETIA EN LA TERCERA - La gran atracción del programa será, sin duda, la presentación de los productos de la nueva generación...

ARGUMENTO EN LA CUARTA - La serie "A" de los potrillos de tres años aún no ganadores tiene como mejores candidatos a Regimiento...

AURELIO NUÑEZ, que montará a Chevalier Philippe, uno de los más serios candidatos en el Clásico "Año Nuevo" del Chile...

¡Evite intermediarios! Comprando maletas, carteras portadocumentos, pelotas fútbol, etc DIRECTAMENTE EN LA FABRICA MALETERIA MUNDIAL 21 DE MAYO N.º 665

DORMITORIO NORMANDO \$ 125.000. Comedor y cuartos, desarmable, cómoda, toilette con espejo de biombo...

COMEDOR CHIPPENDALE \$ 125.000. Gran amoblado de lujo: conata de 1 buffet, 1 mesa, 6 sillas y 2 sillones...

LIVING CAPTONE \$ 105.000. Financiera terminada, brócoli y sopleño a elección, 1 sofá y 2 sillones.

PARQUET LEON COIGÜE - RAULI EUCALIPTO Poblaciones Edificio de Departamentos MORANDE 440 Oficina 33 - 3er. piso FONO 64974

EN 850 METROS DEBUTAN HOY DIEZ PRODUCTOS DE 2 AÑOS, EN EL HIPODROMO CHILE

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with 10 columns: 1a. carrera, 2a. carrera, 3a. carrera, 4a. carrera, 5a. carrera, 6a. carrera, 7a. carrera, 8a. carrera, 9a. carrera, 10a. carrera. Lists race predictions.

Combat, con la montía de Alquieta, West Cross, quinto de Pelagone, y el veloz Long Beach...

ALL EN LA SEPTIMA - A continuación del clásico se disputará la quinta serie de los 1.500 metros...

GROZA EN LA SEGUNDA - En la sexta serie de 1.500 metros serán los más coludados: Groza, por su buen segundo...

MAIQUETIA EN LA TERCERA - La gran atracción del programa será, sin duda, la presentación de los productos de la nueva generación...

ARGUMENTO EN LA CUARTA - La serie "A" de los potrillos de tres años aún no ganadores tiene como mejores candidatos a Regimiento...

progreso que muestra All en su reciente salida de perdedores por cuarto cuerpo sobre West Cross...

FLORENTINO EN LA OCTAVA - Con 47 kilos este veloz elemento de Suresse ha quedado en condiciones de ganar desde la partida...

S. O. S. EN LA NOVENA - Entre los 15 anotados en la cuarta serie de los 1.400 metros han variado con similares chances...

Para el segundo puesto queda Gold Standard, cuyo último trazo se debió en el recorrido...

Para el tercer puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el segundo puesto queda Gold Standard, cuyo último trazo se debió en el recorrido...

Para el tercer puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el cuarto puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el quinto puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Laminador puede imponerse en el Clásico "Año Nuevo" hoy en La Palma

El Clásico "Año Nuevo" sobre 1.200 metros con \$ 500.000 al ganador...

Todos los rivales son especialistas en la distancia y han cumplido satisfactorias campañas en el año recién terminado...

Para el segundo puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el tercer puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el cuarto puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el quinto puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el sexto puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el séptimo puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el octavo puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Laminador puede imponerse en el Clásico "Año Nuevo" hoy en La Palma

El Clásico "Año Nuevo" sobre 1.200 metros con \$ 500.000 al ganador...

Todos los rivales son especialistas en la distancia y han cumplido satisfactorias campañas en el año recién terminado...

Para el segundo puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el tercer puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

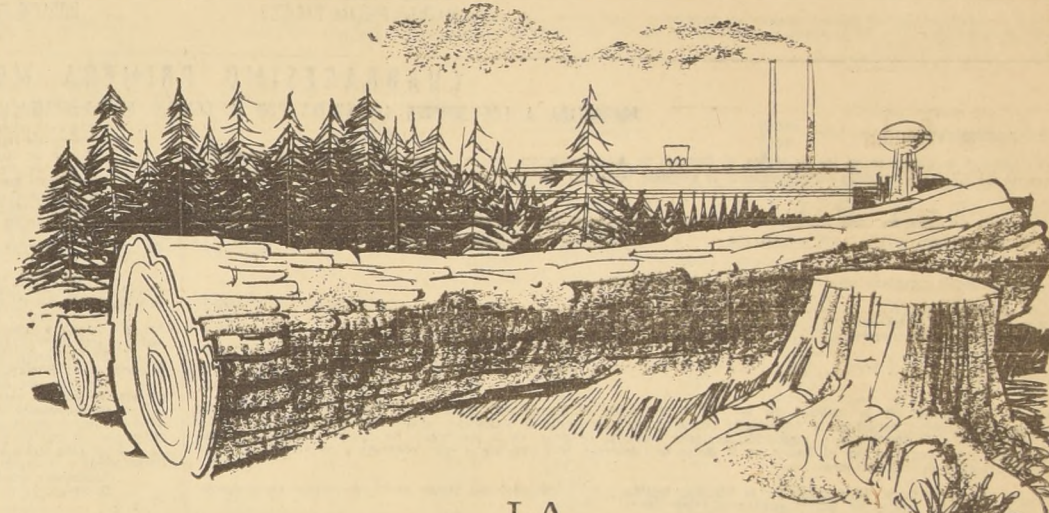
Para el cuarto puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el quinto puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el sexto puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el séptimo puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...

Para el octavo puesto queda Muste Hall, posible favorito del público espectador...



LA COMPAÑIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S. A.

Se complace en anunciar que durante el año que termina ha puesto en marcha su planta de papel de diarios de Bio-Bio en Concepción...

La compañía está iniciando, de este modo, su primera etapa de explotación masiva de los grandes bosques artificiales de la zona pinera...

Estas dos plantas representan una inversión de \$ 25.000.000.000 (Veinticinco mil millones de pesos), de los cuales \$ 14.000.000.000 (Catorce mil millones de pesos) han sido obtenidos en préstamo...

Todo este progreso al servicio del país se debe al esfuerzo de sus 13.000 accionistas, ninguno de los cuales posee más del 1% del capital de la Compañía...

COMEDOR CHIPPENDALE \$ 125.000. Gran amoblado de lujo: conata de 1 buffet, 1 mesa, 6 sillas y 2 sillones...

LIVING CAPTONE \$ 105.000. Financiera terminada, brócoli y sopleño a elección, 1 sofá y 2 sillones.

A ELLOS Y A CHILE ENTERO FELIZ AÑO NUEVO

A ELLOS Y A CHILE ENTERO FELIZ AÑO NUEVO

COMERCIALIZADORA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S. A. Plantas en: SANTIAGO - PUENTE ALTO - TALCA - CONCEPCION - LAJA - y VALDIVIA...

Advertisement for Casa OTELLO ESTADO 76, featuring a refrigerator and the slogan 'Feliz Año Nuevo'.

Advertisement for PARQUET LEON, featuring a man holding a document and the slogan 'Feliz Año Nuevo'.

Advertisement for LA COMPAÑIA MANUFACTURERA DE PAPELES Y CARTONES S. A., featuring a man holding a document and the slogan 'Feliz Año Nuevo'.

# BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

SANTIAGO, Huérfanos 1147 - VALPARAISO, Blanco 1002 - ANTOFAGASTA Washington 2683.

## DIRECTORIO:

JORGE YARUR BANNA  
Presidente

HAFEZ AWAD HAGAR  
Vicepresidente

### DIRECTORES

FERNANDO ALDUNATE ERRAZURIZ  
ARTURO ALESSANDRI RODRIGUEZ  
HECTOR BRAUN GUEVARA  
OSVALDO DE CASTRO ORTUZAR

PABLO J. CRASEMANN DES ARTS  
BERNARDO LARRAIN VIAL  
PEDRO OPASO COUSINO  
OSCAR SALAS LETELIER

GERENTE GENERAL  
JORGE YARUR BANNA

GERENTE  
SANTIAGO JARPA SANTA CRUZ

SUBGERENTE DE SUCURSALES  
EWALDO DOERNER MEIXNER

SUBGERENTE  
KURT SEEFELDT SEEFELDT

DIRECTORIO LOCAL DE VALPARAISO  
LUIS GUEVARA ORTUZAR  
Presidente

DIRECTORIO LOCAL DE ANTOFAGASTA  
OCTAVIO PENA VERGARA  
Presidente

DIRECTORES  
HECTOR BRAUN GUEVARA  
JUAN MASSU RABI  
OTTO OSTERLOH PETERS  
FRANCIS I. SHARMAN MONCK

DIRECTORES  
JUAN ABAROA RODRIGUEZ  
ISIDRO BOSCH SABATER  
PEDRO RADMILOVIC LUKSIC  
MIGUEL SILVA ARCE  
TEODORO TEFARIKIS BLANDIS  
RAMON YOMA PARZA

SUBGERENTE  
ARTURO SILVA LEON

SUBGERENTE  
HUMBERTO BIZE RAMOS

SUCURSAL RURA  
Avenida Yrarrázaval 3087  
MATILDE PUELMA PACHECO  
Agente

SUCURSAL SAN DIEGO  
San Diego 925  
HORACIO PEREZ DE ARCE G.  
Agente

### CAPITAL

CAPITAL AUTORIZADO \$	700.000.000
Capital Pagado	560.000.000
Fondo de Reserva Legal	175.000.000
Fondo de Reserva Especial	100.000.000
Fondo de Reserva para Eventualidades	100.000.000
Fondo de Reserva Extraordinario	62.000.000
Fondo de Capitalización	60.000.000
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno	261.089.566
Fondo para futuros dividendos	12.500.000
Fondo de Revaluación del Activo	38.350.000
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.368.939.566</b>

Autorizado por Decretos Supremos del Ministerio de Hacienda N.º 1683, de 7 de mayo de 1937; N.º 1714, de 14 de mayo de 1938; N.º 253, de 12 de enero de 1940; N.º 1995, de 19 de junio de 1940; N.º 3857, de 28 de octubre de 1942; N.º 743, de 4 de marzo de 1943; N.º 396, de 19 de enero de 1944; N.º 1103, de 20 de febrero de 1946; N.º 3566, de 27 de agosto de 1946; N.º 4369, de 25 de octubre de 1946; N.º 1761, de 27 de abril de 1947; N.º 5738, de 23 de septiembre de 1952; N.º 3215, de 14 de mayo de 1954; N.º 7905, de 30 de septiembre de 1954; N.º 6823, de 25 de agosto de 1955; y N.º 2765, de 11 de marzo de 1957.

### SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo de Administración tiene el agrado de presentar el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al ejercicio semestral comprendido entre el 1.º de julio y el 31 de diciembre de 1957.

La utilidad neta del semestre, una vez deducidas las cantidades que se han estimado necesarias para castigos, provisiones, participaciones, etc., asciende a \$ 87.650.000.

El Directorio propone distribuir esta cantidad en la siguiente forma:

A Fondo de Capitalización	\$ 80.000.000
A Fondo de Reserva Extraordinario	6.150.000
A Fondo de Futuros Dividendos	1.500.000
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 87.650.000</b>

Aprobada la distribución de la utilidad en la forma propuesta, el Fondo de Capitalización ascendería a la suma de \$ 140.000.000, que el Directorio, debidamente autorizado por la Superintendencia de Bancos, propone destinar a completar el capital autorizado del Banco de \$ 700.000.000, emitiendo acciones liberadas de pago, en la proporción de una por cada cuatro. Las fracciones de acciones serían vendidas por el Banco en la Bolsa de Comercio, entregándose el valor obtenido a los Accionistas, proporcionalmente a la fracción de sus acciones.

Aceptada por la Asamblea la distribución de la utilidad líquida y la distribución del Fondo de Capitalización en la forma propuesta por el Directorio, los fondos del Banco quedarían como sigue:

## CUADRAGESIMO PRIMERA MEMORIA

PRESENTADA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS POR EL CONSEJO DE ADMINISTRACION EN 14 DE ENERO DE 1958

Capital pagado	\$ 560.000.000
Fondo de Reserva Legal	175.000.000
Fondo de Reserva Especial	100.000.000
Fondo de Reserva para Eventualidades	100.000.000
Fondo de Reserva Extraordinario	62.000.000
Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno	261.089.566
Fondo de Futuros Dividendos	12.500.000
Fondo de Revaluación del Activo	38.350.000
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.456.939.566</b>

Debidamente autorizado por la Comisión de Cambios Internacionales, el Directorio del Banco ha acordado incrementar el Fondo de Reserva Extraordinario en Moneda Extranjera y Oro Sellado Chileno en la suma de US\$ 164.390, equivalente a una cantidad de \$ 113.429.100. Corresponde a la Junta ratificar dicho acuerdo.

En el curso de este semestre, ha presentado la renuncia a su cargo de Gerente de la Institución el señor Herbert Mauchner, quien ha sido sucedido por el señor Ewald Doerner Meixner. El Directorio se hace un deber de dejar constancia de sus agradecimientos al señor Mauchner por su leal y efectiva cooperación demostrada durante los años que prestó sus servicios al Banco.

Se ha designado para ocupar la vacante de Gerente al señor Santiago Jarpa Santa Cruz, y se ha promovido al cargo de Subgerente de Sucursales al señor Ewald Doerner Meixner.

Los trabajos de la construcción del nuevo edificio para las oficinas del Banco han avanzado en forma acelerada, esperando por finalizar la obra gruesa.

El Directorio se complace en manifestar su satisfacción por los resultados obtenidos durante el semestre que termina, y de su aprecio por el testimonio de su agradecimiento a la clientela de la Institución por su continuo apoyo y comprensión, y de su aprecio por la eficiencia con que ha colaborado todo el personal del Banco.

En esta fecha viene al periodo de Director de los señores Pedro Opaso Cousino, Oscar Salas Letelier y Jorge Yarur Banna. Corresponde a la Junta elegirlos o designarles reemplazantes.

Incumbe a la Asamblea designar los Inspectores de Cuentas para el primer semestre de 1958. Santiago, 14 de enero de 1958.

EL DIRECTORIO

## BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1957

### ACTIVO Y SALDOS DEUDORES

#### I.-FONDOS DISPONIBLES.

Caja	\$ 261.548.845		
Documentos computables como encaje según leyes especiales (1)	158.320.200		
Depósitos en el Banco Central de Chile, Acuerdo N.º 688	258.313.063	\$ 11.297.238	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	683.340.505		
Depósitos en Bancos Comerciales y Banca del Estado:			
a) a la vista	54.112.866		
b) a plazo			
Especies y documentos en monedas extranjeras			
Revalorización de especies y documentos en monedas extranjeras			
Depósitos en el exterior:			
a) en Bancos y corresponsales		127.075.649	
Ajuste de la Reserva en moneda extranjera disponible en Corresponsales	206.051.066		
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.601.734.825</b>	<b>\$ 138.302.887</b>	<b>\$ 1.890.037.712</b>

#### COLOCACIONES.

Deudores en cuentas corrientes:			
a) en virtud de contratos	\$ 2.024.260		
b) sobregiros	1.441.096.975	\$ 8.854.990	
Préstamos:			
a) mutuos y pagarés			
1) a no más de tres meses	18.864.086		
2) a plazos mayores			
3) sin vencimiento fijo			
b) préstamos con letras			
1) a no más de tres meses	988.377.085		
2) a plazos mayores			
3) sin vencimiento fijo	16.350.600		
c) préstamos con letras para importaciones, a no más de tres meses	124.382.779		
Documentos descontados:			
a) ordinarios, 1) a no más de tres meses	2.265.906.744		
2) a plazos mayores	700.000		
b) adquiridos del Banco Central de Chile (D. F. L. 106, Art. 39, letra d)			
Otras Colocaciones	37.071.593	1.202.237	
Avances otorgados al exterior:			
a) a Bancos y corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
<b>SUBTOTAL (2)</b>	<b>\$ 4.792.378.570</b>	<b>\$ 10.017.117</b>	
Deudores por Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 1.014.655.420	\$ 4.739.339	
Deudores por Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios		129.855.935	
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 5.807.026.960</b>	<b>\$ 154.612.391</b>	<b>\$ 5.961.641.351</b>

#### INVERSIONES.

Bienes Raíces			
a) para el servicio del Banco	\$ 90.932.000		
b) aceptados en pago y afectos a realización			
c) inversiones permanentes de reservas adicionales Art. 6019 de la Ley General de Bancos (Val. adq.:			
d) destinados a viviendas económicas, Art. 36 D. F. L. 285 (Val. adq.:			
Valores mobiliarios:			
1) fiscales y municipales	45.034.500		
2) de instituciones de Crédito Hipotecario	49.050		
3) de empresas industriales y otros			
4) acciones, 1) del Banco Central de Chile, clase B, num. de accs. 56.000	140.856.000		
2) de almacenes Generales de Depósito			
3) otras acciones aceptadas en pago y afectas a realización			
4) inversiones permanentes de reservas adicionales (Valor	22.650.000		
5) otras acciones adquiridas en virtud de leyes especiales			
Revalorización de valores mobiliarios en monedas extranjeras, según leyes especiales			
Otros bienes de propiedad del Banco:			
a) semovientes, dotaciones, elementos de explotaciones, etc.			
b) otros bienes muebles, afectos a realización			
Muebles, instalaciones y útiles	150.000.000		
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 452.521.550</b>		<b>452.521.550</b>

#### OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.

Saldos con Sucursales en el país	\$ 1.898.252.767	\$ 470.548	
Operaciones de Cambio y varios	11.907.299		
Intereses por Cobrar			
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.910.160.066</b>	<b>\$ 470.548</b>	<b>1.910.630.609</b>

#### OTRAS CUENTAS DEL DEBE.

Intereses y descuentos			
Gastos de Administración y varios			
Pérdida del semestre			
<b>TOTAL</b>			
<b>TOTALES GENERALES</b>	<b>\$ 9.661.445.426</b>	<b>\$ 293.385.826</b>	<b>\$ 10.154.831.252</b>

### PASIVO Y SALDOS ACREEDORES

#### F.-EXIGIBLE A MENOS DE 30 DIAS.

Acreedores en cuentas corrientes (1)	\$ 4.436.093.949	\$ 2.264.349	
Depósitos a menos de 30 días o de plazo vencido	100.130.954		
Letras y giros telegráficos por pagar			
Varios Acreedores:			
a) acreencias ordinarias a favor de terceros	54.007.547	15.376.866	
b) saldos inmovilizados, Ley N.º 7869	134.208		
c) garantías de importación, Acuerdo 688	6.121.003		
<b>SUBTOTAL (3)</b>	<b>\$ 4.596.487.652</b>	<b>\$ 17.641.295</b>	
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	\$ 134.421.942		
Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios		\$ 122.073.545	
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 4.730.909.594</b>	<b>\$ 199.714.780</b>	<b>\$ 4.930.624.374</b>

#### G.-EXIGIBLE A 30 DIAS O MAS.

Depósitos a plazo indefinido renovable	\$ 207.194.026		
Depósitos a plazo fijo o indefinido	224.871.497		
Varios Acreedores:			
a) acreencias ordinarias a favor de terceros			
b) saldos inmovilizados Ley N.º 7869			
<b>SUBTOTAL (4)</b>	<b>\$ 432.065.526</b>		
Boletas de Garantía y Consignaciones Judiciales	1.014.655.420	\$ 4.739.339	
Cartas de Crédito, créditos simples o documentarios			
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.446.720.946</b>	<b>\$ 4.739.339</b>	<b>1.451.460.285</b>

#### H.-OBLIGACIONES CON BANCOS Y CORRESPONSALES.

Adeudado a Bancos del país:			
a) al Banco Central de Chile			
b) a Bancos Comerciales, 1) a la vista			
2) a plazo			
Adeudado al exterior:			
a) a Bancos y corresponsales			
b) a Oficinas del mismo Banco			
<b>SUBTOTAL</b>			
Redescuentos vigentes:			
a) con el Banco Central de Chile	\$ 1.243.776.339		
b) con otros Bancos			
Deudas Hipotecarias a largo plazo			
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.243.776.339</b>		<b>1.243.776.339</b>

#### I.-OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.

Saldos con Sucursales en el país	\$ 4.736.377		
Operaciones de Cambio y varios	1.020.851.033	\$ 33.893.207	
Intereses por Pagar	2.886.022		
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 6.643.250.432</b>	<b>\$ 33.893.207</b>	<b>6.677.143.639</b>

#### J.-OTRAS CUENTAS DEL HABER.

Intereses y descuentos	\$ 1.038.487.481	\$ 33.893.207	1.072.380.688
Otras utilidades			
Utilidad del semestre			
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 87.650.000</b>		<b>87.650.000</b>

#### K.-CAPITAL Y RESERVAS.

Capital autorizado:			
7.000.000 accs. de \$ 100	\$ 700.000.000		
menos capital por enterar	140.000.000		
<b>Reserva Legal</b>	<b>\$ 560.000.000</b>		
Reservas obligatorias según estatutos	175.000.000		
Otras reservas varias:			
a) Reserva proveniente de revaluación del activo según leyes especiales	38.350.000		
b) Fondo de Futuros Dividendos	12.500.000		
c) Fondo de Reserva Especial	100.000.000		
d) Fondo de Reserva para Eventualidades	100.000.000		
e) Fondo de Reserva para Capitalización	62.000.000		
f) Fondo de Reserva Extraordinario	60.000.000		
g) Fondo de Reserva Extraordinario en M.E. y Oro Sellado Chileno	206.051.066	\$ 55.038.500	
h) Ajuste de la reserva en moneda extranjera			
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 1.313.901.066</b>	<b>\$ 55.038.500</b>	<b>1.368.939.566</b>

<b>TOTAL</b>	<b>\$ 9.661.445.426</b>	<b>\$ 293.385.826</b>	<b>\$ 10.154.831.252</b>
--------------	-------------------------	-----------------------	--------------------------

L. FRENTE

Banco de Crédito e Inversiones

(DEL FRENTE)

Table with columns DEBE and CUENTAS DE ORDEN. Lists various financial obligations and their amounts.

Table with columns CUENTAS DE ORDEN and HABER. Lists various financial assets and their amounts.

Table with columns DEBE and CUENTAS DE ORDEN. Lists specific financial items and their amounts.

Table with columns CUENTAS DE ORDEN and HABER. Lists specific financial items and their amounts.

Table with columns DEBE and CUENTAS DE ORDEN. Lists financial items and their amounts.

Table with columns CUENTAS DE ORDEN and HABER. Lists financial items and their amounts.

SEÑORES ACCIONISTAS: Los suscritos, nombrados Inspectores de Cuentas del Banco de Crédito e Inversiones para el segundo semestre de 1957, certificamos haber practicado el correspondiente Arqueo de Caja y revisado los valores depositados en Custodia y Garantía...

SANTIAGO, 31 de diciembre de 1957. NICOLAS ABUMOHOR TOUMA, LUIS PRIETO VIAL, INSPECTORES DE CUENTAS.

T U R F

NO SERA FACIL SUPERAR A PAPAMOSCAS EN LA CARRERA ESPECIAL DEL CLUB

Llevará sólo 47 kilos el hijo de Effendi. La gran novedad de la reunión de la tarde es la prueba en que hará sus primeras armas la generación de dos años. Troiti, que se ha visto muy bien en sus ejercicios preliminares, es nuestro favorito a ganar.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with columns for different races (1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a) and lists of horses and jockeys.

CLUB HIPICO MIERCOLES 1.º DE ENERO DE 1958

Table with columns for different races (PRIMERA, SEGUNDA, TERCERA, CUARTA, QUINTA, SEXTA, SEPTIMA, OCTAVA, NOVENA) and lists of horses and jockeys.

Valparaíso Sporting Club

MIERCOLES 1.º DE ENERO DE 1958

Table with columns for different races (PRIMERA, SEGUNDA, TERCERA, CUARTA, QUINTA, SEXTA, SEPTIMA, OCTAVA, NOVENA) and lists of horses and jockeys.

El primer programa del año en el Club Hípico. Al igual que el del Club, ofrece ésta una gran novedad: el debut de la generación de dos años. La inicial será largada a las 14.25 horas.

GAMBELLA ACUSA VISIBLES PROGRESOS. Aunque la línea en la prueba reservada a potrancas de tres años perdedoras, es Pastuca, nosotros preferimos para el fuste de honor a Gambella, por dos razones. Una, es la escasa clase de la hija de Alopphan...

QUIDICO, POR SU TERCERO DE REMOLACHA. En la condicional sobre una milla sobresale Quidico, que en un handicap había llevado una mayor cantidad de kilos. Ya corrió bien en esta cancha el hijo de Taimado...

MARIA DEL SOL SE HA VISTO MUY BIEN. Como quinta carrera figura la primera de las transmisiones telefónicas del Sporting. Se trata de un handicap de 1.800 metros, en que la primera opción será defendida por María del Sol, que se ha visto sobresaliente en Viña del Mar...

REMBRANDT MANTIENE SU GRAN ESTADO. Si los veloces animales tomarán parte en la tercera serie de mil metros, donde la mejor carta se nos ocurre que es Rembrandt, que tan correado se ha visto recientemente...

LA DIRECCION DEL COLEGIO AVISA A LOS INTERESADOS QUE SOLO MATRICULARA ALUMNOS HASTA EL DIA SABADO 4 DE ENERO 1958. No hay vacantes para Segundo Ciclo.

COLEGIO SALESIANO EL PATROCINIO DE SAN JOSE BELLAVISTA 0550

La Dirección del Colegio avisa a los interesados que sólo matriculará alumnos hasta el día sábado 4 de enero 1958. No hay vacantes para Segundo Ciclo.

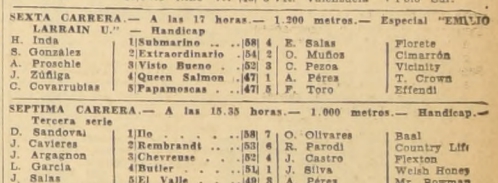


EXPOSICION DE TODA CLASE DE MUEBLES BRONCELAN SAN PABLO 2715 SUCURSAL EN VALPARAISO VICTORIA 2868

CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PUBLICAS

Provisión de medidores para agua potable y para corriente eléctrica con cargo a los fondos disponibles de la Ley N.º 12.462. Se solicitan propuestas públicas para la provisión de medidores de agua potable y para corriente eléctrica.

FERNANDO TORO, es el jinete encargado de conducir a Papamoscas en la Carrera Especial de la tarde.



10 MESES PLAZO Una oportunidad para ti! COLOCHON \$14.500 INSTANTES \$13.800 COMODA-CAMA VILCOCO CAMAROTE CON SOMIER \$16.500

TALLER DE FOTOGRAFADO

SE HACE TODA CLASE DE CLASES TRABAJOS DE LINEA MEDIATA EN COLORES APLICADOS, ETC. ENTREGAN TRABAJOS EN 24 HRS. DIARIO "LA NACION" AGUSTINAS 1269 FONONO 88607 Departamento Propaganda

8) ALBAJAS, JOYAS

NOVIOS! Para argollas, Fábrcas...
DUMPRO oro, plata, joyas usadas...

13) ARTICULOS p. HOGAR

15.000 COLCHON lana, relleno a...
a vista del cliente, cotas para colchones...

18) ARRIENDOS OFRECEN

CARTAGENA, departamentos amob...
y piezas, sin comida, Hotel Francia...

24) AVES Y PAJAROS

VENDO canarios Flauta, Carmin, am...
parullos, verdes, cañela, Arcañal...

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

DIAZ-GASCOGNE, Escuelas Politéc...
nicas Profesionales, últimos cursos...

MODAS, corte y confección. Cursos...
rápidos. Profesora especialista. Alumnas...

ESCRITURA maquina, taquigrafía...
contabilidad, aritmética, redacción...

TEMPORADA-verano. Estudie económicamente...
contabilidad, taquigrafía, dactilografía...

EN VACACIONES aprenda dactilografía...
redacción, curso completo vale \$3.500...

36) CONSEJOS UTILES

CONSULTORIO sentimental. Discreción...
y éxito seguro a sus problemas. Consulta...

TEJIDA GANDY, suromanillo y rafia...
reservar hora al teléfono 31032, anexo 103...

37) CONSTRUCCION

FUERTE y ventana, surtido completo...
en estándar. Hacemos perfiles de medida...

12) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado los cheques...
B-D 809273 y B-D 809374, de la oficina...

HABIENDOSE extraviado cheque número...
036504 A. C., cuenta 6598, Banco...

55) JUDICIALES Y LEGALES

CON LOS DOCUMENTOS que acompaña...
solicita se le conceda una merced de agua...

HABIENDOSE extraviado el croquis...
de la obra de captación de agua que se...

OSCAR ARAYA ARAYA solicitó del...
Supremo Gobierno autorización para...

MANUEL ALIAGA CISTERNA solicitó...
del Supremo Gobierno autorización para...

BANCO DE CHILE
De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos...
los efectos de la Junta, y determinar los...

BANO ESPAÑOL-CHILE
Ciel del Registro de Accionistas
Para los efectos de la celebración de la Junta...

EL CLUB DE LAS AMAZONAS



TARZAN - 5073 PASAJERO Por Edgard Rice Burroughs



DICK TRACY Por Chester Gould



KID DINAMITA Por Sam Leff



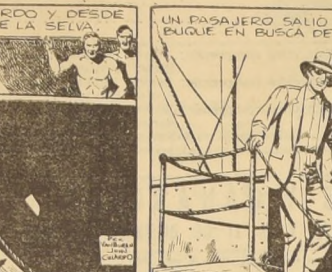
MUNDOS GEMELOS



(Mónica, la Detective)



Por Edgard Rice Burroughs



Por Chester Gould



Por Sam Leff



MUNDOS GEMELOS



Hoy funciones únicas en Teatros Antonio Varas y Talía



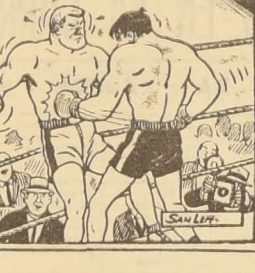
Por Edgard Rice Burroughs



Por Chester Gould



Por Sam Leff



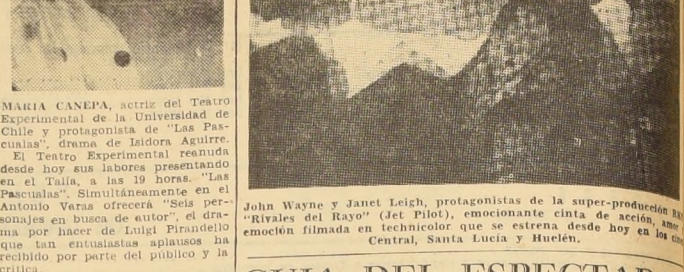
MUNDOS GEMELOS



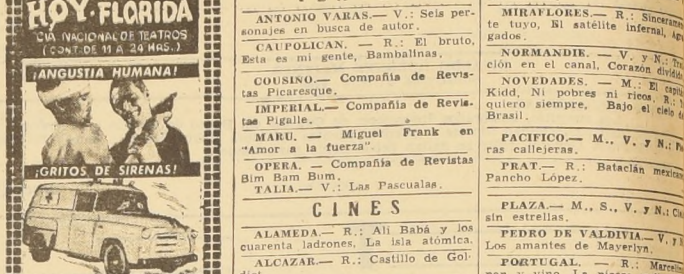
"Rivales del rayo", emoción a 1.000 kilómetros por hora, hoy Central, Santa Lucía y Huélen



Por Edgard Rice Burroughs



Por Chester Gould



Por Sam Leff



MUNDOS GEMELOS



HOY-CITY 2ª SEMANA
Antes la llamaban GOLFA y PERDIDA...

HOY CERVANTES 2ª SEMANA
"EL ERA UN MARIDO MODELO... PERO ELLA ERA UNA MODELO... Y FRANCESCA! ¡OH! LA...!"

JESSE JAMES CONTRA LOS DALTON
(JESSE JAMES VS. THE DALTONS) color Technicolor

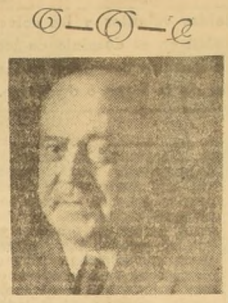
GUIA DEL ESPECTADOR

Table with columns for TEATROS, CINES, and various theater listings including names like ANTONIO VARAS, CAULPOLICAN, COUSINO, etc.

Table with columns for 55) JUDICIALES Y LEGALES, 53) MAQUINAS OFICINA, 94) REMATES, 95) RESIDENCIALES, 97) SASTRERIA.

Table with columns for ABOGADOS, DENTISTAS, MEDICOS, TECNICO DENTALES, LABORATORIOS, MATRONAS, MEDICOS.

# Figuras que marcaron las más altas notas teatrales en 1957



**JUAN VILAR** con su Compañía del Teatro Nacional Popular de París, fue el presente real del año que nos envía a la dulce Francia. Dio sólo tres funciones en el Municipal, presentando dos de sus más notables creaciones escénicas: "Don Juan", de Molière y "El triunfo del amor", de Marivaux. Ambas, lecciones inolvidables de teatro con mayúscula, en las que todo alcanza una perfección absoluta y cabal para traducir el pensamiento del autor y deleitar al público con originales y felices aciertos de escenografía y vestuario, al mismo tiempo que los actores testimonian sus excelentes dotes de comediantes, sometidos a una disciplina ejemplar para los grupos que trabajan en equipo. Hasta el propio Vilar y la relevante actriz María Casares se mostraron siempre sujetos a un noble y generoso afán de cohesión y armonía, huyendo del divismo, en pro de una mejor labor de conjunto.

**ROSSELLA FALK** fascina a los amantes del arte dramático con cada una de sus intervenciones en las piezas presentadas por la Compañía Italiana de los Jóvenes, que actuó en nuestro primer coliseo. Formada según los conceptos escénicos del país que ha producido los más gigantescos artistas teatrales de Europa en los últimos cien años (la Duse y Zacconi), esta joven actriz cumplió entre nosotros la misión de insignie embajadora del alto perfeccionamiento técnico y la honrada espiritual que ha alcanzado el teatro italiano de la actualidad. Sus labores tan diversos, pero tan convincentes, por obra de los múltiples recursos de sus facultades históricas, en piezas de Alfredo Testoni, Gabriel D'Annunzio y Luigi Pirandello, hicieron que el público la considerara como una actriz excepcional entre todas las grandes actrices que ha visto en el último tiempo. Nos conquistó sin querer, merced a la sencillez y pureza de su modalidad escénica. Cabe también reconocer que la acompañaba un elenco de sólidos merecimientos, en el que cada comediante podía abrir una academia de actores.

**LUIS ALBERTO HEERMANS**, comediógrafo chileno, con padrones en el Olimpo: laureado en la Facultad de Medicina, laureado también como autor teatral, y aplaudido calurosamente por el público de su patria en cada una de las comedias que ha escrito y se han llevado a escena, registró el primer gran éxito de la producción nacional del año 1957 con su pieza "La jaula en el árbol", dada a conocer por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Mucho ha influido en favor de los éxitos que viene cosechando en el teatro, su familiaridad con las nuevas corrientes de la escena europea y norteamericana, las que ha estudiado con dedicación durante sus viajes al extranjero. (Tuvo ocasión de conocer a Lenormand y el año pasado siguió cursos teatrales en Londres, París y Nueva York.) Pero todo esto, de nada le hubiera servido si no tuviera una intuición personal y valiosa del arte dramático, y si no cultivara esta afición con el ahínco y el amor con que lo hace.

**LAUTARO GARCÍA**, brillante periodista y autor teatral que brilló entre los comediógrafos chilenos que estrenaban en la década comprendida entre 1920 y 1930. Entre su más valiosa producción para las tablas figuran "El Peuce", "Margarita y la erminola" y "El vendedor de ilusiones". Últimamente le creamos alejado del teatro. Pero tenía relegada, en los cajones de su escritorio, una comedia que el Teatro de Ensayo tuvo la suerte de descubrir y llevar a escena a mitad de este año: "Ya nadie se llama Delidamia", deliciosa pieza costumbrista del más puro sabor criollo, que hizo reír a todo Santiago y reconciliarse con la anémica producción nacional de los últimos tiempos. ¿Por qué no se había estrenado antes? Misterio. Su factura es tan ágil y amena como la de los vaudevilles de Feydeau, y en su diálogo corren caudalosamente el ingenio y la gracia de nuestro pueblo, sin desbordarse jamás por el mal gusto o la chabacanería. Fue un éxito engrandecido por el aplauso unánime de moros y cristianos.

**CAMILO PÉREZ DE ARCE** volvió a demostrar que es uno de los autores más honestos y laboriosos, con su pieza de índole policial, "Comedia para asesinos", estrenada en la sala que lleva el nombre de su tucayo y fundador del periodismo chileno, Camilo Henríquez. La ductilidad de Pérez de Arce dentro del cultivo del arte dramático, es motivo de orgullo para las letras nacionales. Al abordar la evolución histórica ("El Cid") como al pintar el alma de nuestro pueblo ("Raza de bronce") y ahora en un terreno tan diverso, como es la intriga de los crímenes, ("Comedia para asesinos"), el dramaturgo chileno da pruebas de un perfecto dominio de las leyes del teatro. Construye con inteligencia, sabe dosificar el interés de la acción, manejando el suspense con maestría, y dialoga con fluidez y elegancia. En un ambiente como el nuestro, donde el snobismo hace estragos en el público, "Comedia para asesinos", de Camilo Pérez de Arce, ha deleitado a todas las corrientes de espectadores, lo que habla con elocuencia sobre sus merecimientos.

**ISIDORA AGUIRRE** es la revelación del año con su drama "Las Pascualas". Incurrió en defectos de construcción (no sabe cortar los cuadros), le falta todavía aliento para abordar las escenas que mensuran los hitos más importantes de la acción dramática; y muestra flojedad en la concepción del epílogo de la obra; pero... sabe armar con extraordinario talento el andamiaje del asunto, dialoga con talento, con donosura de lenguaje, sin caer en lo alambicado, en la acción y en el verbo. No obstante los defectos, la pieza se escucha con verdadero deleite. Es indudable que el tema basado en la leyenda popular tiene ganado de antemano, por su riqueza emotiva, el favor del público. Pero también hay que reconocer que la autora lo ha utilizado con suma finura. Si todos los comediógrafos noveles del país se iniciaran con tan valioso y honrado procedimiento como Isidora Aguirre, tendríamos muy pronto el mejor teatro de Sudamérica, porque la joven autora llegará lejos.

**EUGENIO GUZMÁN** el más joven de los directores teatrales chilenos y el que ha dado pruebas de mayor talento y renovación en el curso del año que se ha ido. Fue becado a los Estados Unidos, y su permanencia en el país del Norte resultó altamente provechosa. Montando primeramente "Carolina", de Isidora Aguirre, y luego "Pueblito", de Armando Moock, reveló excepcionales dotes para crear ambientes en la escena, mover personajes e infundir vida, con verdadera humanidad, al texto escrito de los autores. Pero su definitiva piedra de toque fue, este año, "Balle de ladrones", la comedia de Anouilh presentada por el Teatro Experimental. En esta obra, de difícil ejecución directiva, Eugenio Guzmán supo poner de relieve su íntima competencia con las diferentes liturgias escénicas, abordando el TEMPO, el ritmo y el singularísimo humor que exige la pieza, con una facilidad, una destreza y un buen gusto pocas veces vistos en los directores chilenos.

**RICARDO MORENO**, arquitecto antes que escenógrafo, pero escenógrafo que ha estudiado a fondo las exigencias de la mentira que exigen las construcciones de los prosopistas, puso una vez más en evidencia su gran talento de decorador (que ya había deslumbrado a nuestro público con su labor en "La cocina de los ángeles") al crear y diseñar los distintos sitios de acción de "Balle de ladrones". Decorados con raíz imaginativa funcional al mismo tiempo, acapalaron una parte nada desdeñable del éxito de la pieza de Anouilh. Líneas, colores y justa intención imaginativa de cada escenario de la obra, constituyen una demostración palmaria de que ya contamos en Chile con un artista escenógrafo tan agudo, tan sutil y tan diestro como los más aplaudidos de Europa. R. V.

**HOY ESMERALDA** / Y TODA LA SEMANA / ROT. DE 1 A 12 P.M.

EL PROGRAMA DOBLE SUPER FORMIDABLE.

LA PRISIONERA DEL KREMLIN

**METRO CALIFORNIA**

LA M-G-M presenta **HOY FESTIVAL TOM Y JERRY**

EN CINEMASCOPE COLORES

**METRO HOY A LAS 11 AM. Matinal**

**CASINO DE PLACER**

**CALIFORNIA HOY A LAS 11 AM. Matinal**

**SIEMPRE HAY UN DIA FELIZ**



**LLEGA EL FUROR DEL "CALIPSO"**.

Todos los viajeros que llegan de Norteamérica, hablan con entusiasmo del nuevo ritmo bailable que tiene enloquecida a la juventud de los Estados Unidos: el "calipso". Esta danza, que lanzara a la popularidad el joven astro de color Harry Belafonte, no ha tardado en llegar a nuestro país, donde ya cuenta con numerosos y fervientes cultores que se aprestan para darla a conocer a la masa de nuestro público en el gran Campeonato Internacional de Baile, que se iniciará el próximo domingo 3 de enero, en el Teatro Caupolicán. Las parejas inscritas en el rubro "calipso" esperan ser las vencedoras y ganar el primer codiciado gran premio de este torneo de danzas, que consiste en un viaje de ida y vuelta a Buenos Aires.

**CONCIERTO OFRECERA EL VIERNES LA SINFONICA EN EL PARQUE FORESTAL**

El viernes, en el Parque Forestal, a las 22 horas, la Orquesta Sinfónica de Chile, bajo la dirección de Tito Ledermann, tocará de Valterio de la "Suite Grotesca". El programa de este concierto será el siguiente:

Mozart: Concierto en Re mayor para violín y orquesta; solista, Francisco Quesada; Klavierchaturian: Danza del sables, de la Suite Gay.e; Albeniz, en arreglo orquestal de Fernández Arboz; Corpus Cristi en Sevilla, y Wagner: Preludio de los Místicos Cantores.

Este mismo programa se repetirá en la localidad de Paine, el sábado 4 de enero, a las 19 horas. La Orquesta Sinfónica de Chile será dirigida en esta ocasión, también, por Tito Ledermann.

**Mañana Estreno Cine YORK**

ESCALOFRIANTE PELICULA! FOX.

GUY MADISON y JOHN HODIAK

**AL BORDE DEL INFINITO**

Una escena de los atrevidos hombres que se juegan el espacio!

**HOY PORTUGAL** / Y TODA LA SEMANA / DE 12 A 24 HRS.

GRAN PROGRAMA

Pablito Calvo

**"MARCELINO PAN Y VINO"**

además: CARMEN BEVILLA y ALBERTO CLOBAS en **"LA PICARA MOLINERA"**

**HOY SANTIAGO** / 2ª SEMANA / CONT. DE 13.15 A 24 (MAYORES)

PEDRO INFANTE VIVIRÁ ETERNAMENTE EN EL COBROZ DE SUS ADMIRADORES

**PABLO Y CAROLINA**

con Pedro INFANTE y Trasema DILIAN

**EASTMANCOLOR**

**HOY CENTRAL - STA. LUCIA - HUELEN**

ACCION A 1000 KILOMETROS POR HORA!

**NINGUN HOMBRE LOGRO CONSEGUIR LO QUE ESA MUJER OBEDECIA...**

**TEATRO**

**ESTRENO ANUNCIA EL MARU**— El elenco que dirige Miguel Frank en el Teatro Intimo "Maru", dará a conocer el día 30 comedia de Gerald Savory, "La extravagante familia", pieza que será dirigida por Norman Day, y cuyos papeles teatrales estarán a cargo de la actriz Teresa Pinna y del actor Hugo Miller.

**NUOVO TEATRO**— Para el próximo sábado está anunciada la inauguración del Teatro Mozart, situado en el barrio El Golf, junto al cine del mismo nombre. Ocupará este escenario el talentoso actor chileno Eduardo Navea, junto a un buen elenco de comediantes chilenos, en el que destaca la primera actriz Inés Moreno. Para el debut se ha elegido la comedia de Josselyn, "La torre de marfil".

**OBRA DE PIRANDELLO**— Con buen éxito se viene representando en la sala Antonio Varas la comedia del insignie autor italiano L. Pirandello, "Seis personajes en busca de autor", presentada con gran propiedad por el cuadro del Experimento de la Universidad de Chile.

**LAS PASCUALAS**— Esta recia comedia de Isidora Aguirre, se repone nuevamente en la sala Tallá.

**COMEDIA DE FLORES**— Alejandro Flores está dando los últimos toques a su comedia dramática "Dios te salve, América", que dará a conocer en los primeros meses de este año.

**HOY CONTINENTAL** / ROTATIVO DE 2 P.M. / AIRE ACONDICIONADO

2ª SEMANA DE GRAN EXITO

POSA FILMS, S. A. presenta a su artista exclusivo **MARIO MORENO**

**Cantinflas** en **"EL SUPERSABIO"**

PERLA AGUIAR

Carole M. BAENA

AUNQUE NO SOY UN VATE GALANTE DEL MEDIOEVO, ESTE SU MODESTO CUATE LE DESEA FELIZ AÑO NUEVO.

Director: MIGUEL M. DELGADO

Música de: GONZALO CUREL

Dist. por: COLUMBIA PICTURES

**HOY ASTOR** / 2ª SEMANA / DE EXITO

4 funciones: M. 2, 4.15; V. 6.45 y 10.

Momentos de las más tiernas caricias en recuerdos de un amor inolvidable

**Cary Grant** **Deborah Kerr**

**"Algo Para Recordar"**

CINEMASCOPE DE 20th CENTURY FOX

COLOUR POR DE LUXE

MAYORES Y MENORES

**HOWARD HUGHES** presenta **RIVALES del RAYO** (JET PILOT)

**JOHN WAYNE · JANET LEIGH**

Y LA FUERZA AEREA DE LOS EE.UU.

Color X TECHNICAL

Lo más espectacular de la era moderna!

**FAJAS MODELADORES**

**"GACELA"**

Comodidad, durable y silueta moderna. PRECIOS BAJOS Fajas de elastico, impalpables. Comportamiento Especialidad en cuerpos difíciles: bernias, ventres y estomagos caídos.

Provincias reembolsos.

Puente 559 - 2.º Piso

**HOY Cine KING** / HORARIO 13.30-15.40-18.10-20.20 y 22.30 hrs.

¡VEA! EL REINO DE MARAVILLAS Y ENSUEÑOS JAMÁS IMAGINADO.

Un Viaje a **Disneylandia**

UN PARAISO CREADO POR DISNEY

Walt Disney presenta **DOS GRANDES ATRACCIONES**

**"La Odisea del Oeste"**

FESS PARKER · KATHLEEN CROWLEY · JEFF YORK

EMOCIONANTE Y VERDICA HISTORIA DE LOS VALIENTES CONQUISTADORES DEL OESTE.

CINEMASCOPE

Color X TECHNICAL

MEJORES



SISMO EN IRAN: MAS DE 2.000 MUERTOS.—La aldea de Farsan, en Kurdistán, quedó completamente destruida por el sismo. El grabado muestra a las familias que lloran a sus muertos, los que han sido cubiertos con sábanas y cortinajes. — (Foto INTERCONTINENTAL.)

### El año 1957 termina bajo el signo de la moda interplanetaria

La alta costura lanza las faldas volantes y las colas de cometa (línea estratosférica).— Los "sputniks" triunfan en el dominio de los juguetes.— Un abogado italiano ha inventado el idioma que nos permitirá hablar con los eventuales habitantes de la Luna o de Marte.

Por SHEDANE

PARIS.—A. F. P. (Intercontinental).— El año 1957 se termina brillantemente, bajo el signo de los satélites artificiales. Después del lanzamiento de los dos "Sputniks" rusos (4 de octubre y 3 de noviembre) y de los esfuerzos (hasta el presente infructuosos) que han realizado los norteamericanos para ponerse a la altura de sus competidores, hemos visto florecer por doquier una nueva moda: la moda interplanetaria.

En el sentido propio, esta moda triunfa en la alta costura, ya que tanto en París como en Milán, diversos modistos han lanzado la línea estratosférica: vestidos anchos, faldas volantes, colas de cometas, etc. Y también en el dominio de los tocados, puesto que la mayor parte de los sombreros fabricados en Londres, en Nueva York, en París y en Tokio durante el último trimestre, han perdido sus tradicionales ornamentos de flores, en beneficio de pequeñas bolas plateadas, cuya significación no necesita ser explicada.

En el sentido figurado ocurre lo mismo, puesto que ciertos "señores" que viven de los encantos de ciertas "damas" se llaman ahora "Sputniks". La palabra se ha introducido a la velocidad de un cohete en el "argot" de todas las grandes ciudades.

En el dominio infantil, la moda interplanetaria ha permitido inventar juguetes realmente extraordinarios: similes de varios pisos (Berlín), que pueden ser lanzados con una honda (Londres, Tokio) o encendiéndose una pluma de alcohol solidificado (Chicago) y que al caer, son frenados por un minúsculo paracaídas (París); satélites ordinarios que emiten el famoso bip-bip (Berlín), con una perilla que se parece como una hermana a la famosa Laika (Moscú); satélites preparados para acoger a futuros cobayos humanos (Nueva York, Roma); trenes interplanetarios del año 2.000, con arreglo a su particular fantasía.

No olvidemos, tampoco, los juegos de sociedad, inspirados en el universal "Monopoly", gracias a los cuales se pueden comprar terrenos en la Luna o en Marte, lo que, a decir verdad, no constituye una anticipación, puesto que la cosa se practica ya en el Japón y en los Estados Unidos.

En el terreno práctico, esta moda contagiosa ha incluido a un abogado italiano, el señor Gaetano Magli, a imaginar una lengua interplanetaria. Hace algunos años, este hombre de leyes perfeccionó el esperanto, poniendo a punto lo que él llama el "antibabla", lengua mucho más al alcance de los habitantes del mundo ente-

ro... según propia confesión de su creador. Nos figuramos que este nuevo medio de expresión ha sido acogido con un gran entusiasmo en las cinco partes del mundo, ya que su creador nos ofrece ahora una solución a los problemas que va a plantearnos muy pronto la convivencia con los seres vivos instalados en los "grandes espacios". Naturalmente, hay que suponer, a priori, que los otros planetas están habitados y que sus habitantes eventuales han alcanzado un estadio de su evolución similar al nuestro. Pero ¿por qué diablos no superarlo? El señor Magli no ha vacilado un solo instante sobre el particular. En el libro que ha publicado en Bolonia, asegura que la lengua interplanetaria nos brindará la clave del universo.

El abogado Gaetano Magli ha creado 92 palabras, partiendo de una base de 92 elementos. Según tan original filólogo, estos 92 vocablos servirán, al menos por el momento, para realizar todas las combinaciones y éstas nos permitirán charlar con los supuestos habitantes de la Luna o de Marte.

Algunos han objetado, con razón, que el conocimiento de

esta nueva lengua no garantiza que podamos emplearla para hablar con nuestros eventuales interlocutores del universo interplanetario.

El señor Magli ha liquidado la pertinente objeción, con una seguridad pasmosa. Según él, podremos enseñar rápidamente dicho idioma a los habitantes de la Luna o de Marte. Para ello, bastará con sugerir, al corresponsal escogido, el concepto de la suma (3 más 3 es igual a 6), el de la sustracción (3 menos 3 es igual a cero) y el de la multiplicación (3 por 3 es igual a nueve). Luego, la conversación se efectuará con la máxima simplicidad. Las pausas, los ritmos, la mezcla juiciosa de los "planissimo" y de los "forte" matizarán las frases hasta el infinito. ¡Repetimos, que la base de 92 palabras bastará para que se produzca el asombroso fenómeno!

Suponemos que algunos de nuestros lectores formularán objeciones. Pues bien, esto pondrá de relieve que carecen de imaginación, en una época en que la imaginación va a ser el recurso capital para comprender el mundo —y los mundos!— y para iniciar o proseguir la lucha por la existencia.



### Risas y Sonrisas

Goodman Ace, cuenta la historia de un caballero residente en Lenox Avenue, quien durante la pasada guerra fue a la Oficina del Racionamiento del Azúcar y declaró: —Mi esposa no tiene azúcar para el consumo autorizado para el consumo normal, ni siquiera una onza. El jefe de la oficina le advirtió mirándole severamente: —Recuerde que esta declaración la hace usted bajo juramento. Tiene que decirnos toda la verdad. El solicitante vaciló un poco y dijo en seguida: —Tengo que decir toda la verdad, ¿no es eso? Si, o iría usted a la Cárcel. En ese caso no voy a andar con subterfugios, la verdad es que no es mi esposa... no estamos casados.

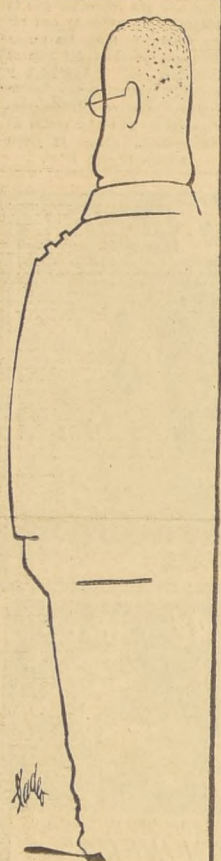
Un profesor explica a sus discípulos los milagros bíblicos y al comentar el de Jonás, trágico por una ballena, les dice: —¿Podéis imaginaros nada más maravilloso? —Sí, señor —le dice un escolar osado—. Más chocante hubiera sido que se hubiera tragado Jonás a la ballena. —¿Que edad tiene su hijo? —pregunta el médico. —Diez años. —Creo que usted se equivoca, señora. —¿Cómo! —contesta la madre extrañada—. Yo lo he traído al mundo, y naturalmente tengo que saber su edad, ¿por que cree usted que tiene más edad? ¿Es que lo especia demasiado desarrollado? —No —responde el doctor—, pero es que parece imposible en diez años, solamente si haya podido poner tan suco.

EN LAS mujeres la fidelidad es una virtud... en los hombres un esfuerzo. LA VOZ (trécica, incomprensible) se dejó oír: —¿Están los hierros bien calentados? —Sí. —¿El aceite está hirviendo? —Sí. —¿Está la mujer bien sujeta? —Sí. —Perfectamente. Empezó a aplicarle la permanente.

### Ha habido 23 Años Santos

El primer Año Santo se celebró hace más de 650 años, en el 1300 de nuestra era. La Iglesia Católica no tuvo intervención alguna en este movimiento religioso que fue iniciado por un viejo de 107 años de edad. Este hombre había emprendido su peregrinación a Roma, desde Francia, llevado a las espaldas por sus tres hijos. Su paso por los pueblos excitaba la fe de los hombres y de las mujeres, que le seguían por millares. Esta peregrinación espontánea comprendió al Papa Bonifacio VIII cuando, mirando por las ventanas de su palacio de San Juan de Letrán, vio las calles de Roma llenas de una multitud que reclamaba a gritos su bendición. En este año de 1300, Roma fue invadida por dos millones de católicos, cifra enorme si se tiene en cuenta que toda Europa no tenía entonces más de cincuenta millones de habitantes; que América no había sido descubierta todavía, que no había vehículos de viaje, ni caminos transitables. Los peregrinos tenían que marchar a pie o a caballo, durante varios meses, en largas y penosas jornadas, dependiendo, fundamentalmente, de la hospitalidad que hallaban a su paso. Desde entonces, 23 Años Santos, fueron proclamados por los Papas o sea uno por cada generación.

### El ROSTRO del DIA



El Excmo. señor CARLOS IBAÑEZ DEL CAMPO, Presidente de la República, que anoche dirigió por radio un mensaje de Año Nuevo a sus conciudadanos.

### Femeninas de hoy

- 1640.—Batalla de Valdivia. 1649.—Francisco I y Carlos V. 1780.—Los Tres Antonios. 1788.—"The Times". 1806.—Fin del calendario revolucionario. 1810.—Liberación de los esclavos. 1818.—Independencia de Chile. 1827.—La estatua de Valdivia. 1885.—El Registro Civil. 1889.—El Crítico para Bismarck. 1891.—Destitución de Balmaceda. 1932.—El incendio de Valparaíso.

BATALLA DE VALDIVIA.— Don Francisco I y Carlos V hacen juntos su entrada solemne en París. Anuncio de la independencia de Chile. Catorce años después justos y cabales parecía a manos de los austracos.

FRANCISCO I Y CARLOS V.— Francisco I y Carlos V hacen juntos su entrada solemne en París. Anuncio de la independencia de Chile. Catorce años después justos y cabales parecía a manos de los austracos.

LOS TRES ANTONIOS.— El Gobernador Benavides descubre la conspiración llamada de "Los Tres Antonios". Eraso don Antonio de Gramsci, Antonio de Berner, profesor de latín, y Antonio de Rojas, noble señor. Este último había viajado mucho y por ser aficionado a los experimentos, sus compañeros lo llamaban "el brujo". A los dos primeros los mandaron al Pardo, para ser juzgados por el Virrey; pero a "El Brujo" lo dejaron en libertad. Es la primera tentativa revolucionaria en Chile.

"THE TIMES".— Comienza a publicarse en Londres "The Times". Este periódico, era sólo el cambio de nombre del "Daily Universal Register".

FIN DEL CALENDARIO REVOLUCIONARIO.— Francia vuelve al uso del calendario gregoriano y deja de lado los Eumarios, Fluviosos, Vendimarios, etc.

LIBERTAD DE LOS ESCLAVOS.— Se proclama en Washington la libertad de los esclavos. Se hizo efectiva mucho después.

INDEPENDENCIA DE CHILE.— O'Higgins firma su Constitución de la Independencia de Chile. LA ESTATUA DE VALDIVIA.— Se inaugura en la plaza del Cerro Santa Lucía la estatua en homenaje de don Pedro de Valdivia. Se hizo sobre la base de la armadura que lleva Carvajal y que al caer, son frenados por un minúsculo paracaídas (París); satélites ordinarios que emiten el famoso bip-bip (Berlín), con una perilla que se parece como una hermana a la famosa Laika (Moscú); satélites preparados para acoger a futuros cobayos humanos (Nueva York, Roma); trenes interplanetarios del año 2.000, con arreglo a su particular fantasía.

EL REGISTRO CIVIL.— Empleados no sin tropiezo a registrar las "letras de Registro y Matrimonio Civil". EL CRITICO PARA BISMARCK.— Bismarck le concede Santa Príncipe de Bismarck la Orden del Cristo y le premia las insignias con brillantes. Se muestra generosidad del Pontífice.

RESTITUCION DE BALMACEIDA.— El Congreso Nacional destituye a José Manuel Balmaceda del cargo de Presidente de la República, por haberse declarado que se había salido de los márgenes constitucionales.

EL INCENDIO DE VALPARAISO.— Gran incendio y explosión en Valparaíso, que causan muchas víctimas.

### AGENDA HOY, SANITO MAÑANA

AGENDA HOY, SANITO MAÑANA. Circ. del Señor MARCELINO. TURNO DE BOTICAS De 28 de diciembre a 4 de enero. Contador, Avenida Independencia 223; Azara Excmo. Santa María 226; Vivarota, Prieto 2081; Becker, Valdivia 596; Santa Filomena, Santa Filomena 198; Cruz Blanca, San Pablo 2669; Las Aguilas, Aguilas 1004; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491; Andaraca, José Joaquín Pérez 4223; Barrancas, San Pablo 5420; Medico, Avenida B. O'Higgins 2439; Gli, Avenida Rondizzoni 2398; Blanco, San Ignacio 702; Iberia, Estadio 101; Victoria, San Diego 634; Chile, Victoria 801; Maulo, Pedro León Ugaldé 1599; Colo Colo, Alvarez de Toledo 477; Masquil Rodríguez, Gran Avenida 4701; Magallanes Acuña, Gran Avenida 4940; Holandesa, Avenida Providencia 2369; Pasteur, Avenida Istraizaval 139; San Jorge, Avenida Pedro de Valdivia 2883; Andino, Cristóbal Colón 5083; Rex, Díez de Julio 338; Chile, Avenida Independencia 188; Orogénia, San Francisco 75 (turno permanente).

BOLETIN DEL TIEMPO. (Redactado a las 20 horas del día 31 de diciembre de 1957). Ha seguido el buen tiempo, despejado, desde Coquebun hasta Subv, y con nubladis en el resto del país. En la región austral se produjeron lluvias alisadas. PRONOSTICO. Con excepción del extremo austral, donde continuará con brisas y chubascos locales, las buenas condiciones atmosféricas se mantendrán en todo el territorio. INFORMACIONES DE SANTIAGO. Temperatura del aire día 30: Máxima: 26,7 grados C. a las 16 horas 50 minutos. Mínima: 10,3 grados C. a las 4 horas 20 minutos. Humedad relativa del día 30: Máxima: 78 por ciento, a las 7 horas. Mínima: 29 por ciento, a las 18 horas.

### Para eliminar las cicatrices

FILADELFA.— El dermatólogo norteamericano Arthur Spangler ha experimentado con éxito un nuevo método para eliminar las cicatrices. Este método consiste en aplicar un extracto especial de sangre humana llamado Fibrin-foam. El Fibrin-foam eleva el "cráter" de la cicatriz al nivel del resto de la piel, de modo que posteriormente sea absorbido y sustituido por tejidos normales. Según el Dr. Spangler, esta técnica puede ser empleada tanto respecto de cicatrices chicas como grandes, superficiales o profundas. (ANSA).

### ANECDOTAS

EL MEDICO DE LUIS XVI.— Supo Senac, medico principal de Luis XV, del merito y conocimientos de cierto profesor de Montpellier, llamado José Lieutaud y le llamó a Versailles. Cuando Senac falleció, Lieutaud fue nombrado primer medico de cámara, cargo que conservó al subir al trono Luis XVI. Este monarca le dijo en esta ocasión: —Se afirma que, dados vuestros profundos estudios y descubrimientos, podéis combatir cualquier dolencia. A lo que respondió Lieutaud: —Señor, sólo me considero como un vigilante que conoce todas las calles de la capital, aunque no puedo advertir lo que sucede en el interior de las casas.

SACRIFICIO DE DUQUESA.— Contaba Emil Ludwig la siguiente anécdota de la primera guerra mundial. Hacía tres meses que el conflicto había estallado. Las esperanzas de una victoria rápida, soñada por los alemanes, se iban desvaneciendo. Por entonces, Ludwig se encontró en un hotel de Berlín, con una duquesa alemana, muy patriota, que le dijo: —Ahora todos tenemos que sacrificarnos. Nuestro deber ya se ha ido al frente. —¿Qué singular imagen! —comentaba—. ¿Desde cuándo una cosa vacía puede llegar a producir dolor? Dumas le contestó rápida y firmemente: —Querido amigo, ¿usted no ha tenido nunca dolores de cabeza?

### Palabras Cruzadas

Grid for crossword puzzle with numbers 1-51. The grid is a 10x10 square with some cells filled with numbers. The numbers are: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51.

### CICUTA



### RAMONA



### Por Jorge Palacio



### Por Lino Palacio



Resultado del puzzle. HORIZONTALES: 1.—Perro. 2.—Semilla del casto. 3.—Nombre de una comonante. 4.—Parte arqueada y saliente de una vajilla. 5.—Achaques. 6.—Moneda de cobre de los romanos. 7.—Niño pequeño. 8.—Astrágalo hueso del pie. 9.—Magnética un cuerpo. 10.—S. S. el Sumo Pontífice. 11.—Atrésis: cinematógrafo. 12.—Inyecciones para prevenir enfermedades. 13.—Nombre del sol entre los egipcios. 14.—Irritada. 15.—En este lugar. 16.—Parte saliente del telado. 17.—Enjío vehemente, iracundia. 18.—Nave ligera. 19.—Nombre del sol entre los egipcios. 20.—Irritada. 21.—En este lugar. 22.—Parte saliente del telado. 23.—Enjío vehemente, iracundia. 24.—Nave ligera. 25.—Nombre del sol entre los egipcios. 26.—Irritada. 27.—En este lugar. 28.—Parte saliente del telado. 29.—Enjío vehemente, iracundia. 30.—Nave ligera. 31.—Nombre del sol entre los egipcios. 32.—Irritada. 33.—En este lugar. 34.—Parte saliente del telado. 35.—Enjío vehemente, iracundia. 36.—Nave ligera. 37.—Nombre del sol entre los egipcios. 38.—Irritada. 39.—En este lugar. 40.—Parte saliente del telado. 41.—Enjío vehemente, iracundia. 42.—Nave ligera. 43.—Nombre del sol entre los egipcios. 44.—Irritada. 45.—En este lugar. 46.—Parte saliente del telado. 47.—Enjío vehemente, iracundia. 48.—Nave ligera. 49.—Nombre del sol entre los egipcios. 50.—Irritada. 51.—En este lugar. VERTICALES: 1.—Relativo a la canícula. 2.—Agrupación. 3.—Foliar y avanzan en el agua. 4.—Acción de explorar. 5.—Fig. fam. aceite de que usan las mujeres. 6.—Una de las virtudes sagradas. 7.—Palo con punta para filar el hilo. 8.—Sobretodo. 9.—Pronombre demostrativo, femenino. 10.—Nombre de mujer. 11.—Acelerada, se da prisa. 12.—Llevado, conducido de un lugar a otro. 13.—Medida de longitud, plural. 14.—Nacarada. 15.—Sin comarilla, femenino. 16.—Biología, estimula de degeneración o enfermedad. 17.—Escucharán. 18.—Fig. desvergonzada, libre, que se atiende a su decoro. 19.—Via para los ganados (trabajo) marles, plural. 20.—Ave acuática de plumas blancas que venaban en el Nilo. 21.—Tal. 22.—Pasta de color azul negro que se obtiene de la maceración de la equis. 23.—Famoso escritor francés, autor de El Pensador, etc. 24.—Hacia lugar o parte interior. 25.—Costado de una cacha. 26.—Aspire al arena. 27.—El astro rey. 28.—Cuarta nota de la escala musical. RESULTADO DEL PUZZLE: ANEMICO, EBRIO, VEGA, AGRO, PICA, ACARINO, PARA, CLARO, ABE, IRA, AHOGA, ABE, SE, ALIJO, TABUSO, APANICA, ABE, ABONE, AVITAZA, DI, IVAN, GENETAS.